

magazine **adhoc**

Edificios Residenciales / Residential Buildings

Ciudad Gobierno Zacatecas



Hotel RIU
Plaza Guadalajara



Estadio Omnilife / Omnilife Stadium

arquitectura - arte - estilo - diseño - turismo - arquitectura - art - style - design - tourism



Órgano Oficial
Consejo Iberoamericano de
Diseñadores de Interiores



7 509997 041346 04 \$ 50.00 pesos

Museo Soumaya / Soumaya Museum

PROYECTA · **CONSTRUYE** · CRECE

Las grandes obras exigen calidad



CONDUMEX
CABLES

felicita a las Chivas
por la inauguración de su nueva casa:

Estadio OMNILIFE

Icono de la Perla Tapatía del siglo XXI que se distingue por su diseño vanguardista, instalaciones modernas, espacios confortables y áreas seguras.

• **Armanel S8000 RoHS** MR •
• **Vulcanel S8000 RoHS** MR •



www.condumex.com

UNA EMPRESA DE
GRUPO CONDUMEX

Moctezuma
presente en las
grandes obras
de México

Museo Soumaya
Plaza Carso

www.cmoctezuma.com.mx

Cementos
MOCTEZUMA

Concretos
MOCTEZUMA

Un México nuevo
en construcción

Indice / Index

- 06 *Editorial.*
- 08 *CIDI, Órgano Oficial*
- 12 *Noticias / News*
- Edificios Residenciales / Residential Buildings**
- 16 *Sens*
Archetonic - Proarquitectura
- 22 *Nuevo León 113*
JS^a
- 28 *Mariano Escobedo*
ZD+A Arquitectura
- 34 *Plaza Residences*
Migdal Arquitectos
- 40 *Canelos 59*
Garduño Arquitectos -Not Only Architects
- Adhoc Elements**
- 46 **Estadio Omnilife / Omnilife Stadium**
HOK
- 56 *"Tecnología Condumex aplicada en El Estadio Omnilife"*
- 58 *Ecocreto El Concreto y la Ecología*
- 60 **Museo Soumaya / Soumaya Museum**
FREE-Fernando Romero
- 68 *Grupo Baysa, Construyendo un México de Acero*
- 69 *Grupo Colinas de Buen*
- 70 **Ciudad Gobierno del Estado de Zacatecas**
Arditti Arquitectos
- 74 **Hotel Riu Plaza Guadalajara**
RIU Hotels & Resorts / Solar Chaca, S.A. de C.V.
- Arquitectura Residencial / Residential Architecture**
- 78 *Casa Ita*
Taller 5 Arquitectura
- 84 *Casa López*
Excelencia en Diseño arquitectos.
- Arquitectura Internacional / International Architecture**
- 94 *Torres Garibaldi*
Progetto CMR - Massimo Roj
- Turismo / Tourism**
- 94 *The Tides Riviera Maya*
- Arte / Art**
- 96 *adhoc Walter M. Carleton*
- Adhoc Style**
- 98 *9º Festival Internacional de Cine de Morelia - Space México*

Adhoc México
arquitectura - arte - diseño - turismo

Presidente y Director General
Carlos A. Pimentel Ortiz
capimentel@adhocmexico.com.mx

Adhoc Elements
José Raymundo Estrada Suárez
rayestrada@adhocmexico.com.mx

Editora
Ileana Martínez
ileanamar@adhocmexico.com.mx

Director Comercial
Zoraida M. Amador López
zoraida@adhocmexico.com.mx

Ediciones Especiales
Zhaira Hernández Azuz
zhaira@adhocmexico.com.mx

www.adhocmexico.com.mx

Asesor Editorial
Juan Bernardo Dolores González
jdolores@adhocmexico.com.mx

Publicidad:
Cd. de México: publicidad@adhocmexico.com.mx
01(55) 46 24 69 81

Distribución
INTERMEX
Oficinas Corporativas
Adhoc México 01 (55) 46 24 69 81

Publicidad Guadalajara: publicidadguadalajara@adhocmexico.com.mx
Publicidad Monterrey: publicidadmonterrey@adhocmexico.com.mx

e-mail:
contacto@adhocmexico.com.mx blog@adhocmexico.com.mx
suscripciones@adhocmexico.com.mx

adhoc

Confianza en conducción

Por su calidad
y eficiencia, los cables
Latincasa respaldan
la seguridad de tu obra



- Cables de energía para media y alta tensión

- Cables flexibles y de control

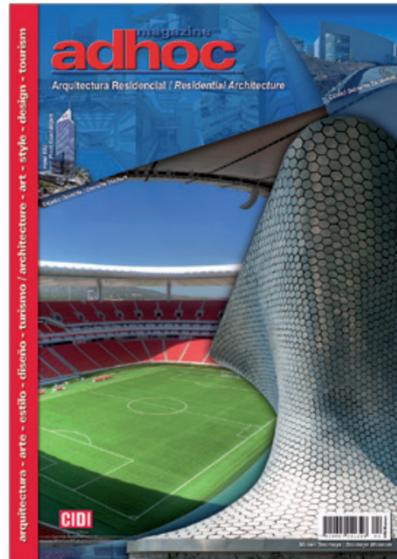
- Alambres y cables de baja tensión para construcción y distribución

- Alambre magneto

Ciudad de México
(0155) 5729 3360

Interior de la república sin costo
01 800 29 22253

latincasa.com.mx



Edición Especial, Arquitectura Residencial

Editorial

Edificios Residenciales / Residential Buildings

En los años 40's la Ciudad de México, era una urbe horizontal, predominaban las viviendas unifamiliares y había suficiente espacio para la construcción residencial, aunque existían las vecindades, las viviendas se alojaban a lo largo de un corredor central y generalmente eran de dos niveles, pero la creciente migración de personas en busca de oportunidades de estudio y de trabajo cambiaron el panorama, además el crecimiento económico de la ciudad atrajo a miles de personas. El visionario Arquitecto mexicano Mario Pani, en esos años, ya estaba preocupado por el acelerado crecimiento y sabía que debía ser contrarrestado con modelos de alta densidad ocupacional.

Hoy, a más de medio siglo de la creación del Multifamiliar Miguel Alemán, los conceptos para la creación de vivienda vertical son los mismos: la densificación, los usos mixtos y una mínima ocupación de terreno. Actualmente los edificios verticales son una forma de vida, decenas de familia comparten terreno, infraestructura y servicios.

En este número presentamos 5 modelos diferentes de Edificios verticales de Arquitectura Residencial, localizados en la Ciudad de México, dos de estos ejemplos ofrecen diversos amenities como son alberca, gimnasio, restaurante, spa, etc, para que sus habitantes disfruten de ellos sin salir de casa.

En la sección de Adhoc elements presentamos el Estadio Omnilife, localizado en la ciudad de Guadalajara y actualmente la nueva casa del Rebaño Sagrado, el Museo Soumaya, edificio que se ha convertido en un nuevo icono de "Nuevo Polanco", Ciudad Gobierno del Estado de Zacatecas, otro proyecto más realizado por Arditti + RDT Arquitectos que ha sido recientemente premiado – como la mayoría de los proyectos realizados por este reconocido despacho -, ganó el Primer lugar en la categoría de Servicios y Asistencia Pública durante la XX Edición del Premio Obras Cemex 2011. Y por último, cerramos esta sección con el Hotel Riu Plaza Guadalajara, el segundo hotel urbano de esta importante cadena hotelera.

Como siempre tenemos nuestra sección residencial, en esta ocasión publicamos Casa Ita localizada en La Piedad, Michoacán y Casa López ubicada en Zapopan, Jalisco.

En la sección de Internacional ofrecemos el proyecto de Las Torres Garibaldi, diseñado por el arquitecto italiano Massimo Røj, de Progetto CMR, proyecto que es el primer ejemplo en Italia de Edificios Verdes.

Para cerrar nuestro ejemplar tenemos novedades en la sección de Turismo, Arte y de Adhoc Style. ■■

By the 40's Mexico City was an horizontal city. Single-family homes were predominantly and there was enough space for residential construction. Although there were neighborhood, homes were allocated along a central corridor and generally consisted of two levels. But the increasing migration of people in search of opportunities for study and work changed the landscape, also the city's economic growth attracted thousands of people. Visionary Mexican architect Mario Pani, by those years, was already worried because of accelerated growth, and knew it should be counteracted with high occupational density models.

Today, half a Century past after creation of Multifamily Miguel Aleman, concepts for creation of vertical housing are the same: densification, mixed usage and a minimal occupation of terrain. Vertical buildings are actually a way of life: tens of families share terrain, infrastructure and services.

Presenting, in this issue, five different models of residential architecture vertical buildings located at Mexico City. Two of these examples offer several amenities as such pool, gymnasium, restaurant, spa, etc. so their inhabitants enjoy them without leaving home.

On Adhoc Elements, we present Omnilife Stadium located in Guadalajara City and new home actually of the "Rebaño Sagrado"; Soumaya Museum, building that has become a new icon of "Nuevo Polanco"; Government City of Zacatecas State, another project more realized by Arditti + RDT Architects that has been recently awarded – as most of the projects realized by this well known office: It was awarded first prize on Public Attendance and Services during XX Edition Award Cemex Works 2011. And last, we close this section with Hotel Riu Plaza Guadalajara, second urban hotel of this important hotel stream.

As always, we have our residential section. This time we publish on Casa Ita located at La Piedad, Michoacán, and Casa López located at Zapopan, Jalisco.

At international section we offer project Las Torres Garibaldi, designed by Italian architect Massimo Røj from Progetto CMR, project that is first example in Italy on Green Buildings.

Closing this issue we have news on tourism, art and Adhoc Style sections. ■■

Somos una empresa con más de 30 años de experiencia en la ramo de la construcción y fabricación de mobiliario y nuestros clientes nos reconocen como la mejor opción de planeación y elaboración de sus proyectos.



- Acero inoxidable
- Cancelería
- Carpintería fina
- Estructura metálica y de concreto
- Ventanería y puertas de aluminio
- Naves industriales
- Herrería
- Hotelería
- Obra Civil
- Proyectos
- Residencias

Montecarlo Felicita a la cadena Hotelera RIU Hotels & Resorts por la apertura de su Espectacular Hotel Riu Plaza Guadalajara.

Agradecemos la confianza que nos han brindado en todos estos años, y en especial por habernos confiado la Construcción de este su primer Hotel de Ciudad en México. Deseándoles el mejor de los éxitos en este y sus futuros proyectos.



Legalidad 1070
Col. Rancho Nuevo, C.P. 44240
Guadalajara Jal.

montecarlo1@prodigy.net.mx

Tel (52) 33 36746635, 36031153
018005024690
www.montecarlocm.com



1er Asamblea General Extraordinaria CIDI 2011, Ciudad de México.

En el Centro de Diseño INTERCERAMIC, en la Ciudad de México, D.F., el 24 de Noviembre del 2011, se llevó a cabo una reunión histórica para el diseño interior en Iberoamérica, se celebró la I Asamblea Extraordinaria CIDI, cuyos acuerdos definen el futuro de la organización tri-continental para el siguiente lustro; con la renovación

de sus Consejos Directivos, las Alianzas Estratégicas de Cooperación, la formación y fundación de nuevas Asociaciones y Colegios, el Programa de Publicaciones con la inclusión de nuevos Miembros Editoriales CIDI, el Programa de Premiaciones, con el lanzamiento de cuatro magnos certámenes: la VI Biental Iberoamericana

CIDI de Interiorismo, Diseño & Landscape, el V Foro Iberoamericano CIDI de las Mujeres en la Arquitectura y el Diseño Interior, la II Biental Iberoamericana CIDI de Arquitectura y Diseño Sustentables, además del Premio Iberoamericano CIDI de Sustentabilidad para Estudiantes de Arquitectura y Diseño. ■■



Aspecto de la Asamblea



Firma del Compromiso de la Fundación y Formación de FEDCODIM Federación de Colegios de Diseñadores de Interiores de la República Mexicana. Mtra. en Paisj. y L.D.I. Ana Luz Vázquez Hernández, Presidenta del Colegio de Diseñadores de Interiores de Guanajuato; Arq. Mayra Hernández Figueroa, Presidenta Diseñadores de Interiores Colegio de Jalisco; M.D.I. y L.D.I. Claudia Mónica Ortiz, Presidenta del Colegio de Profesionistas en Diseño Interior del Valle de México A. C. y Juan Bernardo Dolores González, Presidente Iberoamericano CIDI Consejo Iberoamericano de Diseñadores de Interiores A. C.



Firma del Compromiso de la Fundación y Formación de FEDPADI Federación Panamericana de Instituciones de Enseñanza del Diseño de Interiores. Arq. Marco Mora Von Rechnitz, Presidente Electo FEDPADI, Mtro. y Arq. Alejandro Viramontes Muciño, VP Electo FEDPADI de Comunicación, Mtra. en Paisj. y L.D.I. Ana Luz Vázquez Hernández, Presidenta Electa FEDPADI del Colegio de Fellows y Juan Bernardo Dolores González, Secretario General Electo FEDPADI.



Marco Mora, Bertha Gutiérrez, Juan B. Dolores y Ariel Correa



JUNTA DE GOBIERNO CIDI 2011 / 2013

CONSEJO IBEROAMERICANO CIDI

D. I. Encarnación Mena Poblete HF CIDI
Presidenta Iberoamericana CIDI del Colegio de Fellows

Juan Bernardo Dolores González HF CIDI
Presidente Iberoamericano CIDI - Fundador CIDI

Arq. Gonzalo Montaña Estrada HF CIDI
Presidente Iberoamericano CIDI de la Comisión de Honor y Justicia

D. I. Julia Virginia Pimentel Jiménez HF CIDI
Secretaría General Iberoamericana CIDI - Fundadora CIDI

Lic. Bertha Gutiérrez Flores Hon CIDI
Prosecretaría General Iberoamericana CIDI

Arq. Carlos Pimentel Ortiz HF CIDI
Vicepresidente Iberoamericano CIDI de Comunicación

Mtro. Alejandro Viramontes Muciño HF CIDI
Vicepresidente Iberoamericana CIDI de Educación

Arq. Carlos Pascal Wolf HF CIDI
Vicepresidente Iberoamericano CIDI de Miembros Profesionales

LD Ricardo Noriega Serrano HF CIDI
Vicepresidente Iberoamericano CIDI de Lighting Designers

Mtro. Víctor Silva Contreras HF CIDI
Vicepresidente Iberoamericano CIDI de Sustentabilidad

Arq. Adriana Bañuelos HF CIDI
Vicepresidenta Iberoamericana CIDI de Miembros Corporativos

Arq. Javier Gómez Álvarez Tostado HF CIDI
VP CIDI Región Norteamérica de Relaciones Internacionales

Lisa Jorgensen de Aedo CIDI
Directora Iberoamericana CIDI de Asociaciones y Colegios

Arq. Mayra Hernández Figueroa CIDI
Directora Iberoamericana CIDI de Finanzas

CONSEJO DELEGACIONAL CIDI REGIÓN NORTEAMÉRICA

Arq. Gerard Pascal Wolf HF CIDI
Presidente Delegacional CIDI Región Norteamérica

Arq. Rubén Omar Mesa Meregheffi HF CIDI
VP CIDI Región Norteamérica del Colegio de Fellows

Arq. José Medrano García de Quevedo HF CIDI
VP CIDI Región Norteamérica de la Comisión de Honor y Justicia

Mtra. y L.D.I. Ana Luz Vázquez Hernández HF CIDI
VP CIDI Región Norteamérica de Educación

D. Ints. Manuel Torres FCIDI
VP CIDI Región Norteamérica de Miembros Profesionales

A. P. Cecilia Torers Camarena Hon CIDI
VP CIDI Región Norteamérica de Artistas Plásticos

Arq. Zoraida Amador López HF CIDI
VP CIDI Región Norteamérica de Comunicación

CONSEJOS DELEGACIONALES REGIONALES

Arq. Gerard Pascal Wolf HF CIDI
Presidente Delegacional CIDI Región Norteamérica

Arq. Marco Mora Von Rechnitz HF CIDI
Presidente Delegacional CIDI Región Centroamérica / Caribe - Atlántico

Arq. y D. Ints. Teresa Edwards Ames HF CIDI
Presidente Delegacional CIDI Región Sudamérica Andina

D. Ints. Patricia Gandaría HF CIDI
Presidente Delegacional CIDI Región Sudamérica Cono Sur

D. Ints. Encarnación Mena Poblete HF CIDI
Presidente Delegacional CIDI Región Iberia



SOLUCIONES INTEGRALES EN SERVICIOS DE PAISAJISMO

35 Años de Experiencia



- Jardinería Profesional
- Sistemas de Riego
- Mantenimiento de áreas verdes
- Proyectos de Arquitectura de Paisaje
- Maquinaria

Servicio integral desde la planeación y el diseño, la ejecución y por ultimo el correcto mantenimiento de su proyecto.

Con la experiencia que nos da estar trabajando para empresas como EL ESTADIO OMNILIFE PARA ICA, FERROMEX, LUMA CONDOMINIO NUEVO VALLARTA, TRES MARES EN MARINA VALLARTA, JABIL, CIGATAM O SABRITAS por citar algunas.

Felicidades a Ica por la terminación del Estadio Omnilife



Periférico Poniente #2150, Col. Paseos del Sol.
Tels: (33) 36 32 84 83, (33) 31 33 15 87, email: navarropaisaje_2@hotmail.com, alberto.gallo@navarropaisaje.com

Zapopan, Jalisco, México.
Tels: (33) 36 32 84 83, (33) 31 33 15 87, email: navarropaisaje_2@hotmail.com, alberto.gallo@navarropaisaje.com

Premios Iberoamericanos CIDI a la Obra del Año 2011

En el 2011 el CIDI Consejo Iberoamericano de Diseño de Interiores A. C., entregó nueve Premios Iberoamericanos CIDI Obra del Año a 23 obras, de interiorismo, diseño y arquitectura, realizadas en la República Mexicana. La remodelación de la Casa Club del Bosque Real Country Club, en la categoría hospitalidad, a GVA & Asociados, su Vicepresidente el Arq. Juan Carlos Gómez Castellanos y a Marcos Salame Jafif, Presidente de Terra Capital Partners; el Museo Memoria y Tolerancia, en la categoría cultura, a Árditti + RDT Arquitectos y a la Fundación Memoria y Tolerancia; el Corporativo Sophia, en la categoría oficinas, al Taller de Arquitectura 2020 y al Presidente de Laboratorios Sophia el C.P. Arturo Jiménez; el Estadio OMNILIFE, en la categoría deportiva, a Jean Marie Massaud y Daniel Pouzet y al Presidente del Consejo de Administración del Grupo OMNILIFE Chivas, Jorge Vergara Madrigal y su Pre-



Premiación concepto Cinemex



Premiación Clubes Atlas

sidenta Ejecutiva, Lic. Angélica Fuentes; al Puente Ing. Jorge Matute Remus, en la categoría Landscape, al Ing. José Sergio Carmona Ruvalcaba, Secretario de Desarrollo Urbano del Estado de Jalisco; los nueve Hospitales Ángeles y cuatro Clubes de Médicos, en la categoría salud, a la Arq. Ana Elena Gay Aranda; el Showroom Esencial Puerta de Hierro, en la categoría comercial, a María Laura Medina de Salinas Pliego y

a la Arq. Eugenia Álvarez (in memoriam); el Concepto CINEMEX, en la categoría entretenimiento, al Arq. Antonio Rueda Ventosa y al C. P. Miguel Ángel Dávila; y los Clubes Atlas, en la categoría sustentabilidad, al MDB Víctor Silva Contreras, a la Arq. Ivonne González (in memoriam) y al Arq. Luis Sube Ibarra (in memoriam), así como a los tres comisionados de los clubes Atlas Chapalita, Atlas Colomos y Atlas Country. ■■



Premiación Estadio Omnilife - Chivas



Premiación Hospital Ángeles



Premiación Bosque Real Contry Club



Premiación Showroom Esencial Puerta de Hierro



Premiación Showroom Esencial Puerta de Hierro



Premiación Corporativo Sophia



Premiación Clubes Atlas



Premiación Museo Memoria y Tolerancia



Premiación Puente Ing. Jorge Matute

“Construyendo un México de Acero”

GRUPO BAYSA felicita a:

- Grupo Carso
- Arq. Fernando Romero
- Inpros S.A. de C.V.

Y a la vez agradece la confianza depositada en nuestra empresa al hacernos partícipes de este importante proyecto.



Somos una empresa dedicada al diseño, fabricación y montaje de estructuras de acero.

Nuestra planta ubicada en Lerma, Estado de México se encuentra equipada con la más avanzada tecnología, lo que nos permite tener una importante capacidad de producción en la fabricación de estructuras metálicas, que se refleja en una reducción de costos además de:

- Eficiencia en el tiempo de fabricación.
- Precisión en el acoplamiento de elementos atornillados.
- Facilidad y Rapidez en montaje de las estructuras metálicas.

Principales Servicios:

1. Diseño estructural
2. Ingeniería de Planos
3. Fabricación de Estructuras Metálicas
4. Fletes a Obra
5. Montaje de Estructuras.

30 Aniversario



Reconocimientos para Arditti+RDT Arquitectos

Arditti + RDT Arquitectos gana el Premio Obras CEMEX 2011 con el Proyecto Ciudad Gobierno del Estado de Zacatecas en la Categoría de Servicios y Asistencia Pública.

Arditti + RDT Arquitectos gana el Premio Obras CEMEX 2011 con el Proyecto Ciudad Gobierno del Estado de Zacatecas en la Categoría de Servicios y Asistencia Pública.

El Proyecto Ciudad Gobierno del Estado de Zacatecas realizado por el destacado estudio de arquitectura Arditti + RDT Arquitectos fue reconocido con el Primer Lugar en la Categoría de Servicios y Asistencia Pública durante la XX Edición del Premio Obras CEMEX 2011 en la ciudad de Monterrey el pasado 27 de Octubre 2011.

Las mejores edificaciones realizadas en México y en otros países fueron reconocidas con la edición XX del PREMIO OBRAS CEMEX.

En esta ocasión, el PREMIO OBRAS CEMEX registró la inscripción de 591 edificaciones nacionales y 43 construidas en países como Bangladesh, Bosnia & Herzegovina, Colombia, Costa Rica, Croacia, España, Guatemala, Nicaragua, Panamá,



Polonia, Puerto Rico y República Dominicana.

El objetivo fundamental del PREMIO OBRAS CEMEX es reconocer las pequeñas, medianas y grandes obras actuales que se destaquen por sus soluciones constructivas, conceptuales, técnicas y estéticas. Con ello se fomenta el desarrollo de la cultura global de la innovación continua en la construcción y se promueve la sustentabilidad y accesibilidad de las obras contemporáneas.

El Jurado estuvo integrado por 18 especialistas originarios de nueve diferentes países. ■■



Arditti + RDT Arquitectos gana el Premio ONCE a la Accesibilidad con El Museo Memoria y Tolerancia en el World Architecture Festival 2011

La presentación de los Premios WAF Awards, World Architecture Festival, se llevó a cabo en la ciudad de Barcelona del 02 al 04 de Noviembre pasado.

En el Programa de Premios del World Architecture Festival 2011, el Proyecto Museo Memoria y Tolerancia estuvo dentro de los 15 finalistas en la categoría de Edificaciones Culturales, compitiendo con proyectos de Arquitectos como Zaha Hadid y Norman Foster. Los Arquitectos Mauricio, Arturo y Jorge Arditti viajaron a Barcelona a exponer su proyecto frente al jurado y público asistente durante el desarrollo del Festival en su edición 2011.

El jurado del Premio otorgado por la Fundación ONCE Foundation para la Accesibilidad ha declarado ganador absoluto al proyecto Museo Memoria y Tolerancia localizado en la Ciudad de México, diseñado por el destacado estudio de arquitectura Arditti + RDT Arquitectos.

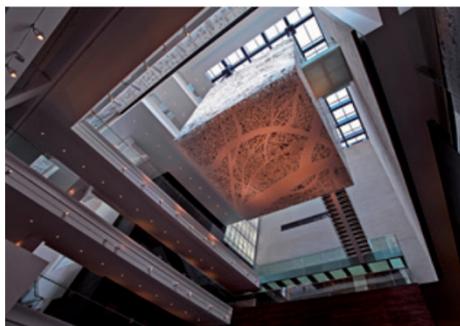
<http://www.worldarchitecturefestival.com/winners.cfm?eventYear=2011>

<http://www.worldarchitecturefestival.com/news-detail.cfm?newsId=231>

Dentro del Programa de los Premios WAF Awards 2011, el sitio Open Buildings realizó el concurso People's Choice Awards que recolectaba el voto del público por medio de un sitio en internet, en el cual se le otorgó una Mención Honorífica al Proyecto Museo Memoria y Tolerancia desarrollado por Arditti + RDT Arquitectos.

<http://openbuildings.com/buildings/museum-of-memory-and-tolerance-profile-40298>

El jurado decidió que merecía ser declarado ganador 'por la sensibilidad del concepto del proyecto así como también por su desarrollo, tomando en cuenta toda la diversidad de la humanidad'. ■■



PROYECTO ESTRUCTURAL Y GEOTECNIA

Modelo matemático para el análisis de la estructura

Grupo Colinas de Buen
50 años 1960-2010

PROYECTOS ESTRUCTURALES
EDIFICIOS DE OFICINAS Y HABITACION
INSTALACIONES DEPORTIVAS
HOTELES
HOSPITALES
BIBLIOTECAS, CENTROS EDUCATIVOS Y DE INVESTIGACION
MUSEOS
TEMPLOS
EDIFICIOS GUBERNAMENTALES
AUDITORIOS, TEATROS Y CENTROS DE CONVENCIONES
CENTROS COMERCIALES Y MERCADOS
REESTRUCTURACIONES
RESTAURACION ESTRUCTURAL DE EDIFICIOS HISTÓRICOS
ESTRUCTURAS INDUSTRIALES
PUENTES
ESTACIONAMIENTOS

VIALIDAD, TRANSPORTE E INFRAESTRUCTURA
PROYECTOS VIALES
ESTUDIOS DE TRANSPORTE
ESTUDIOS DE INFRAESTRUCTURA
ESTUDIOS AMBIENTALES

PROYECTOS MULTIDISCIPLINARIOS
DIRECCION, SUPERVISION Y CONTROL DE OBRAS
GERENCIA DE PROYECTOS

SUPERVISION TECNICA
SUPERVISION TECNICA ADMINISTRATIVA

INGENIERIA EXPERIMENTAL SA de CV
MECANICA DE SUELOS Y DE ROCAS
ESTUDIOS GEOTECNICOS Y GEOLOGICOS
LABORATORIO DE MECANICA DE SUELOS
TOPOGRAFIA DE PRECISION
LABORATORIO DE CALIDAD DE MATERIALES
SEGUIMIENTO GEOTECNICO DE EXCAVACIONES
CONSTRUCCION ESPECIALIZADA

Plaza Villa de Madrid No. 2 Col. Roma
México, D.F. 06700
Tel/Fax 5229-1360 5207-7077
cdb@cdebuen.com.mx
www.cdebuen.com.mx

Fester **PINTURAS Y ARTICULOS INDUSTRIALES**
Distribuidor Autorizado Garantía por Escrito

Presente en los grandes proyectos. "Museo Soumaya"

IMPERMEABILIZANTES

Felicidades a Inpros, Grupo Carso y Arq. Fernando Romero por la culminación de esta magna obra.

- Precio especial a Constructores y Ferreterías
- Venta y Aplicación
- Mayoreo y Menudeo
- Presupuestos Gratis
- Surtimos pedidos a toda la República

www.piarin.com.mx

Industrial - Residencial - Hotelera

AEROPUERTO
Norte 172 #393, Local "C",
Col. Pensador Mexicano,
Deleg. V. Carranza,
Tel/fax: 55 51 2820 - 57 51 9123
11 14 5121
piarin@prodigy.net.mx

ARAGÓN
Valle de Eufrates #1
Esq. Av. Hank Gonzalez,
Col. Valle de Aragón (Frente a Gigante)
Tel: 57 83 80 90
Tel/fax: 57 83 9523

adhoc design

THE RUG COMPANY

Nuevo Showroom en la Ciudad de México

The Rug Company es el líder mundial de tapetes contemporáneos de alto valor por su diseño, elaboración artesanal y calidad.

The Rug Company, líder mundial en la creación de tapetes contemporáneos hechos a mano, abrió un nuevo showroom en Polanco, una de las zonas más exclusivas y concurridas de la Ciudad de México.



La boutique se caracteriza por ser un espacio contemporáneo que integra lámparas de diseño y muebles con estilo vintage contruidos a la medida y tapizados artesanalmente, en donde los tapetes son exhibidos como piezas de arte. Un ambiente enriquecido con espejos grabados con un patrón geométrico, diseñados con el toque creativo de Suzanne Sharp y un espacio con 2 áreas: una sala de exhibición donde pueden apreciarse hermosos tapetes, cuadros y cojines; y una sala de diseño con una biblioteca de texturas y colores para crear tapetes a la medida.

The Rug Company fue fundada en Londres en 1997 por Christopher y Suzanne Sharp, con la visión de reunir el ancestral oficio artesanal de tejer tapetes con el diseño contemporáneo. Su inquebrantable compromiso con el diseño de vanguardia los llevó a colaborar en forma exclusiva con algunos de los diseñadores más renombrados del mundo, como

Paul Smith, Vivienne Westwood, Tom Dixon y Diane von Furstenberg.

El nuevo showroom presentará la energía creativa de Jaime Hayón y la fastuosa colección de tapetes de Alexander McQueen. Después de más de tres años de desarrollo, la propuesta de McQueen se presentó por primera vez en Europa a lo largo del primer semestre del año, y tan sólo unos meses después llega a México. Ambas colecciones sintetizan la visión de The Rug Company.

"México es un mercado sofisticado con clientes particularmente conocedores de las tendencias en diseño, que esperan encontrar localmente las marcas de mayor lujo a nivel internacional, con diseños originales y calidad excepcional. La naturaleza dinámica y cultural de Polanco es el escenario perfecto para nuestro nuevo showroom, el cual ha sido diseñado para ofrecer la mejor experiencia en compra de tapetes. Las colecciones, el ambiente, la inspiración y el impecable servicio de nuestro personal se combinan para convertir a nuestro showroom de la Ciudad de México en un destino excepcional de compra", señaló Christopher Sharp, cofundador y CEO de The Rug Company. ■■



PIP: Project Intelligence Program

Inteligencia Competitiva aplicada a la Construcción

Project Intelligence Program (PIP) es el aliado perfecto para los empresarios del ramo de la construcción al detectar oportunidades de negocio antes que los competidores en México, Centro y Sudamérica.

Los factores considerados para la realización del PIP son; investigación de gabinete, proyectos en planeación, proyectos en obra, ubicación, propietario, dimensiones de la obra, monto estimado, avance de proyectos específicos.

Además de detectar las oportunidades de negocio, Master Research, empresa líder y pionera en soluciones de Inteligencia Competitiva en México y una de las principales agencias certificadas en Investigación de Mercados, apoya también a los constructores a tomar decisiones sobre si es viable o no realizar una inversión:

- Estudia el terreno y sus características.
- Estudia a la población, NSE, preferencias y necesidades.
- Analiza la capacidad de inversión y formas de pago usadas en la región.
- Determina el tipo de vivienda y acabados viables para comercializar en la región.

Realizar el PIP lleva alrededor de 6 a 8 semanas, afirma Agustín Castañeda Director de Inteligencia Competitiva para Master Research "Realizar este tipo de investigaciones debiera ser una prioridad dentro del sector, permitiéndoles anticipar a su competencia e invertir con plena seguridad".

Para más información favor de contactar con:

Twitter : @MasterResearch
Susana San Román, Relaciones Públicas de MR, rp@masterresearch.com.mx, 044 55 34 5204 12
Agustín Castañeda, Director de Inteligencia Competitiva, acastaneda@masterresearch.com.mx, 2000 2820

PROYECTOS Públicos Nacionales
ADECUACIÓN O REVISIÓN DE CLÍNICA O CENTRO DE SALUD

Detalles del proyecto
Carácter de la licitación NACIONAL
Número de licitación 09641208-002-11
Fecha límite de registro a través de Comprasnet 31/03/2011
Acto de presentación y apertura de proposiciones: 05/04/2011
Nombre del Proyecto Adecuación o remodelación de clínica o centro de salud
Estatus Planeación
Ubicación Manzanillo, Colima

¿Cuáles son los beneficios que brinda el PIP?

- Conocimiento oportuno de información que le permite ofrecer sus productos o servicios, licitar y concursar en proyectos privados y públicos.
- Adelantarse a las acciones de su competencia.
- Información personalizada por tipo de proyecto.
- Seguridad de inversión.

Resumiendo, el PIP es una herramienta que te dice dónde y con quien contactar para iniciar a hacer negocio, además de revisar la viabilidad de su inversión a través de técnicas de recopilación y análisis de info, en lo que se esta empresa se ha ido especializando por mas de 17 años. ■■

ONICE

el ONIX en México

ESPECIALISTAS EN ONIX
NACIONAL IMPORTADO FABRICANTES TRABAJOS SOBRE DISEÑO

ESFUERZO No.4 BODEGA B, COL. LAZARO CARDENAS C.P. 53560, NAUCALPAN DE JUAREZ, EDO. DE MÉXICO

Tel. 01 (55) 52-36-94-29/30 www.oniceonix.com.mx - www.onice.mx

PETREO

TODO EN PIEDRA NATURAL

15 AÑOS COLABORANDO CON LOS MEJORES ARQUITECTOS, DISEÑADORES Y CONSTRUCTORES.
15 AÑOS SUMINISTRANDO LA BELLEZA DE LA PIEDRA EN LAS MEJORES OBRAS.

AV. CAMELINAS No.2267, COL. LAS CAMELINAS C.P. 58290, MORELIA, MICHOACAN
www.petreo.com.mx - www.petreo.mx

Tel. (443) 324-85-94 y 315-68-12



Sens

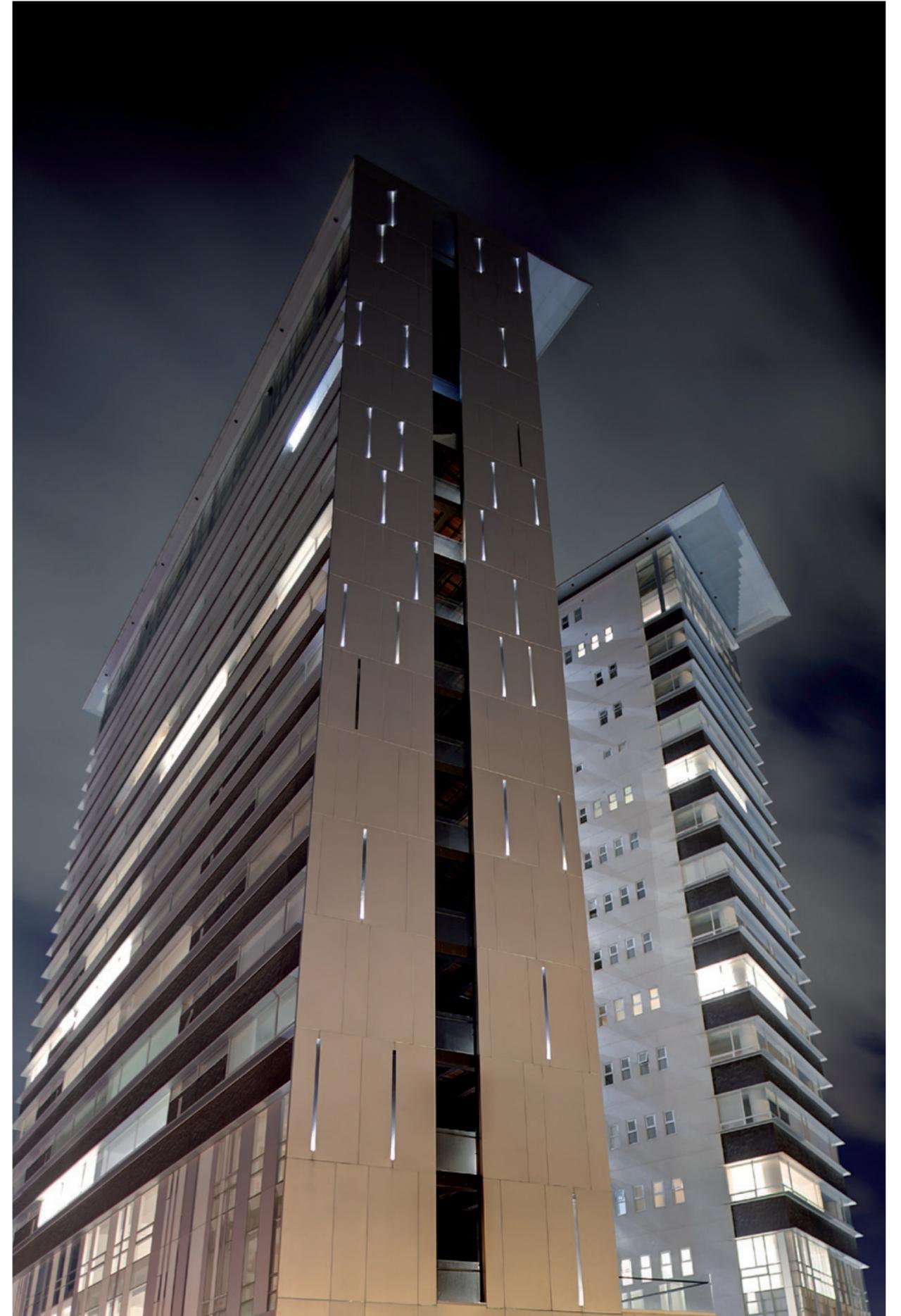
Archetonic / Jacobo Micha Mizrahi Proarquitectura / Yack Amkie

El conjunto habitacional, plantea la construcción de 3 edificios de 16 niveles (P.B. mas 15 niveles), sobre el nivel medio de banqueta, albergará un total de 180 viviendas, una casa club y áreas deportivas y recreativas. Los nombres de las torres son: Ease, Soft y Mild.

Actualmente la torre Soft se encuentra ya terminada y se desplanta sobre una superficie de 18,000 m² de los 31, 064 que forma todo el desarrollo.

Cada uno de los edificios tendrá dos sótanos de estacionamiento y en cada uno de éstos se localiza de manera cen-

The residential development plans the construction of 3 buildings of 16 Levels, on the average level of hassock, it will shelter a total of 180 housings, a club-house and sports and recreational areas. The names of the towers are: Ease, Soft and Mild.





tral, el vestíbulo y el núcleo vertical de elevadores, mismo que comunica los 16 niveles, además de un núcleo de escaleras de servicio.

En la planta de ingreso, localizamos: el acceso peatonal al edificio, formado por el vestíbulo, núcleo de elevadores, escalera de servicio a sótanos y niveles superiores, escalera y salida de emergencia.

La zona habitacional se localiza a partir del primer nivel, cada uno de los edificios tendrá un total de 60 departamentos alojados en 15 niveles con 4 unidades por nivel distribuidos en forma de "H".

Las plantas arquitectónicas están formadas de vestíbulo general, 3 elevadores de comunicación vertical dos principales y uno de servicio, 2 de escaleras, una de servicio y otra de emergencia, pasillo de distribución y ductos de servicio general y de basura. Los departamentos distribuyen sus espacios en 163.00 m² y están compuestos en general por una estancia, comedor, cocineta, despensa, área de lavado / planchado, 3 baños, sala de t.v. 2 recámaras con vestidor y/ó closet. Debido a su disposición, los departamentos conectan a sus habitantes con el entorno natural y urbano que circunda al conjunto residencial.

El desarrollo integra en sus instalaciones diversas amenidades para el disfrute de sus residentes, los espacios fueron diseñados tanto para los adultos como para los más pequeños de la familia. Dentro ellas se encuentran: Una casa club, alberca techada, carril de nado, spa con sauna, salón de gimnasia y yoga, salón de usos múltiples, cancha de raquet, de tenis y de squash, pista de jogging de medio kilómetro, salón interactivo y área de juegos para niños, Business center, laberinto de jardinería y más de 20,000 m² de zonas verdes.

La fachada es un juego entre paneles

abatibles y vanos de cristal que dan el carácter, la identidad y la calidez al conjunto, todos los espacios pretenden ser lo mas abierto posible utilizando ventanales de cristal traslúcido para lograr una luminosidad óptima, propia para que los espacios en el interior tengan la máxima calidad y confort.

En los exteriores se utilizaron materiales de larga duración y bajo mantenimiento como muros de block hueco, durock, tablaroca, cristal, plafones de yeso y concreto armado. Interiormente fue usado mármol en pisos y muros de los lobbies, cristal de piso a techo que



The Soft tower is already finished and is uprooted on a surface of 18,000 m² of the 31,064 that the whole development forms.

Each one of the buildings will have two basements for parking and they have in the center a lobby and the elevators that communicate to the 16 levels, besides the service and management backstairs.

In the main floor, we locate: the pedestrian access to the building formed by the lobby, principal elevators, backstairs to basements and top levels, stairs and emergency exit.

The residential complex starts in the first level. Each of the buildings will have a total of 60 departments lodged at 15 levels with

4 units each, distributed in an "H" shape.

The architectural levels are formed by the lobby, 3 elevators of vertical communication (two main ones and one of service), 2 stairways (one for maintenance and other one for emergency), distribution corridor and general service and garbage ducts.

The departments have 163.00 m² and are integrated by a living room, dining room, kitchen, pantry, utility room, 3 bathrooms, and 2 bedrooms with dressing room or closet. The departments connect his inhabitants with the natural and urban environment that surrounds the residential set.

The development integrates in its diverse



Jacobo Micha Mizrahi



Estudio arquitectura en la Universidad Anáhuac terminando en 1982, fundó Archetonic en 1992, una empresa que inicialmente se dedicó al diseño de interiores y mobiliario por encargo, con el tiempo diversificó y empezó a diseñar oficinas y proyectos más grandes.

Ganó el concurso para diseñar el Hotel Marquis los Cabos, este diseño a su vez le ha valido al hotel numerosos premios. Hoy en día desarrolla todo tipo de proyectos, desde arte-objeto, desarrollos habitacionales de gran escala, hoteles, arquitectura comercial, residencial, descanso, etc.

Actualmente Archetonic es una empresa líder en el diseño, construcción, administración y promoción de desarrollos residenciales y tiene proyectos en diversos lugares del país como el Hotel Marquis en Veracruz, Country Club en Cancún, VITA E MARE y ALAQUA en Baja California desarrollos muy grandes para descanso y residencia de jubilados retirados americanos que además incluye hotel, suites y clínica de atención inmediata, así como importantes desarrollos residenciales en el D.F.

Su obra ha recibido varios premios, el año pasado el conjunto Maple de Natura, ubicado en Tlalnepanitla, Estado de México, recibió el XIX Premio Obras Cemex en la categoría de Construcción de Conjunto Habitacional y recientemente el Conjunto Residencial Sens ganó el premio de la Obra del año en la categoría de Conjunto Residencial Plurifamiliar, dicho evento fue organizado por la revista Obras. Fue finalista en la categoría de proyectos habitacionales en 2008 en el Festival de Arquitectura Internacional de Barcelona en 2008 con Parral 67 y Temp y único finalista mexicano nominado en proyectos futuros en el Festival de Arquitectura Mundial en Barcelona 2009 con los desarrollos Sens y Natura (WAF 2009).

Studied architecture at the Anahuac University ending in 1982, he founded Archetonic in 1992, a company initially devoted to interior design and furniture to order, eventually branched out and began to design offices and larger projects.

He won the competition to design the Hotel Marquis Los Cabos, this design will turn the hotel has earned numerous awards. Today develops all kinds of projects, from art-object, large-scale housing developments, hotels, commercial architecture, residential, leisure, etc..

Currently Archetonic is a leader in the design, construction, management and promotion of residential developments and has projects in various parts of the country like Marquis Hotel in Veracruz, Country Club in Cancun, VITA E MARE and Baja California Alaquas in very large developments to rest and retirement homes that also includes retired Americans, suites and immediate care clinic as well as major residential developments in the City

His work has received several awards, last year the whole Natura Maple, located in Tlalnepanitla, Mexico State, received the XIX Cemex Building Award in the category of construction of housing and the residential Sens recently won the award of the Work the year in the Multifamily Residential category, the event was organized by the magazine works. He was a finalist in the category of housing projects in the 2008 International Architecture Festival in Barcelona in 2008 with 67 and Temp Parral and unique Mexican finalist in future projects nominated in the World Architecture Festival in Barcelona 2009 with developments and Natura Sens (WAF 2009).

dio transparencia a la base del edificio y también lo integró a las áreas verdes.

El edificio consta de algunos elementos sustentables:, por ejemplo, se aprovechó la energía solar para el

calentamiento del agua de la alberca y del carril de nado, además tiene una planta tratadora de aguas negras para su reutilización en el riego de todas las áreas verdes. ■■

facilities amenities for the enjoyment of his residents, the spaces were designed both for adults and for the smallest of the family. Inside the facilities there are: a club, roofed pool, professional swimming space, sauna and spa, gymnastics and yoga lounge, multiple uses lounge, tennis and squash field, a 0.5 km jogging track, interactive lounge and a children games area, Business center, gardening labyrinth and more than 20,000 m² of green spaces.

The frontage is a game between flip-top and vain crystal panels which gives character, identity and warmth to the set, all the spaces try to be wide opened using large windows of translucent crystal to achieve an ideal, own luminosity in order that the spaces in the interior have the maximum quality and comfort.

For exteriors long duration and low maintenance materials were used such as hollow block walls, durock, tablaroca, crystal, soffits of plaster and armed concrete. Internally marble was used in floors and walls of the lobbies, crystal was used from floor to ceiling to give transparency to the base of the building and also to integrate it to the green areas.

The building consists of some sustainable elements, for instance, solar power was used for the warming of the water of the pool, and additionally it has a treating plant for dirty waters for his reutilization in the irrigation of all the green areas. ■■

proyecto / project torre soft
tipo de obra / work type habitacional
proyecto arquitectónico/ architectural project archetonic / jacobo micha mizrahi proarquitectura / yack amkie

colaboradores / work team ernesto rossell zanotelli, alejandra rabiela salinas, alfredo muñoz jimenez, dulce karina zúñiga, aldo moreno gamboa
renderings exteriores / exterior rendering decc
renderings interiores / interior rendering aldo moreno gamboa

construcción / builder proarquitectura s.a. de c.v.
superficie / area 31,064 ms²
Torre Soft, superficie construida / constructed area 18,000 ms²

ubicación / location lomas de vista hermosa méxico d.f.
año de proyecto / project year 2010
fotografía / photographer rafael garzo, aldo moreno



GRUPO INTEGRAL DE COMERCIO

Sistemas Europeos de Fachadas Ventiladas, é importaciones de productos industriales y arquitectónicos

Empresa orientada a la importación, suministro, habilitación é instalación de fachadas ventiladas para exteriores; a base de productos libres de mantenimiento en periodos largos, con mas de 15 años de experiencia. Alguno de estos productos son paneles de Fundermax®, Paneles de aluminio tipo alucobond ó placa maciza de aluminio. Nuestro objetivo es utilizar los mejores materiales a nivel internacional, para beneficio de nuestros clientes, tanto en el diseño, funcionalidad, y ahorro de costos de mantenimiento.



Universidad LA SALLE Oaxaca Oax. Fundermax



Natura Malla Justesen



SENS Panel de ALuminio



Torre 1 Fundermax



Portico San Lorenzo Fundermax

Director General: Lic. Gerardo Conde López
Director de Construcción: Arq. Ulises Francisco Botello Martínez

7^a cerrada de Azafrán N° 8 Col. Granjas México C.P. 08400 México D.F.
Tels.- (5255) 24564109 Fax.- (5255) 24564110

e-mail: gconde@gricom.com.mx
ubotello@gricom.com.mx



Nuevo León 113

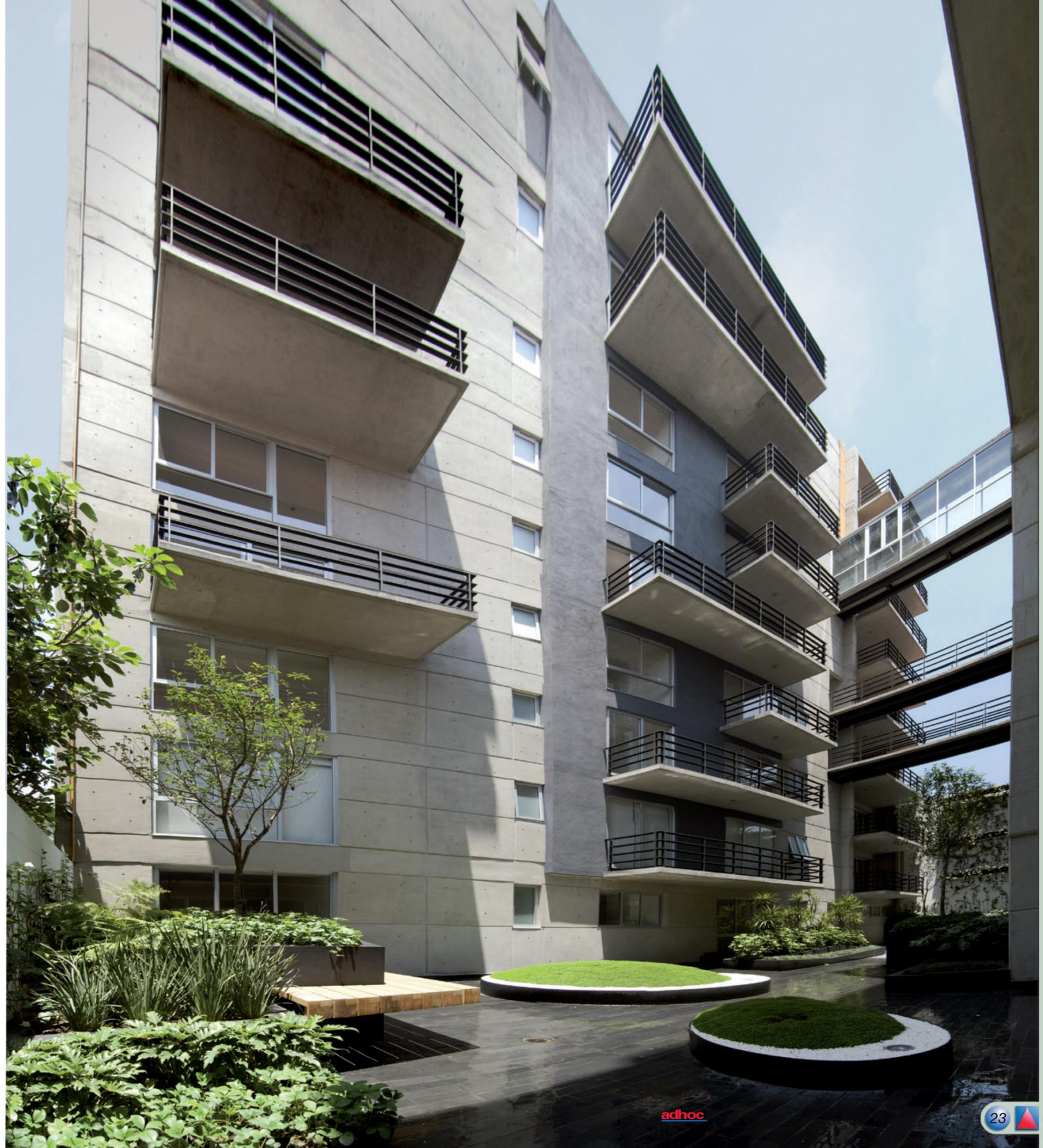
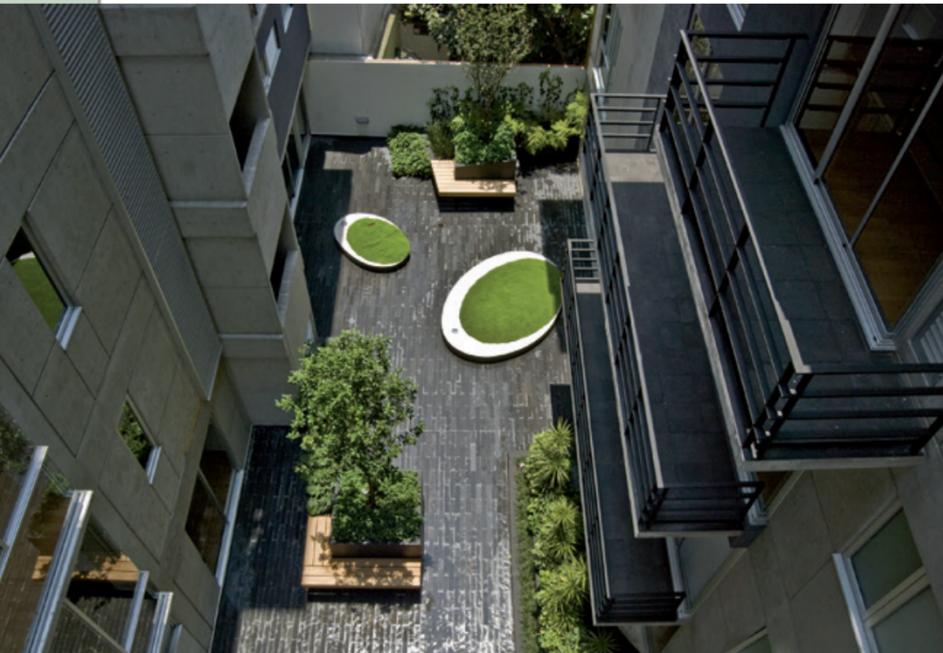
JS^a

Nuevo León 113 se localiza en una emblemática colonia famosa por el espíritu bohemio que predomina en sus alrededores, la Colonia Condesa. Esta zona, es conocida por ser uno de los centros de mayor desarrollo en la Ciudad de México por la gran cantidad de librerías, restaurantes, galerías y boutiques además de su vida cultural.

El conjunto se levanta en una manzana donde predominan los edificios catalogados por instituciones federales y locales.

Nuevo Leon 113 is located in a neighborhood landmark famous because the bohemian spirit that dominates its surroundings, the Colonia Condesa. This area is known for being one of the largest development centers in Mexico City by the large number of bookstores, restaurants, galleries and boutiques as well as its cultural life.

The unit stands on a block dominated by listed buildings by local and federal





Se buscó enfatizar el impacto del conjunto separándose de su colindancia haciendo fachada hacia el nudo urbano que se forma en el momento en que la Av. Nuevo León hace un quiebre, exponiendo el costado del edificio.

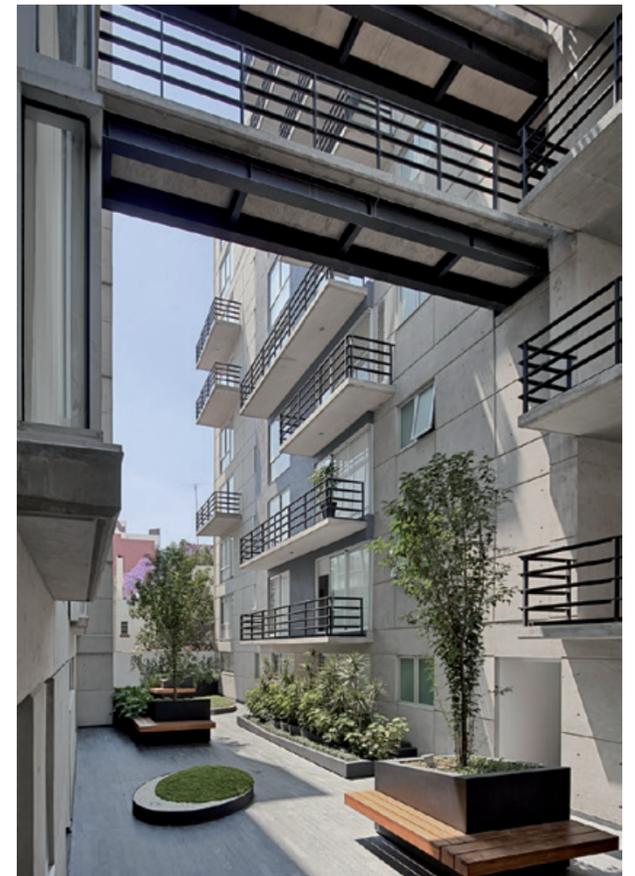
El proyecto se construyó sobre dos predios de forma irregular y su volumetría

institutions. It sought to emphasize the impact of the boundary set by separating its facade towards the urban knot that forms Nuevo Leon Avenue at the time it makes a break, exposing the side of the building.

The project was built on two plots of irregular shape and its volume is made up of two elements, a first body that is on

the Nuevo Leon Avenue and distributes its spaces on 7 levels. This building is composed by a series of terraces that allow interior space opening into the trees of the avenue.

The second body has 9 levels and offers more privacy by being confined between patios, where the game of walls has





Primer Nivel | First Floor Plan

está formada por dos elementos, un primer cuerpo que vive hacia la Avenida Nuevo León y distribuye sus espacios en 7 niveles. Este edificio, esta compuesto por una serie de terrazas que permiten la apertura del espacio interior hacia los árboles de la avenida.

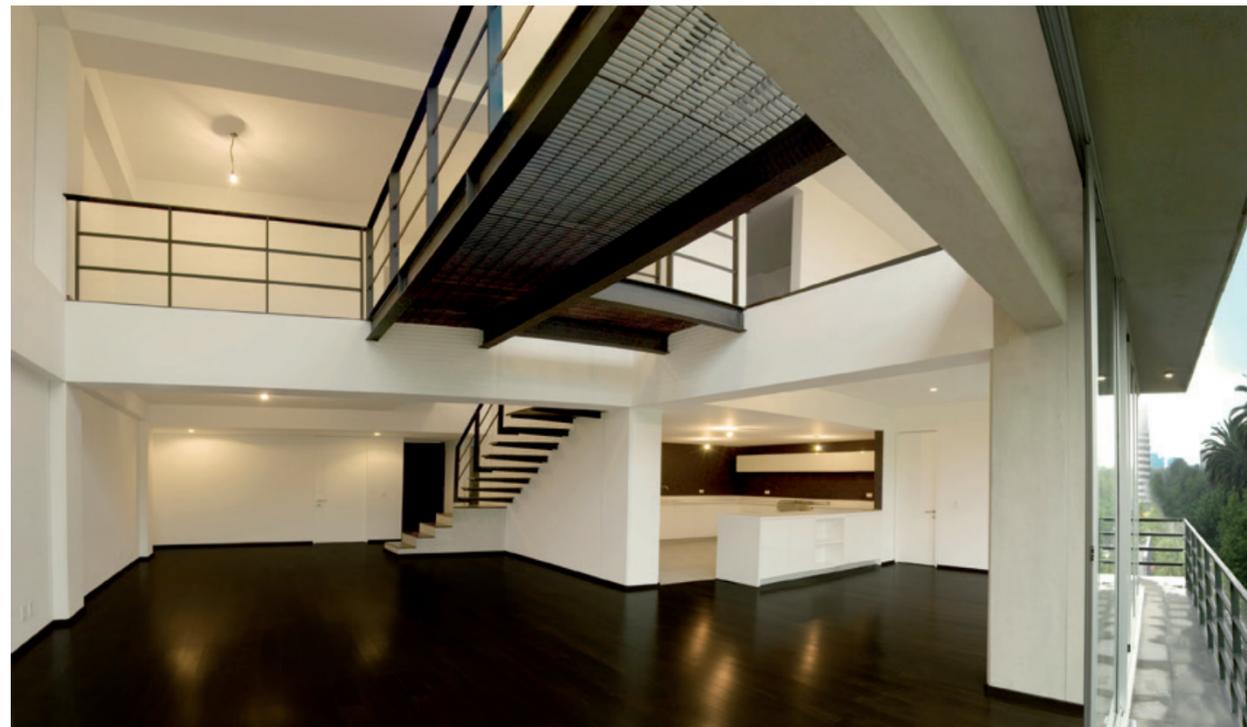
El segundo cuerpo es de 9 niveles y ofrece una mayor privacidad al estar confinado entre patios, donde el juego de paños en las fachadas mantiene un diálogo

entre ambos, y al llegar a sus últimos niveles permite dos vistas espectaculares, por un lado hacia el parque México y por otro hacia el Castillo de Chapultepec.

Las torres albergan un total de 31 departamentos en formatos dúplex y simples y se encuentran conectadas a través de una plaza central y de tres niveles de puentes que dotan de dinamismo a los espacios de circulación y favorecen la vida condominial al interior. ■■

a dialogue between them, and by reaching their final levels allows two spectacular views on one side towards the Mexico park and the other towards the Castle of Chapultepec.

The towers house a total of 31 duplex apartments in simple formats and are connected through a central square and three levels of bridges that give impetus to the circulation spaces and favor condominium life inside. ■■



JS^a

La actividad de la oficina es multidisciplinaria como resultado de la diversidad académica de sus principales socios: un arquitecto, un actuario, un administrador de empresas y un ingeniero.

En sus 15 años de experiencia, la firma ha sido galardonada con más de 40 premios nacionales e internacionales. En México y en el extranjero desarrolla y construye proyectos de diversas índoles como son: casas, viviendas, viviendas sociales, museos, escuelas, espacios comerciales, espacios culturales, oficinas, edificios de usos mixtos, espacios públicos, etc.

Es un despacho joven que incluye más de 70 personas, cada una especializada en su área.

En su personal, tiene equipos de trabajo en arquitectura, diseño de interiores, ingeniería, construcción, dirección arquitectónica de obra, desarrollo inmobiliario, comercialización y post-venta, operaciones, responsabilidad ambiental, administración, maquetas, renders y relaciones públicas.

The office activity is multidisciplinary as a result of academic diversity of its main partners: an architect, an actuary, a business manager and an engineer.

In its 15 years of experience, the firm has been awarded over 40 national and international awards. In Mexico and abroad, develops and builds projects of various kinds such as: houses, housing, social housing, museums, schools, shops, cultural centers, offices, mixed use buildings, public spaces, etc.

It is a young firm that includes more than 70 people, each specializing in their area.

On staff, has teams working in architecture, interior design, engineering, construction, architectural direction of work, property development, marketing and after-sales, operations, environmental stewardship, administration, models, renderings and public relations.

proyecto / **project** nuevo león 113
 tipo de obra / **work type** habitacional
 proyecto arquitectónico / **architectural project**

equipo de diseño / **design work team** JS^a
 javier sánchez, aisha ballesteros, ingrid ramos,
 romelia hernández, rosario alarcón, cecilia solís,
 adlai pulido, rodrigo langarica, mariana ugaldé,
 tomás moreiras, alfredo hernández, lenin garcía,
 reynaldo esperanza, angélica soberanes, jorge
 lópez de obeso, raúl pérez y miguel angel jiménez.
 desarrollo inmobiliario / **real estate development**

construcción / **builder** JS^a fernando valdivia
 supervisión arquitectónica de obra / **architectural**
 supervision JS^a ingrid ramos, romelia hernández
 diseño de paisaje / **landscape design** thema studio
 estructura / **structure** héctor margain

superficie construida / **constructed area** 6,792 ms²
 ubicación / **location** col. condesa México, d.f.
 año de proyecto / **project year** 2010
 fotografía / **photographer** Jair Navarrete
 Paúl Rivera

Mariano Escobedo

ZD+A Arquitectura

Yuri Zagorin Alazraki, Erik Carranza López

El edificio se localiza en la esquina que forman la avenida Mariano Escobedo y la calle Mar Adriático. El volumen se desplanta medio nivel sobre la banqueta y tiene un semisótano para estacionamiento y 6 niveles con esquema en planta en forma de "u" y circulaciones perimetrales centrales, permitiendo vistas, iluminación y ventilación en todas las orientaciones.

En su lado corto se fragmenta este esquema en planta para conformarlo visualmente en 3 cuerpos; el primero, paralelo hacia Mariano Escobedo tiene 4 departamentos tipo, el segundo hacia la colindancia posterior tiene 6 departamentos en 3 configuraciones diferentes y

The building is located on the corner of Mariano Escobedo Avenue and Adriatic Sea street. Volume uproots mid-level from the sidewalk and has a basement for parking and 6 levels with plant scheme in a "u" and perimeter circulation core, allowing views, lighting and ventilation in all orientations.

In its short side is broken on the ground this scheme to conform visually in 3 sections: the first, parallel to Mariano Escobedo has 4 type apartments, the second towards the rear boundary has 6 apartments in 3 different configurations and the third towards the Adriatic Sea st. has only one department that ranks

the character of cantilevered balconies corner by both the longitudinal and transverse, the body becomes separated from the first two slits through a glass, it is here in the delineation of the concrete base of the pockets, which generates the main entrance to the building and discovers the central courtyard through the bay of circulation.

The last level is intended for mixed use: services to the boundary and in the absence of recreational areas in the zone, on the corner side of the strip can enjoy a recreation area for common use of the building. The combination of the courtyard, corridor, terrace balcony al-





el tercero hacia Mar Adriático solamente posee un solo departamento que jerarquiza el carácter de esquina mediante balcones voladizos tanto en el sentido longitudinal como transversal, este cuerpo se desliga de los dos primeros por medio de unas troneras de cristal; es aquí, en el deslinde del basamento de concreto con las troneras, donde se genera el acceso principal al edificio y se descubre el patio central por medio de la cruja de circulaciones.

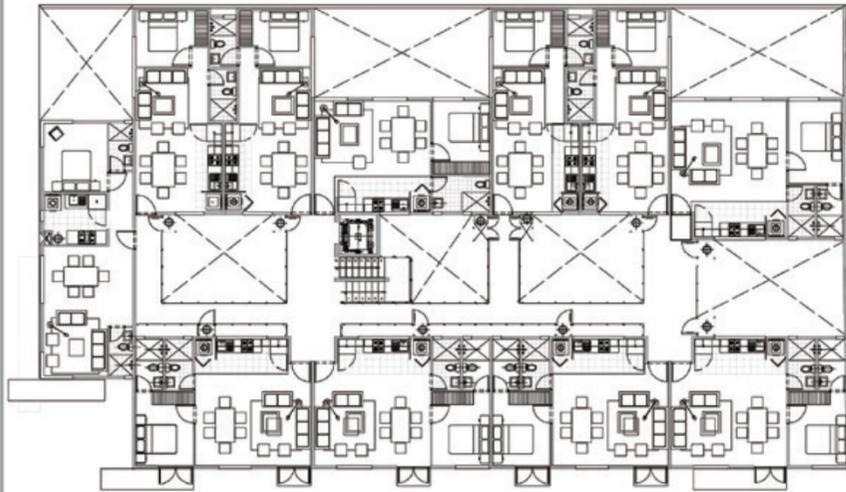
El último nivel se destina a usos mixtos: servicios hacia la colindancia y a falta de áreas recreativas en la zona, en la esquina del lado de la avenida principal se goza de un área de esparcimiento para uso común del edificio. La combinación del patio, cru-

lows increased more coexistence among users.

The façade is composed with a rate of three elements: the structure based on load-bearing walls and the vain plus the balcony, breaking the latter with the symmetry generated by the disposal of the solid domain with the translucent one.

The interior layout of the 66 departments of approximately 55 m² each, articulates with spaces adaptable to user needs, generating various alternatives for growth and customization; form a free plant department housing to a typical habitat configuration, from a vertical set to a generator space of interaction and coexistence. ■■





ja, terraza mas balcón permite incrementar la convivencia entre los usuarios.

La fachada está compuesta con un ritmo de tres elementos: la estructura a base de muros de carga y el vano mas el balcón, rompiendo este último con la simetría generada por la disposición en domino del elemento sólido con el translúcido.

La distribución interior de los 66 departamentos de aproximadamente 55 m2 cada uno, se articula con espacios adaptables a las necesidades del usuario, generando diversas alternativas de crecimiento y personalización; de un departamento de planta libre a una configuración típica habitacional, de un conjunto vertical a un espacio generador de interacción y convivencia. ■■



Yuri Zagorin Alazraki, es arquitecto egresado de la Universidad Iberoamericana y se graduó con honores en 1996. Posteriormente realizó la maestría en Ciencias "Advance Architectural Design" en la Universidad de Columbia, en Nueva York. En 1998 se integró al equipo de trabajo de Robert A.M. Stern Architects.

En el 2000 regresó a México y fundó su propia empresa, llamada ZD+A (Z, Desarrollo + Arquitectura). Su grupo de trabajo es multidisciplinario y ofrece servicios integrales de diseño y construcción, ya que está formada por cuatro departamentos: Arquitectura, Construcción, Mercadotecnia y Desarrollo.

Ha realizado más de 15 conjuntos habitacionales y más de 10 proyectos residenciales, actualmente se encuentra en construcción uno de sus proyectos más grandes: AD61, el proyecto inmobiliario más exclusivo y versátil de Nuevo Polanco, el cual estará formado por dos edificios de 15 niveles en donde se distribuyen 126 departamentos e incluye una serie de amenidades en su diseño, para el confort de sus habitantes.

Actualmente es profesor de proyectos de la Universidad Iberoamericana además es miembro del Colegio de Arquitectos Mexicanos (CAM) y de la Cámara Nacional de Desarrolladores de Vivienda (CANADEVI).

Sus obras han sido publicadas en diversas publicaciones nacionales e internacionales y ha recibido varios premios.



Yuri Zagorin Alazraki, architect from the Iberoamerican University and graduated with honors in 1996. Later did an MA in Science "Advance Architectural Design" at Columbia University in New York. In 1998 he joined the team at Robert A.M. Stern Architects.

In 2000 he returned to Mexico and founded his own company, called ZD + A (Z, Development & Architecture). His working group is multidisciplinary and offers comprehensive design and construction, which consists of four departments: Architecture, Construction, Marketing and Development.

He has conducted more than 15 housing projects and more than 10 residential projects: AD61, the most exclusive real estate project and versatile of New Polanco, which will consist of two buildings of 15 levels in where 126 apartments are distributed and includes a number of amenities in its design, for the comfort of its inhabitants.

He currently teaches at the Iberoamerican University projects, he is also a member of the Architects Association of Mexico (CAM) and the National Chamber of Housing Developers (CANADEVI).

His works have been published in various national and international publications and has received several awards.

proyecto arquitectónico / architectural project
zd+ay yuri zagorin alazraki
erik carranza lópez

tipo de obra / work type
condominio
colaboradores / work team
eduardo fernández gonzález, felipe buendía he-
gewisch, guadalupe estrada fuentes, sindy marti-
nez lortia, ana gonzález lópez, jorge lópez gordillo
y alejandro lópez cid.

construcción / builders fernando reynoso
monroy, benjamín mendoza león, fernando ibarra
huerta, cristóbal cortés, luis romero blancas
asesores / consultants fernando reynoso monroy,
araceli vázquez marín, francisco perez dávalos,
humberto a. girón vargas
instalaciones / installations fernando reynoso
monroy, araceli vázquez marín, francisco perez
dávalos

superficie construida / constructed area
4,491.00 ms²
estructura / structure humberto a. girón vargas.
ubicación / location méxico d.f.
año de construcción / construction year
2008
año de proyecto / project year
2006
fotografía / photographer rafael gamo

PREMIX MR
CONCRETOS



Somos la base de tu construcción

- Bombeo con Pluma
- Agregados Triturados
- Cemento Tolteca exclusivamente
- Asesoría Gratis
- El equipo más nuevo de la región

Puntualidad Garantizada



PLANTA QUERÉTARO
Retorno Don José No. 14-B
Parque Industrial Balvanera
Villa Corregidora, Qro. C.P. 76920
Tel. (442) 195 50 74
ID Nextel 62*156 697*13



Tel. 323 22 74
ID Nextel 62*156 697*10

Av. Oriente Dos No. 397-B Ciudad Industrial Morelia, Mich.
www.premixconcretos.com www.grupodeoro.com.mx



Plaza Residences

Migdal Arquitectos

Jaime Varon - Abraham Metta - Alex Metta

Paseo de la Reforma, una de las avenidas más importantes de la Ciudad de México, ha resurgido como resultado de la redensificación y rescate del Centro Histórico. En los últimos años, se han construido sobre esta avenida diversos desarrollos inmobiliarios de importancia y magnitud sobresaliente como es el nuevo edificio emblemático Plaza Residences.

El edificio, se encuentra enmarcado entre dos hitos culturales de la ciudad - el Monumento a Colón y el Monumento a la Revolución -, arraigándolo con el pasado histórico de la zona. Plaza Residences, por su fisonomía proporciona riqueza y movimiento al contexto urbano, se convierte en un objeto escultórico que enmarca el monumento a Colón en una de las esquinas más vistosas de tan importante avenida.

Paseo de la Reforma, one of the most important avenues of Mexico City, has resurfaced as a result of the re-densification and rescue of the Historical Center. In recent years, there have been built on this avenue various real estate developments of outstanding importance and magnitude as the new landmark Residences Plaza.





Como respuesta a la mencionada glorieta, el edificio con fachada interior de cristal, se erige en forma de boomerang, generando un espacio interior cóncavo; Su figura cóncava se abre y abraza la majestuosa glorieta integrándola a su concepto. La forma de boomerang parte de un elemento lineal y largo que se contrae en el terreno con la intención de presentar un desarrollo de fachada considerable hacia Reforma, lo cual le da a todos los departamentos una vista privilegiada hacia la majestuosa avenida.

La cinta urbana existente, se continúa gracias al basamento del edificio, el cual se presenta como un elemento continuo con un juego de perforaciones. Este pedestal de materiales pétreos otorga presencia a los primeros niveles que alojan áreas comunes, áreas comerciales y servicios.

La fachada principal, es una cortina de cristal de piel uniforme, permitiéndole, a simple vista, perder sus niveles. La piel de la fachada se acentúa con parteluces de aluminio dispuestos aleatoriamente, para controlar la incidencia solar y generan un juego interesante de luz y sombra en la forma cóncava.

La torre de departamentos está dividida en dos secciones; ambas tienen un lobby de acceso independiente; está integrada por departamentos y suites entre 60 y 170 metros cuadrados, cada departamento es diseñado en base a la posición que ocupa en la torre de acuerdo a su orientación y los hay de una o de doble altura.

El arte es integrado al proyecto a través de la elevada plaza mural o "pisal", que además de ser una plaza de uso común, sirve como transición hacia el exterior y privilegia aún más el contacto visual hacia la gran avenida.

The building is framed between two cultural landmarks of the city - the Columbus Monument and the Revolution Monument - attaching it to the historical past of the area. Because of its physical appearance, Residences Plaza, provides rich features and movement to the urban context, it becomes a sculptural object that frames the monument to Columbus in one of the most scenic corners of this important avenue.

In response to the said roundabout, the building facade of glass, stands as a boomerang, creating a concave interior space. Its concave figure opens and embraces the majestic gazebo integrating its concept. The boomerang-shaped parts from a long linear feature that contracts in the field with the intention of presenting a considerable development towards Reforma's front, which gives all departments a privileged view of the majestic avenue.

The existing urban belt, it's continued through the basement of the building, which is presented as a continuous element with a set of perforations. This pedestal of stone materials gives presence to the first levels that host common areas, commercial areas and services.

The main facade is an even glass curtain skin, allowing it at first sight, to lose its levels. The skin of the facade is accented with aluminum mullions randomly arranged to control the solar incidence and generated an interesting play of light and shadow on the concave shape.

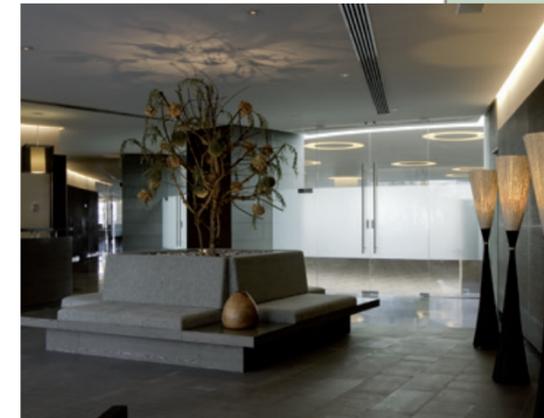
The tower apartments is divided into two sections, both have a separate entrance lobby, it's composed of apartments and suites from 60 to 170 square

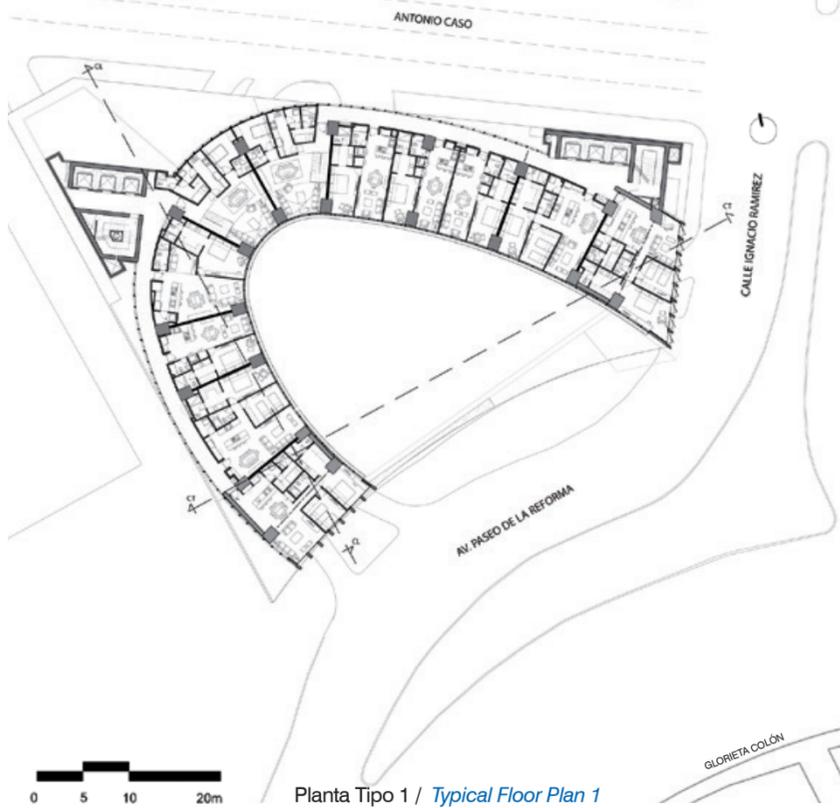


meters, each department is designed based on the position of the tower according to its orientation and come in single or double height.

Art is integrated into the project through the high wall space or "pisal" which besides being a place of common use, serves as a transition to the outside and favors the visual contact to the great avenue.

The convex façade is composed of horizontal bands, becoming an abstract shot contrasting with the quarry of the Revolution monument. Circulations to access the suites that run the length of the element, become viewpoints providing an attractive route to Mexico City.

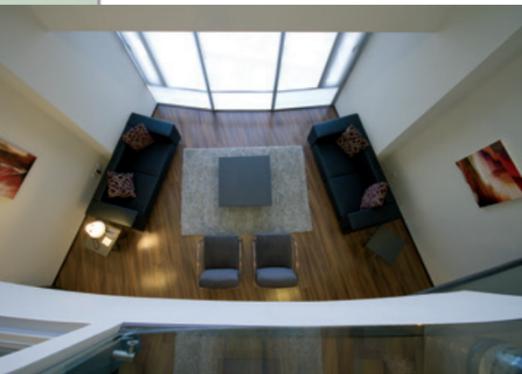




Planta Tipo 1 / Typical Floor Plan 1

La fachada convexa está compuesta por bandas horizontales, convirtiéndose en un remate abstracto contrastando con la cantera del monumento a la Revolución. Las circulaciones para acceder a las suites que recorren todo lo largo del elemento, se convierten en miradores proporcionando un vistoso recorrido hacia la ciudad de México.

Las esquinas del edificio destacan su altura con un lenguaje abstracto a través de elementos verticales que rompen con la horizontalidad de los parteluces. Uno de los elementos verticales se desliza y se convierte junto con un grupo de columnatas y cristal en el remate, coronándolo como una caja de luz nocturna y otorgando presencia al edificio. ■■



The corners of the building overcome its height with an abstract language through vertical elements that break the horizontal mullions. One of the vertical elements moves and turns with a group of colonnades and glass in the top, crowning it as a night-light box and giving the building presence. ■■





Migdal
arquitectos

Migdal Arquitectos es una empresa de desarrollo integral. La Firma se desarrolla en una vasta gama de tipologías, todas ellas asistidas por un grupo de profesionistas especializados en diversas disciplinas, así como por diversas empresas de consultoría nacionales y extranjeras.

En Migdal Arquitectos proyectamos y construimos con el fin de enriquecer el entorno urbano y crear arquitectura que trascienda.

Esta empresa de construcción ha abordado desarrollos de interés social, medio y residencial, edificios de oficinas, centros comerciales, parques industriales, instalaciones para educación y cultura, así como edificios especializados. Habiéndose convertido algunas de estas construcciones en iconos urbanos.

Migdal Architects is an integrated development company. The firm is developed in a wide range of types, all supported by a group of professionals specializing in various disciplines as well as by various consulting companies local and foreign

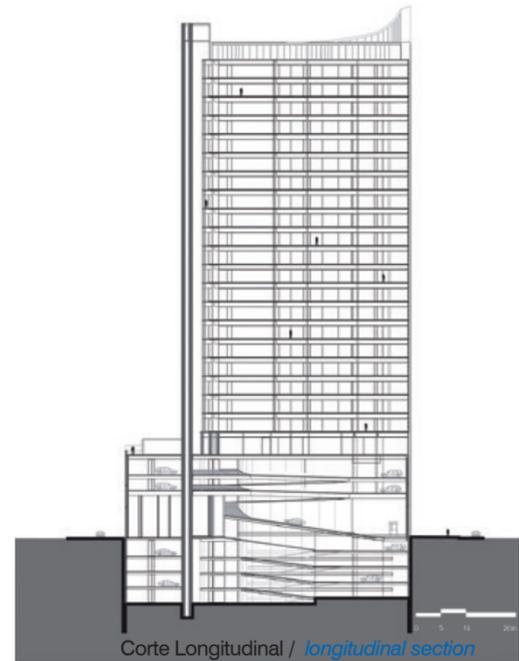
At Migdal Architects we project and build in order to enrich the urban environment and to create architecture that transcends..

This construction company has dealt with development of social, middle and residential, office buildings, shopping centers, industrial parks, educational and cultural facilities, as well as specialized buildings. Having some of these constructions turned into urban icons.

proyecto / project plaza residences
proyecto y dirección arquitectónica / project and architectural direction migdal arquitectos
 Jaime varon, abraham metta, alex metta
tipo de obra / work type residencial
proyecto estructural / structural design ctc ingenieros civiles - carlos tapia
estructuras metálicas / metal structures ajax s.a. de c.v.
mecánica de suelos y cimentación / soil mechanics and foundation gc geoconstrucción s.a. de c.v.
 enrique tamez
muro milán y tablaestacado metálico citemex
muros pila y troquelamiento cimesa
diseño de sistemas de aluminio y vidrio / design of aluminum and glass system vitrocanceles s.a. de c.v.
dirección de obra / project management migdal arquitectos
 Jaime varon, abraham metta, alex metta
cancelería y aluminio / aluminum vitrocanceles s.a. de c.v.

fachadas prefabricadas / prefabricated facades pretecsa
pisal / mural plaza tere metta
superficie construida / constructed area 42,200.00 ms²
año de proyecto / project year 2006-2010

año de construcción / construction year 2007-2010
ubicación / location paseo de la reforma, méxico d.f.
fotografía / photographer ian lizarandu luis gordoza





Canelos 59 / Canelos 59 Building

Garduño Arquitectos -Not Only Architects

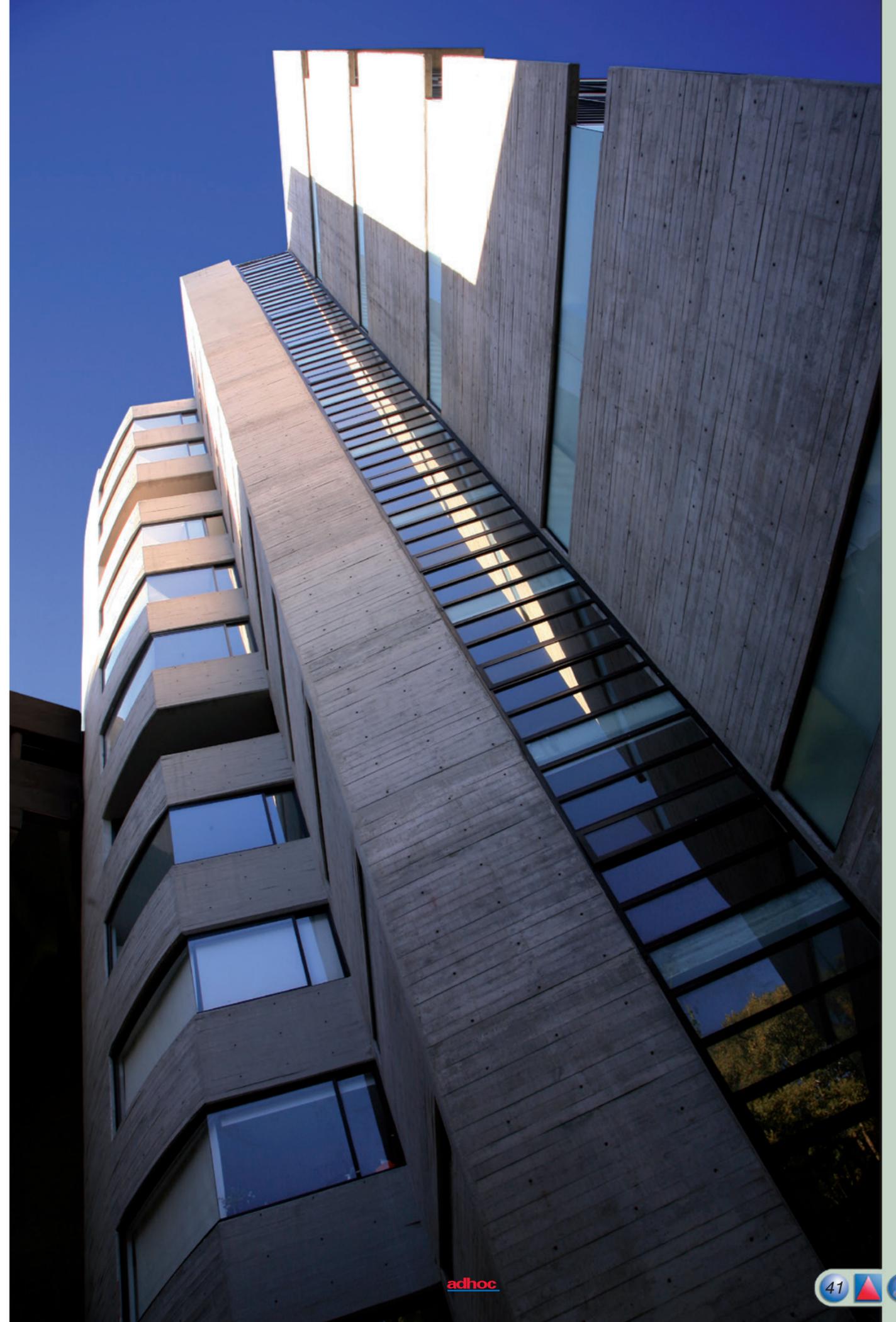
El predio donde se desplanta este edificio era complejo, colinda directamente con dos voluminosos edificios en una cañada, por esta difícil condición, se propuso la creación de seis viviendas verticales, desplantando la construcción solamente en el 50% del terreno dejando una extensa área verde.

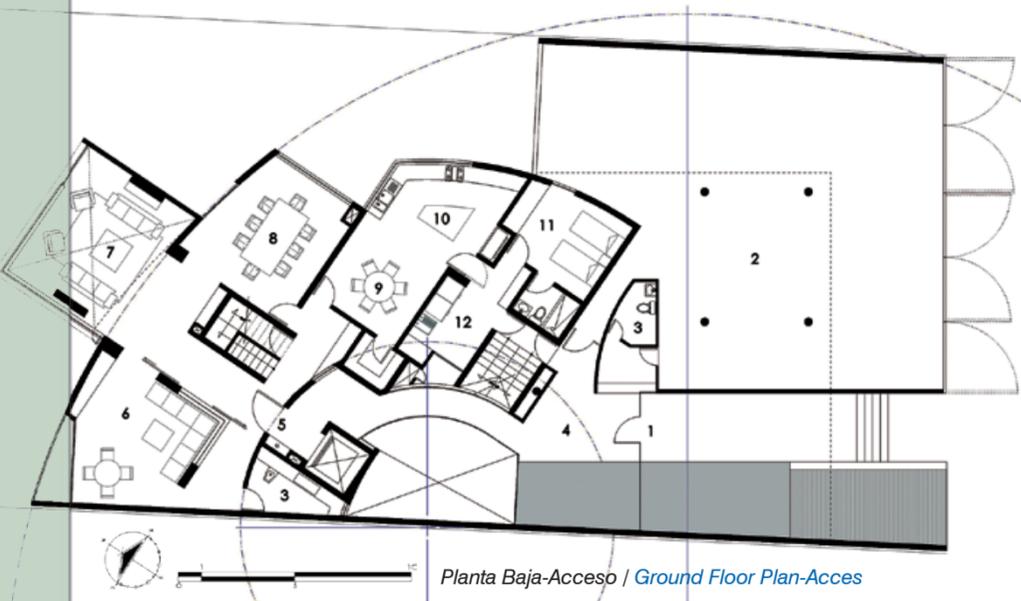
Conceptualmente el trazado de la planta arquitectónica parte de un medio círculo para formar el patio de ventilación

The land where this building uproots was complex by directly adjoin 2 large buildings in a canyon, because of this difficult condition, the creation of six vertical housing was proposed, construction trowel only 50% of the terrain, leaving an extensive green area.

Conceptually the design of the architectural plant begins from a half circle to form the ventilation courtyard

ing patio to harness and share light, the central volume was rotated 45 degrees from the center of the circle and results to liberate the volume that hosts the imposing 6 meters high room managing to have 3 transparent facades on this attached volume, defining with panels carefully positioned to avoid overlooking the adjacencies, creating within them a sense of freedom and light.





coincidiendo con el patio del edificio vecino para aprovechar y compartir la iluminación; el volumen central se rotó 45 grados a partir del centro del círculo y el resultado fue liberar el volumen que aloja a la imponente sala de 6 metros de altura logrando tener en este adosado volumen 3 fachadas transparentes, delimitando con paneles cuidadosamente posicionados para evitar vistas a las colindancias, creando en su interior un sentimiento de libertad y luz.

El objetivo principal de este programa, fue conseguir vistas hacia el área verde

para todos los espacios interiores y además sin percibir los edificios contiguos inmediatos, con este desplante se logró una fachada que al desenvolverse genera el doble del frente y prácticamente todas las áreas habitables lo comparten.

Se utilizó el concreto burdo, en su estado natural de cimbra tradicional como material principal, permitiendo que las imperfecciones fueran una cualidad del diseño. La fachada principal, es una imagen pictórica sobria, se usaron paneles que se iluminan al encender el volumen que cubren. Tras estos vidrios tintados

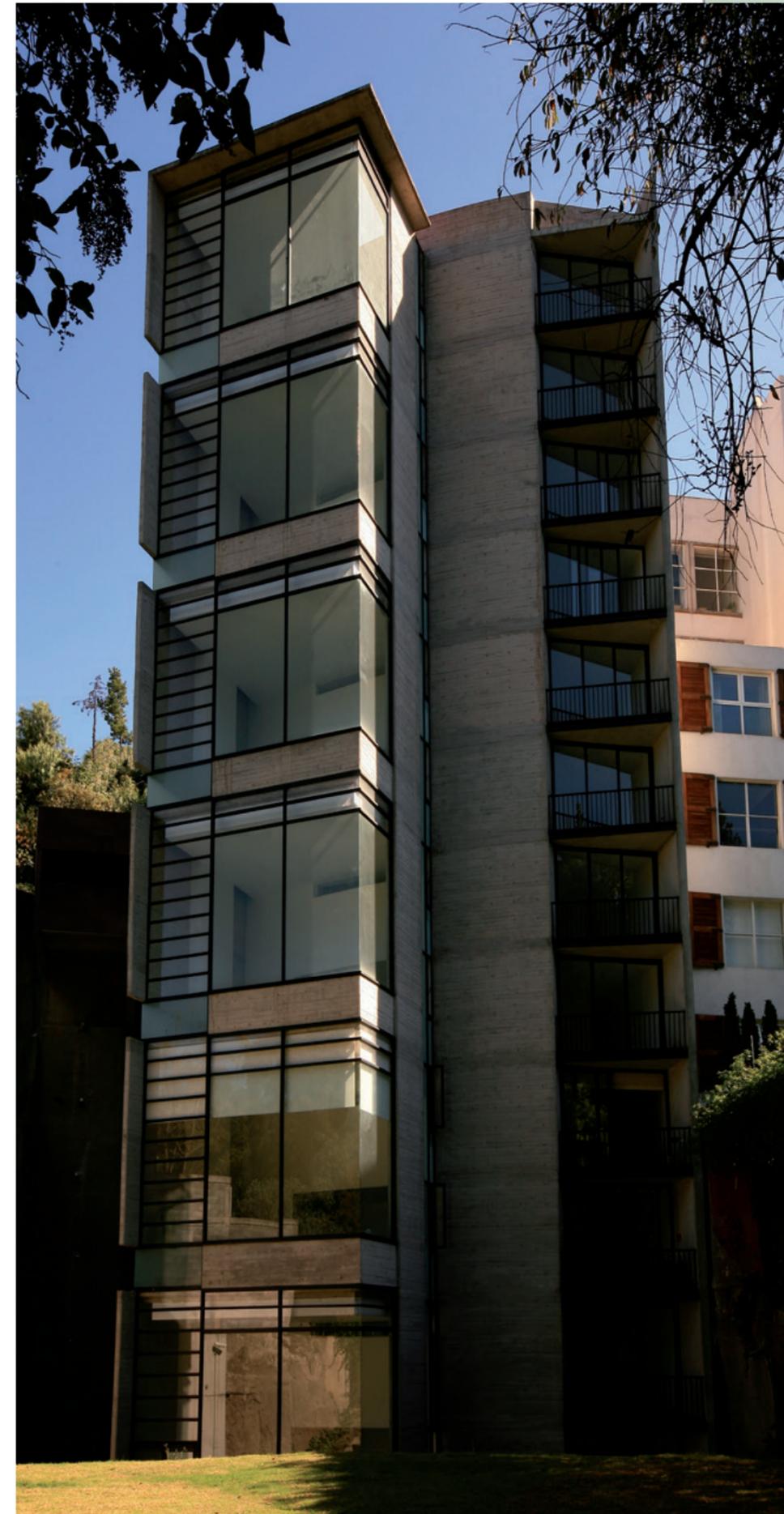
The main objective of this program was to ensure that all spaces have views towards the green area without perceiving the immediate adjoining buildings, with this movement was developed a cover that generates double front and virtually all living areas share it.

Rough concrete was used in its natural state of traditional form work as the main material, allowing imperfections to be a quality of design. The main facade is a sober pictorial image, using light panels to turn up the volume they cover. behind these green-tinted

glass houses the gym and complementary areas are allocated.

The apartments are developed in 400 square feet with 3 bedrooms, 2 living areas, living, dining and services, works like a typical household in the area, besides, they have 3 terraces per unit to benefit directly from the spectacular views.

The result was a building that is defined by freedom from rectangular prejudice or finishes, integrated into the green area in a style that does not belong to any special time. ■■





En 1990 Juan Garduño se gradúa con mención de Honor de la Universidad Anáhuac. Es miembro del Colegio de Arquitectos de la Ciudad de México y del American Institute of Architects.

En 1994 crea Garduño Arquitectos, un taller concebido como una firma profesional vanguardista y responsable del entorno, enfocando sus conocimientos y esfuerzos en cada detalle del proyecto, uno a la vez.

El despacho ha realizado proyectos de diversos géneros para compañías líderes como son: TELEvisa, Terán/ TBWA, BCBA Impulse, BAITA, Monte Xanic, Banyan Tree, Universidad Centro, De la Riva Group, FONATUR entre otros.

El trabajo de Garduño Arquitectos se ve reflejado en constantes premios, reconocimientos (más de 20) y publicaciones a nivel nacional e internacional (más de 200). Ha recibido premios de los principales concursos de arquitectura en México y Latinoamérica, así como el Architectural Record- Business Week Award of Excellence 2006.

El 2010, Juan Garduño abrió unas nuevas oficinas en la ciudad de San Francisco, California desde donde está desarrollando el Centro Comercial en Estambul, Turquía.

La Universidad Anáhuac le otorgó la Medalla Liderazgo Anáhuac en Arquitectura 2010.

Recientemente, Juan Garduño fue distinguido como miembro honorario del Consejo Iberoamericano de Diseñadores de Interiores.

In 1990 Juan Garduño graduated with honors from Universidad Anahuac. He is a member of the College of Architects of Mexico City and the American Institute of Architects.

Garduño Architects created in 1994, a workshop designed as a modern and professional firm responsible for the environment, focusing on his knowledge and efforts in every detail of the project, one at a time.

The firm has completed projects of various genres for leading companies such as: TELEvisa, Terán / TBWA, BCBA Impulse, BAITA, Monte Xanic, Banyan Tree, University Center, De la Riva Group, FONATUR among others.

Architects Garduño's work is reflected in continuing awards, recognition (over 20) and nationally and internationally publications (over 200). He has received awards from the major architectural competitions in Mexico and Latin America as well as Architectural Record, Business Week Award of Excellence 2006.

The 2010, Juan Garduño opened a new office in San Francisco, California from where he is developing the shopping center in Istanbul, Turkey.

The Anahuac University awarded him the Medal Anahuac Leadership in Architecture 2010.

Recently, Juan Garduño was honored as an honorary member of the Iberoamerican Council of Interior Designers.

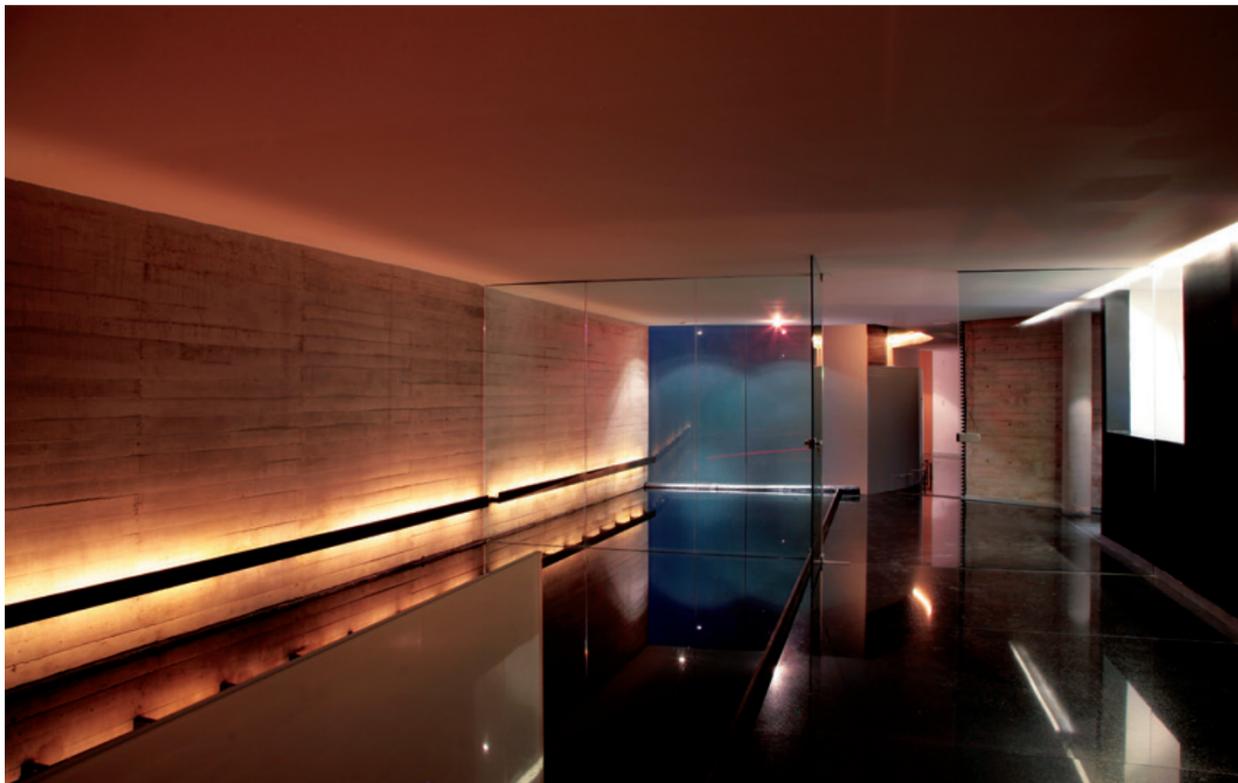
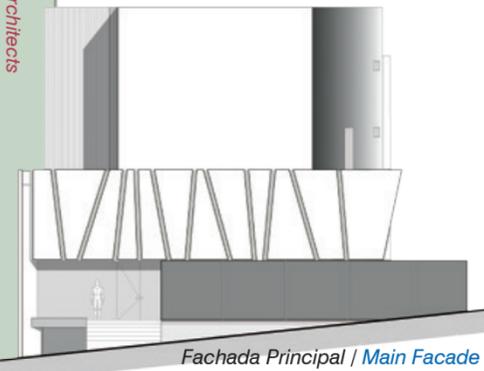
www.notonlyarchitects.com

en verde se aloja el gimnasio y sus áreas complementarias.

Los departamentos tienen una superficie de 400 metros cuadrados distribuidos en 3 recámaras, 2 zonas de estar, sala, comedor y servicios, funciona como una casa habitación típica en la zona, además cada unidad posee tres terrazas para disfrutar directamente de las vistas privilegiadas.

El resultado fue un edificio que se define por liberarse de prejuicios rectangulares o de acabados, integrado al área verde en un estilo que no pertenece a una época en especial.

proyecto / project canelos 59
tipo de obra / work type edificio multifamiliar
proyecto arquitectónico/ architectural project garduño arquitectos - juan garduño
colaboradores / collaborators Ricardo Guzmán Ernesto Flores Daniel Banda Athos Sajid
asesores construcción / construction consultant bicyq construcciones
superficie construida/ constructed area 3,260 m²
ubicación / location ciudad de México
año de construcción / construction year 2010
año de proyecto / project year 2008
fotografía / photographer sófoeles hernández



Simplemente... los especialistas

	CODE Jalisco Panamericanos 2011 Guadalajara, Jal.
	CODE Jalisco Panamericanos 2011 Guadalajara, Jal.
	Centro Nacional de Alto Rendimiento México, D.F.
	Poliforum Benito Juárez Cancún, Quintana Roo
	World Tennis Center Cancún, Quintana Roo
	Club Deportivo Bugambillas Guadalajara, Jal.

Equipamiento completo para todos los deportes



Proveedores de Equipamiento Deportivo

Juegos Panamericanos 2011-Gdl, Jal.
 Juegos Panamericanos Rep. Dominicana 2003
 Juegos Centroamericanos El Salvador 2002
 Universidades Nacionales

info@ljvsport.com

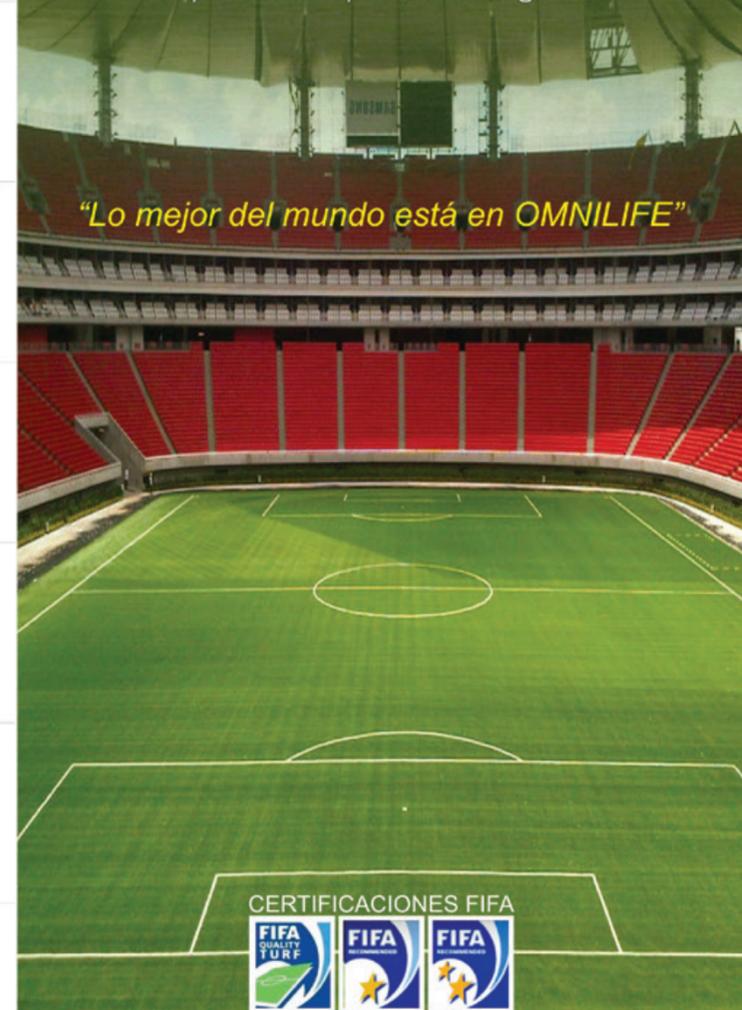
TELS. (81) 8387-5510 / 8387-5858

www.ljvsport.com

Distribuidores Exclusivos



Superficies Deportivas Inteligentes



Estadio Omnilife- Guadalajara, Jalisco



Centro de Alto Rendimiento de la Federación Mexicana de Fútbol
 ITESM CSF / Estadio "Caliente" - Tijuana / Estadio "Gaspar Mass" - UANL
 Estadio "Chico Rivera" UANL / UAC - Saltillo, Coah.

info@asmex.com.mx

TEL. (81) 1234-4290 FAX. (81) 1234-4292

www.asmex.com.mx

Distribuidores Exclusivos





*Estadio Omnilife /
Onmilife Stadium*
HOK
Guadalajara Jalisco México

El equipo de "Las Chivas" estrenó casa, es el nuevo estadio Omnilife construido en el municipio de Zapopan, en el Estado de Jalisco. El edificio, es sede del club Deportivo Guadalajara y fue inaugurado el 30 de junio del 2010 con un partido

amistoso entre el equipo de fútbol Guadalajara y el equipo inglés Manchester United. El estadio está desplantado en un terreno de 14.7 hectáreas, posee seis niveles en donde aloja el estacionamiento,

The team of "Las Chivas" premiered house Omnilife the new stadium built in the municipality of Zapopan, Jalisco state. The building is home to "Guadalajara Sport Club" and was inaugurated on June 30, 2010 with an exhibition

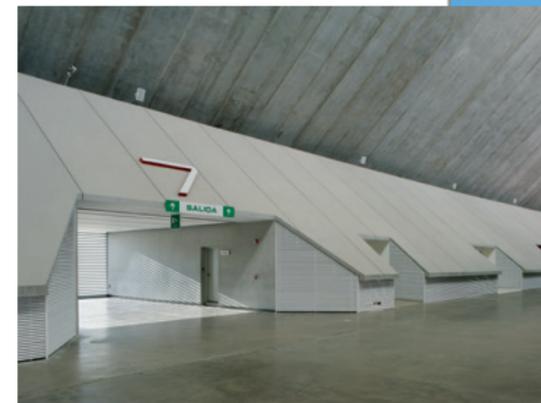


game between Guadalajara football team and English club Manchester United.

The stadium is trowel in a 14.7 hect-ares area and has six levels where there are hosted parking, locker rooms, kitchens, nursing, shopping areas, a chapel, a museum as well as some infrastructure areas like parking lots and electrical substation warehouses.

The heart of the project are the stands, which have a capacity for 45,000 fans, is a totally free space, no barriers to divide various sections, in order to promote integration between football fans. Also has 333 boxes of various capacities, is to accommodate different numbers of users, such as: 9, 11, 12, 13, 17 and 20.

Among the highlights of the building is that its design incorporates sustainable features, from its conception it was thought that the building would not harm the environment: to recover



los vestidores, cocinas, enfermería, áreas comerciales, una capilla, un museo además de algunas áreas de infraestructura como las bodegas de estacionamiento y la subestación eléctrica.

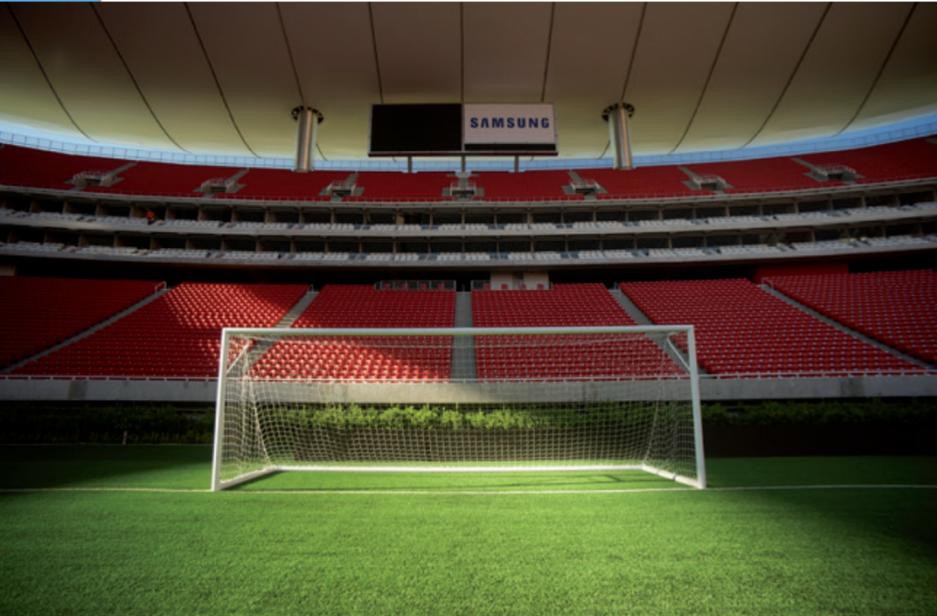
El corazón del proyecto son las tribunas, las cuales tienen una capacidad para albergar 45,000 aficionados, es un espacio totalmente libre, carece de barreras que dividan las diversas secciones, el fin de evitar divisiones fue para promover la integración entre la afición futbolística. Además tiene 333 palcos de diversas ca-

rainwater devised a utilization system; has a wastewater treatment plant for reuse in the services areas and because it's architectural design, it allows cross ventilation allowing a saving of energy resources by avoiding the use of air conditioning. It's lighting is one of the most modern, has an automated control to save energy and program lights on and off remotely.

The dimensions of the field are 105 x 68 meters, and provide great benefits. Continuing with the elements

that distinguish sustainability, synthetic grass of seventh generation was used, meaning that it is very similar to natural grass. The materials with which it is performed guarantees turf surface, strong, stable and friendly upon impact with the ball also, the maintenance costs are very low and does not require daily watering to avoid waste of water. This type of field is used for the first time in Mexico.

The main entrance, is 80 meters wide, is equipped with top technol-



pacidades, los hay para albergar distinto número de usuarios, como son: 9, 11, 12, 13, 17 y 20 personas.

Entre los aspectos notables del edificio es que su diseño integra características sustentables; Desde su concepción se pensó en que la construcción no dañara el medio ambiente, para recuperar las aguas pluviales se ideó un sistema de aprovechamiento, tiene una planta de tratamiento de aguas residuales para reutilización en las áreas de servicios y por su diseño arquitectónico, se permite la ventilación cruzada permitiendo un ahorro de recursos energéticos al evitar

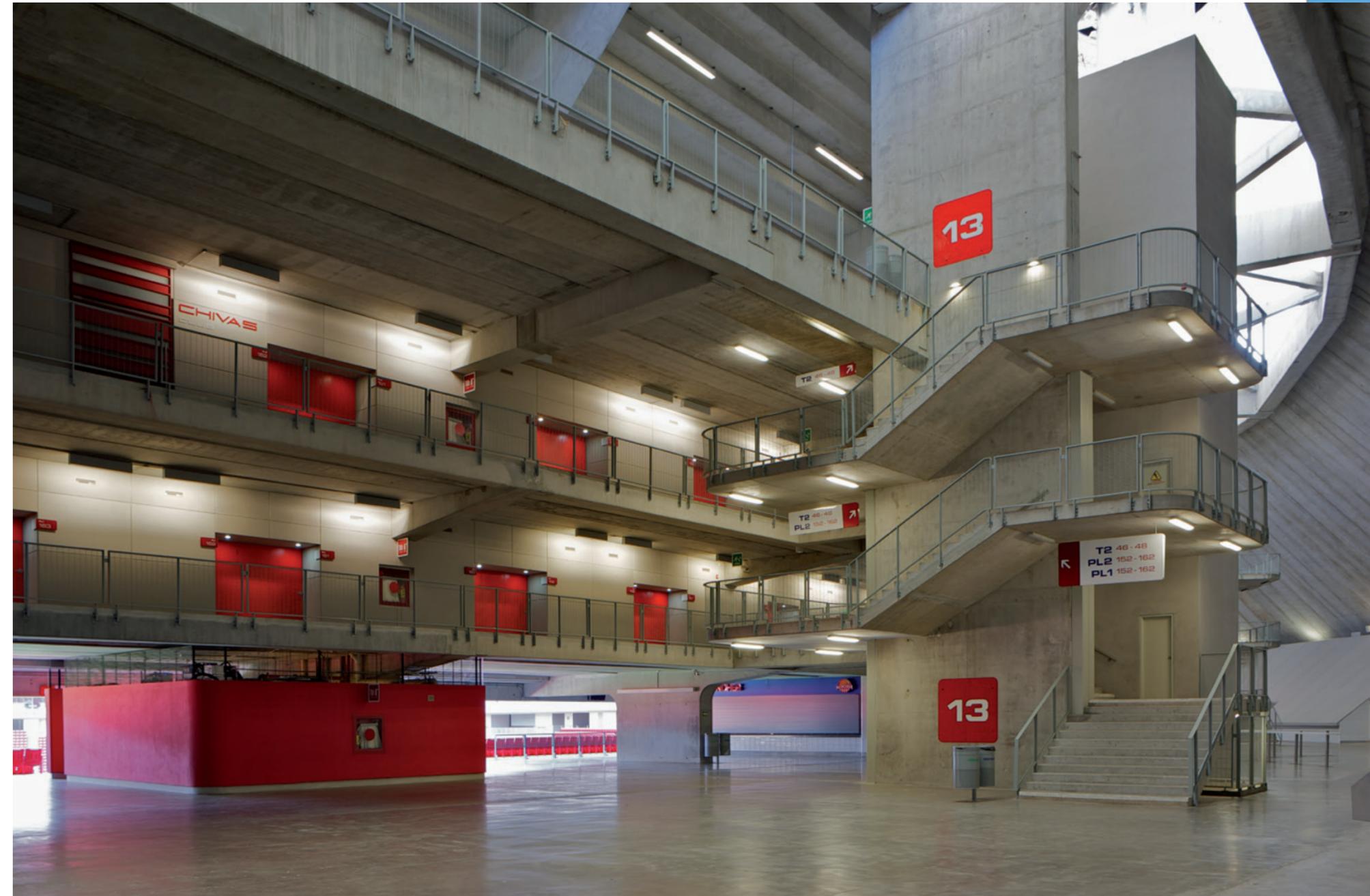
ogly allowing quick and fluid into the stadium. In this area is located a large atrium of 34.000 m² and where there are located diverse entertainment options such as a children's cinema for 100 people, a climbing wall 8 meters high, a children's entertainment center on two levels, beauty salon, the food and beverage services and a "Chivas" shop.

The stadium is equipped with 800 LCD screens varying in size from 37 "to 52" distributed in boxes, access, restrooms and public areas. It has two LED screens located at the top of the

stadium; the two score boards are also LED technology and measures 12 x 8 meters.

It is a multifunctional building that has all the necessary equipment to allow concerts and shows of any kind within their facilities.

Exceeded design standards and requirements from the FIFA (International Football Association Federation) and was planned with the highest national and international standards in terms of security, today is considered the most modern building in Latin America. ■■



proyecto / **project** Jean Marie Massaud
 Daniel Pouzet
 tipo de obra / **work type** estadio de fútbol
 superficie construida / **constructed area**
 125,000.00 ms²
 ubicación / **location** zapopan, guadalajara, méxico
 año de construcción / **construction year** 2010

el uso de aire acondicionado. Su iluminación, es una de las más modernas, tiene un control automatizado para ahorrar energía y programa, enciende y apaga luces de forma remota.

Las dimensiones de la cancha son 105 x 68 metros, y otorga grandes beneficios. Continuando con los elementos sustentables que lo distinguen, se utilizó pasto sintético de séptima generación, es decir que es muy semejante al pasto natural. Los materiales con los que está realizado este césped artificial garantizan una superficie, resistente, estable y amable al momento del impacto con el balón así mismo, los costos de mantenimiento son muy bajos y no requiere riego diario evitando el desperdicio de agua. Este tipo de cancha es utilizada por primera vez en México.

El acceso principal, mide 80 metros de ancho, está dotada de tecnología de punta permitiendo un acceso rápido y fluido al interior del estadio. En esta zona se localiza un gran atrio de 34,000 m² y donde se localizan diversas opciones de entretenimiento como un cine infantil para 100 personas, un muro de escalada de 8 metros de altura, un centro de entretenimiento infantil de dos niveles, salón de belleza, los servicios de alimentos y bebidas y una tienda Chivas.

El estadio esta equipado con 800 pantallas de LCD de diversos tamaños, desde 37" hasta 52" distribuidas en palcos, accesos, sanitarios y áreas públicas. Tiene dos pantallas con tecnología LED ubicadas en la cabecera del estadio, los dos marcadores son también tecnología LED y miden 12 x 8 metros.

Es una construcción multifuncional, tiene todo el equipo necesario para permitir conciertos y espectáculos de cualquier tipo dentro de sus instalaciones.

Su diseño superó los estándares y requerimientos de la FIFA (Federation Internationale de Football Association) y fue planeado con los más altos estándares nacionales e internacionales en términos de seguridad, en la actualidad está considerado como el inmueble más moderno de América Latina. ■■



Ecocreto

El Concreto y la Ecología



El agua es el recurso natural más importante para la existencia de la vida y también uno de los recursos naturales en peligro de agotarse, de tal forma que en todo el mundo se han estado desarrollando nuevos métodos para evitar que esto suceda.

Hace 17 años, en México, se inició el proyecto que hoy día es conocido globalmente y aceptado en muchos países: desarrollar un sistema para la recuperación y aprovechamiento del agua pluvial por medio de pisos y pavimentos porosos el cual ha sido probado con éxito alrededor del mundo y hasta la fecha ya han sido construidos varios millones de metros cuadrados.

También en ECOCRETO son los responsables de haber acuñado el término "concreto permeable" usado para definir las extraordinarias características físicas y técnicas del producto marcando las diferencias del mismo con los que existían antes; hoy día este término es de uso común a nivel mundial.

El pavimento ECOCRETO® es un concreto 100 % permeable que permite el libre paso del agua al subsuelo, ayudando así a la recuperación de los mantos acuíferos y freáticos de las ciudades.

Debido a sus características técnicas de alta resistencia a la flexión, a la compresión y al desgaste, el ECOCRETO es un material

ideal para ser usado en calles, andadores, banquetas, estacionamientos, andenes de carga, etc. sin importar que se trate de áreas para tráfico intenso y pesado.

Debido a su permeabilidad, este sistema constructivo es diferente al de los sistemas normalmente usados para los pavimentos hechos con materiales impermeables.

Debido al éxito de los primeros trabajos, el mundo del concreto permeable se ha extendido a gran velocidad y actualmente, a nivel mundial, hay decenas de compañías dedicadas a realizar obras con esta tecnología y tratando de imitarlos e igualarlos, pero siempre algunos pasos detrás de ECOCRETO, porque los investigadores de Construcciones Ecológicas Sustentables han realizado constantes mejoras al producto original, lanzado al mercado en 1996 y actualmente estamos trabajando con un producto de 4ª generación con el cuál siguen



Casa del lago



TV Azteca



Escalera de ECOCRETO



Residencia en La Paz, B.C.S.



Banquetas Lomas



Andador en Mérida Yucatán

marcando los estándares del mercado mundial.

El nuevo aditivo de ECOCRETO potencializa al cemento logrando que el producto terminado alcance sus características de resistencia durante las primeras horas de haber sido colado.

Hay obras de la mayor importancia que han elegido a ECOCRETO, entre ellas el Estadio Omniflife en Zapopan, Jalisco; El Centro de Mando de la PFP en Iztapalapa, D. F.; los centros comerciales de Grupo Danhos y de Consorcio ARA, las instalaciones del Ferrocarril Suburbano; Walmart de México, Delegaciones del D. F. y Municipios en varios estados del país.

Además tienen presencia en otros países como España, Estados Unidos, Costa Rica, Panamá, Brasil, Honduras, Colombia y Canadá.

Un producto orgullosamente mexicano: ECOCRETO. ■■



Estadio Omniflife

Construcciones Ecológicas Sustentables, S.A. de C.V.

Av. San Mateo Nopala N° 288, Loc. 5
Col. Pradera de San Mateo, Naucalpan de Juárez, Estado de México, 53128
www.ecocreto.com.mx
info@ecocreto.com.mx
atencionclientes@ecocreto.com.mx
(55) 1668 6015, (55) 1668 6017 (55) 1668 6024.



Interjet, Toluca, Edo. de México



Conjunto Polideportivo en Sevilla España



Parque Bicentenario en San Luis Potosí



Calle en Manzanillo



Parque en Metepec Edo. de México



ECOCRETO Estampado



“Tecnología Condumex aplicada en El Estadio Omniflora”

Entrevista con el Ing. Eric Vásquez Ruano, Gerente Comercial Zona Occidente

Condumex es una empresa reconocida a nivel mundial, dedicada a la manufactura y comercialización de productos dirigidos a la industria de la construcción, energía, automotriz y telecomunicaciones, y tuvo una participación muy importante en el Estadio Omniflora, a continuación les presentamos una Entrevista con el Ing. Eric Vásquez Ruano, Gerente Comercial Zona Occidente.

1.- Cuál fue la participación de Condumex dentro de la construcción del Estadio Omniflora de las Chivas?

Desde el inicio del proyecto Grupo Condumex se acercó a los dirigentes de Club Guadalajara, a los contratistas eléctricos y al personal administrativo del proyecto, con el objeto de ofrecer una solución integral técnica-comercial para los sistemas de cableado de energía eléctrica y de telecomunicaciones de la construcción del nuevo estadio, ofreciendo nuestros conductores eléctricos de baja tensión tipo serie 8000.

2.- Cuánto cable se necesitó para distribuir la energía en una obra de la magnitud del Estadio?

En términos de peso del metal del conductor, mayoritariamente aleación de aluminio AA8000, fue de 100 toneladas. Los principales productos fueron cables monoconductores y cables multiconductores con armadura de aluminio.

3.- Cuál fue la aportación de este cable para el ahorro de energía dentro del Estadio? Y ¿Cuánta energía ahorró?

En cuanto a la manufactura, los conductores eléctricos fabricados para el estadio Omniflora, casa del Club Guadalajara, cumplieron todos los requerimientos técnicos y de calidad que fijan las normas mexicanas NMX-J. Lo anterior garantiza la seguridad de las personas, del inmueble y del suministro

de energía eléctrica, ya que los conductores no presentan calentamientos excesivos, ni fugas de corriente.

En cuanto al proyecto eléctrico, los contratistas revisaron los cálculos de los conductores en cuanto a capacidad de corriente, caída de tensión y cortocircuito, verificando en el proyecto y en la instalación el cumplimiento cabal de las bases de diseño eléctrico conforme a la norma oficial mexicana de instalaciones eléctricas NOM-001-SEDE.

4.- En los últimos años los arquitectos se han preocupado por el ahorro de los recursos energéticos, Cuál es su percepción acerca del ahorro de energía en México en la construcción de Edificios Inteligentes?, Ha visto un aumento en la compra de equipos y materiales eléctricos que ayuden a ese ahorro?

La conciencia de las personas en México es hacia el cuidado del medio ambiente y ahorro energético, ya que la tierra es el lugar donde vivimos y es la herencia a nuestros descendientes.

El Gobierno Federal, ha fijado las políticas públicas para lograr bajar la generación de CO2 que se emite a la atmósfera, principalmente por la quema de combustibles fósiles. De esta forma se conservan estos recursos no renovables y nuestras plantas generadoras de electricidad que en un 70% funcionan quemando algún combustible fósil, reducen la contaminación del ambiente al generar sólo la energía eléctrica útil en las instalaciones eléctricas. Con equipos y dispositivos ahorradores

de energía eléctrica presentes en la iluminación, aire acondicionado y calefacción, motores, etc., se está logrando este objetivo ambiental-energético.

5.- Cuál es el compromiso en México de Condumex para el ahorro de energía?

Grupo Condumex desde su creación introduce tecnología de punta en los productos insertados en los mercados en los que participa. Para el ahorro energético, Grupo Condumex ofrece fuentes alternas de generación de energía eléctrica como lo son los sistemas fotovoltaicos y eólicos, en los cuales se aprovecha el sol y el viento para generar energía eléctrica en lugar de quemar combustibles fósiles.

Otro campo ha sido la superconductividad aplicada en cables, transformadores y accesorios para la distribución de la energía eléctrica de instalaciones de la CFE. Esta tecnología permite operar sistemas eléctricos con cero pérdidas de energía eléctrica en forma de calor (watts).

6.- Siendo el Estadio Omniflora de Las Chivas un Edificio Inteligente, cuál es la aportación de Condumex en este tipo de edificios?

Productos de calidad, seguros y confiables, enfocados al cuidado del medio ambiente y ahorro energético desde su manufactura hasta su operación.

7.- Otro tema muy importante es la sustentabilidad de los edificios, cuáles son las fuentes de energía alternas que promueve Condumex?

Como se mencionó anteriormente:

- Energías alternas: sistemas fotovoltaicos y eólicos
- Súperconductores

8.- Durante la construcción del Estadio Omniflora en que otras instalaciones deportivas participo Condumex?

En la construcción del Territorio Santos Modelo, con cables de media y baja tensión.

Condumex participa en las obras Arquitectónicas y de Ingeniería más importantes de México, y además queda patente la preocupación que tiene en el campo ambiental-energético, que aunado a la calidad de sus productos los posiciona a nivel mundial como una de las empresas más importantes en la Industria de la Construcción. ■■



Gracias Grupo Carso (En hora buena)

Instalaciones Especiales

- CCTV
- Sonido
- Voz y datos
- Sistema de TV
- Control de acceso
- Detección de incendio



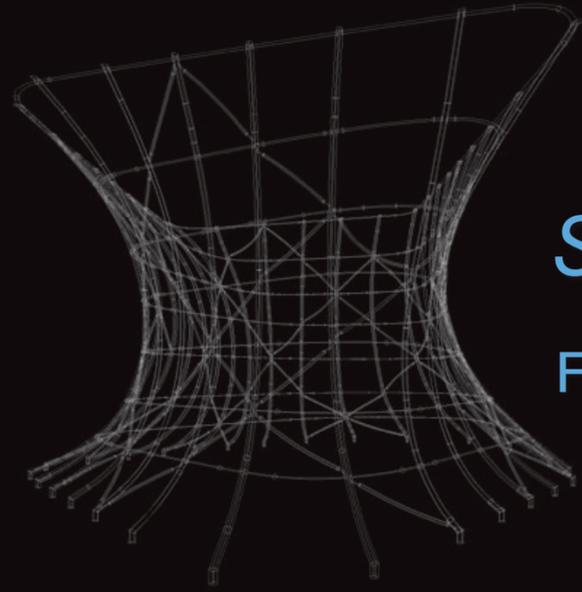
Experiencia laboral

- Residencial
- Boutiques (Sears)
- Hospitales (Star Médica)
- Equipamiento de salas de juntas: Condumex, IDEAL, Telvista
- Centros Comerciales: Plaza Telmex, Plaza CARSO, Plaza SAN LUIS (SLP), Museo Soumaya



Contacto: Ismael Francisco Guerrero Lázaro
 Tels: Oficina 57639106 - Nextel 31851982 Movil 5534911912
 Email: iintegralav@yahoo.com.mx y iintegralav@hotmail.com





Museo Soumaya Soumaya Museum

FREE-Fernando Romero
Cd. de México

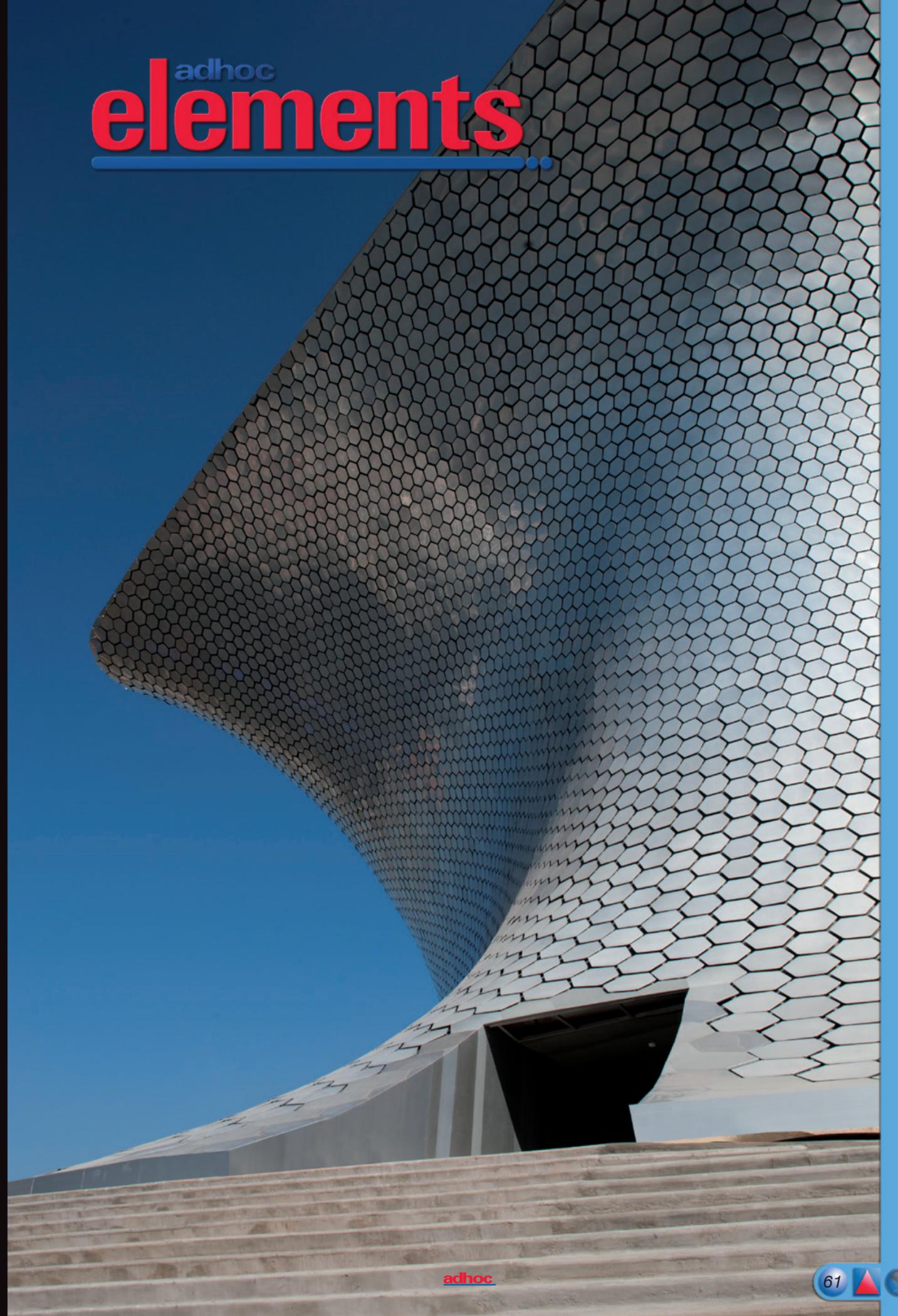
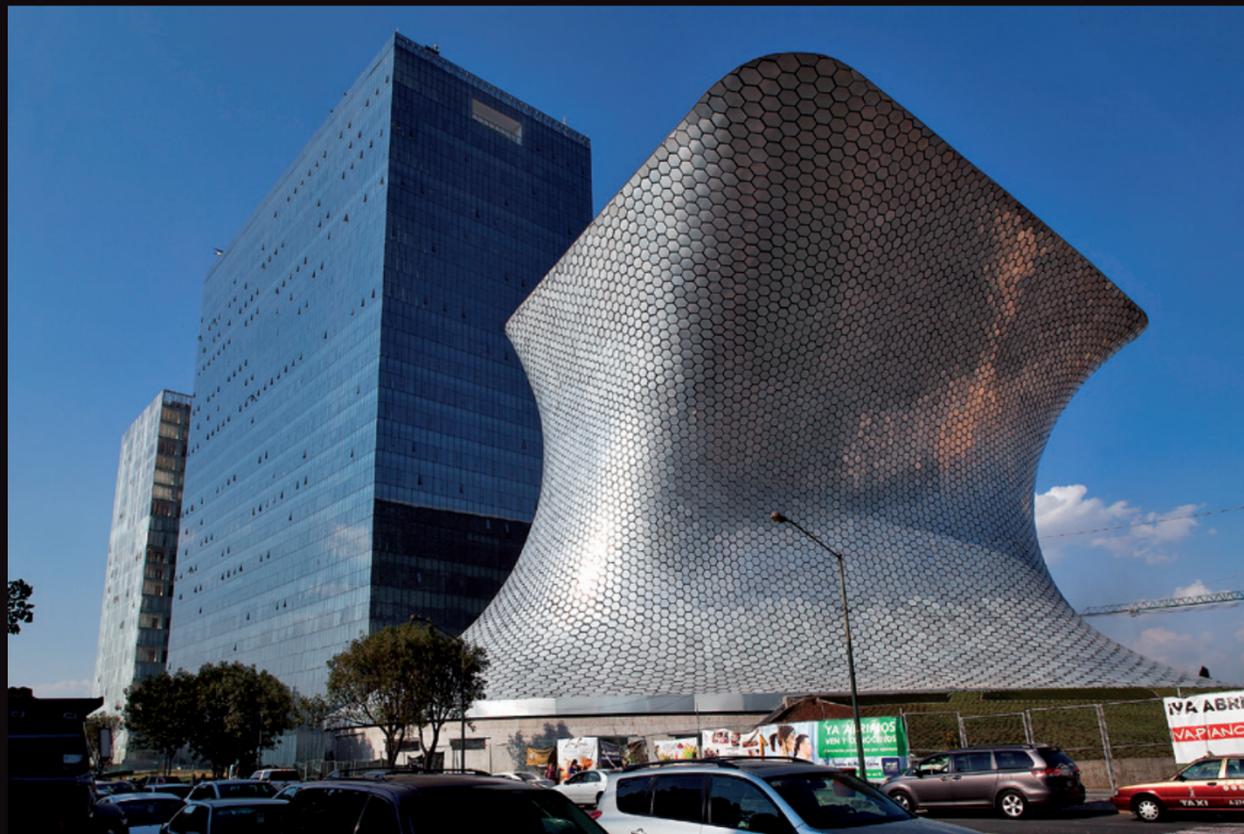
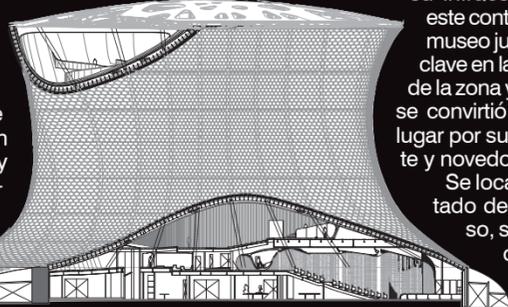
El Museo Soumaya - inaugurado en marzo de éste año - forma parte de un complejo urbano de usos mixtos localizado en la zona norte de Polanco en uno de los barrios que actualmente está en gran crecimiento y se le ha denominado como "Nuevo Polanco",

anteriormente era una zona industrial, pero en los últimos años está transformando su infraestructura. En este contexto urbano el museo juega una pieza clave en la reconversión de la zona y rápidamente se convirtió en ícono del lugar por su impresionante y novedosa forma.

Se localiza a un costado de la Plaza Carso, sobre la Avenida Miguel de Cervantes Saave-

Soumaya Museum - opened in March this year - is part of a mixed-use urban complex located in the north of Polanco in a neighborhood that is currently in strong growth and has been named as "New Polanco" earlier it was an industrial area, but in recent years is transforming its infrastructure. In this urban context the museum plays a key role in the conversion of the area and quickly became an icon of the site for its outstanding and innovative form.

It is located next to the Plaza Carso, on Avenida Miguel de Cervantes Saavedra, is a monumental building that acts as an initiator in the urban perception.





One of the key design concepts was to create a new identity for the area under renovation, so they needed a building that had impact and a strong urban presence, and the Museum was conceived as a sculptural building, unique and contemporary, the edge morphology and typology defines a new paradigm in the history of Mexican architecture and internationally.

Externally, its impressive organic and asymmetrical shape is perceived differently by each visitor, projecting the diversity of the collection it houses.

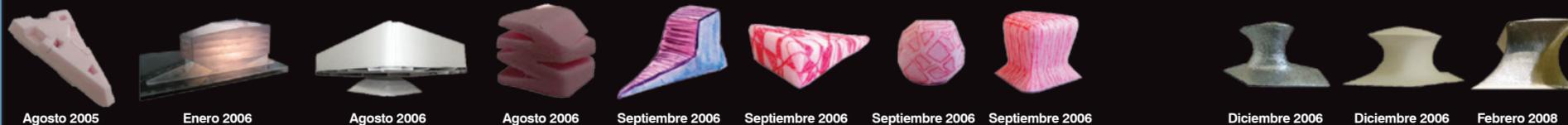
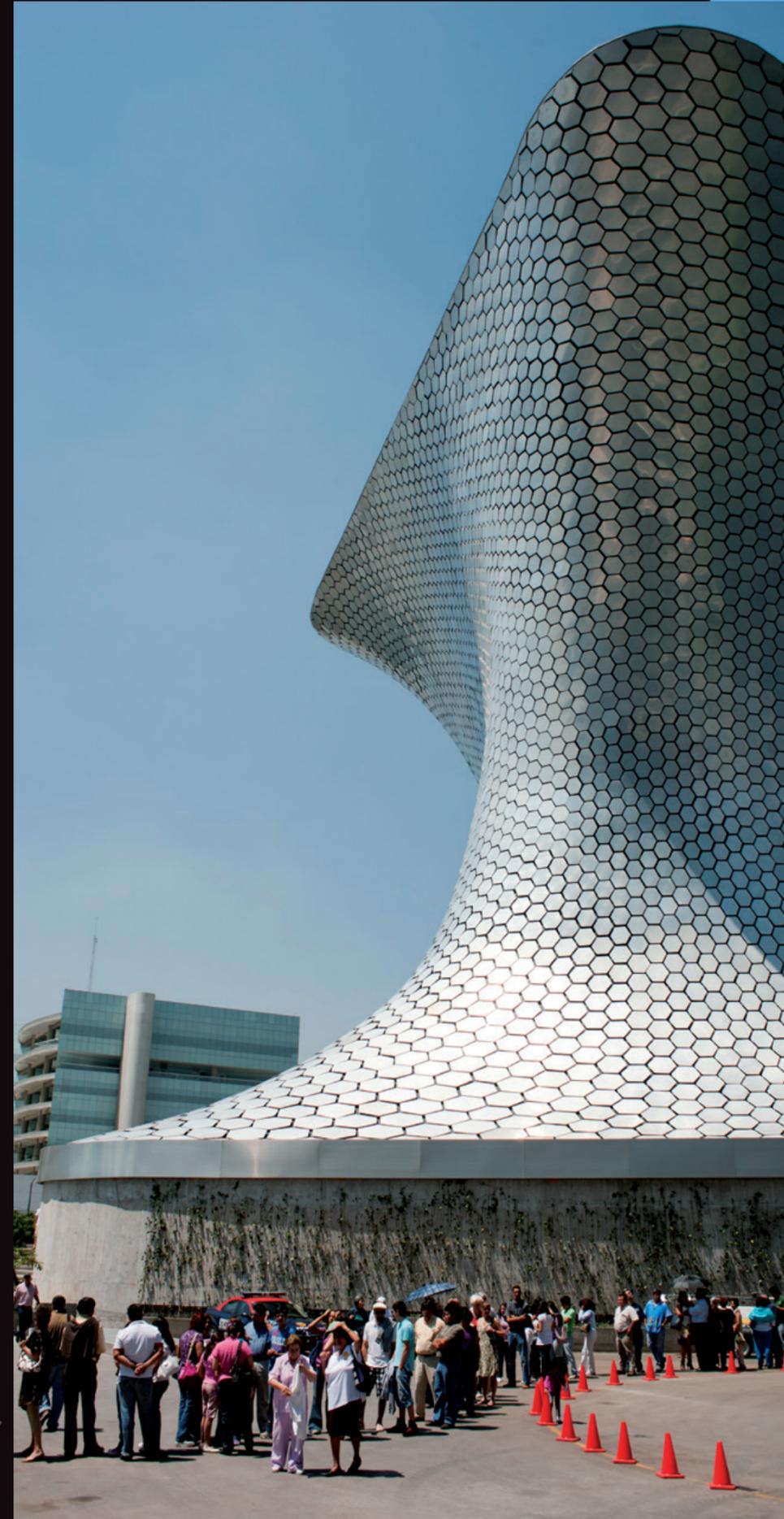
The museum houses the second largest collection of Auguste Rodin sculptures in the world, several authors of medieval and Renaissance literature, as well as the work of several impressionist painters such as Cézanne, Renoir and Matisse. The diverse collection is contained in a permanent exhibition space of 6,000 m². divided into six levels.

Other spaces that make up the building include an auditorium for 350 people, library, offices, restaurant and cafeteria, gift shop, main hall, multi-purpose room, storage area, general service areas and parking space for staff. Structurally, formed with 28 curved steel columns of different diameters, each has its own geometry

dra, es una construcción monumental que actúa como un iniciador en la percepción urbana. Uno de los conceptos fundamentales de diseño, era crear una nueva identidad para el área en renovación, por lo tanto se necesitaba un edificio que tuviera impacto y una fuerte presencia urbana.

Así el Museo fue concebido como un edificio escultórico, único y contemporáneo, su morfología de vanguardia y su tipología definen un nuevo paradigma en la historia de la arquitectura mexicana e internacional.

Exteriormente, su imponente forma es orgánica y asimétrica que se percibe



Agosto 2005

Enero 2006

Agosto 2006

Agosto 2006

Septiembre 2006

Septiembre 2006

Septiembre 2006

Septiembre 2006

Diciembre 2006

Diciembre 2006

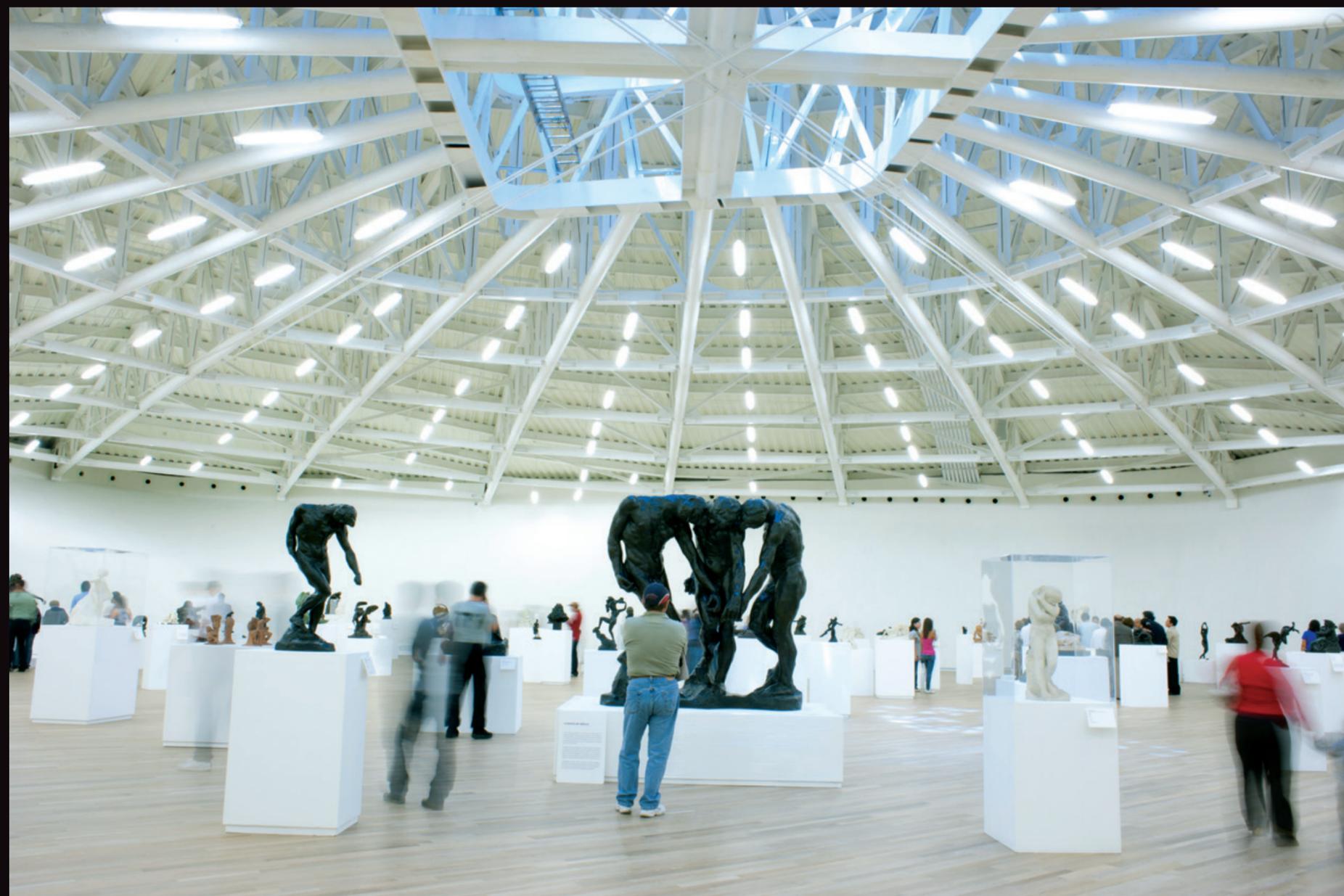
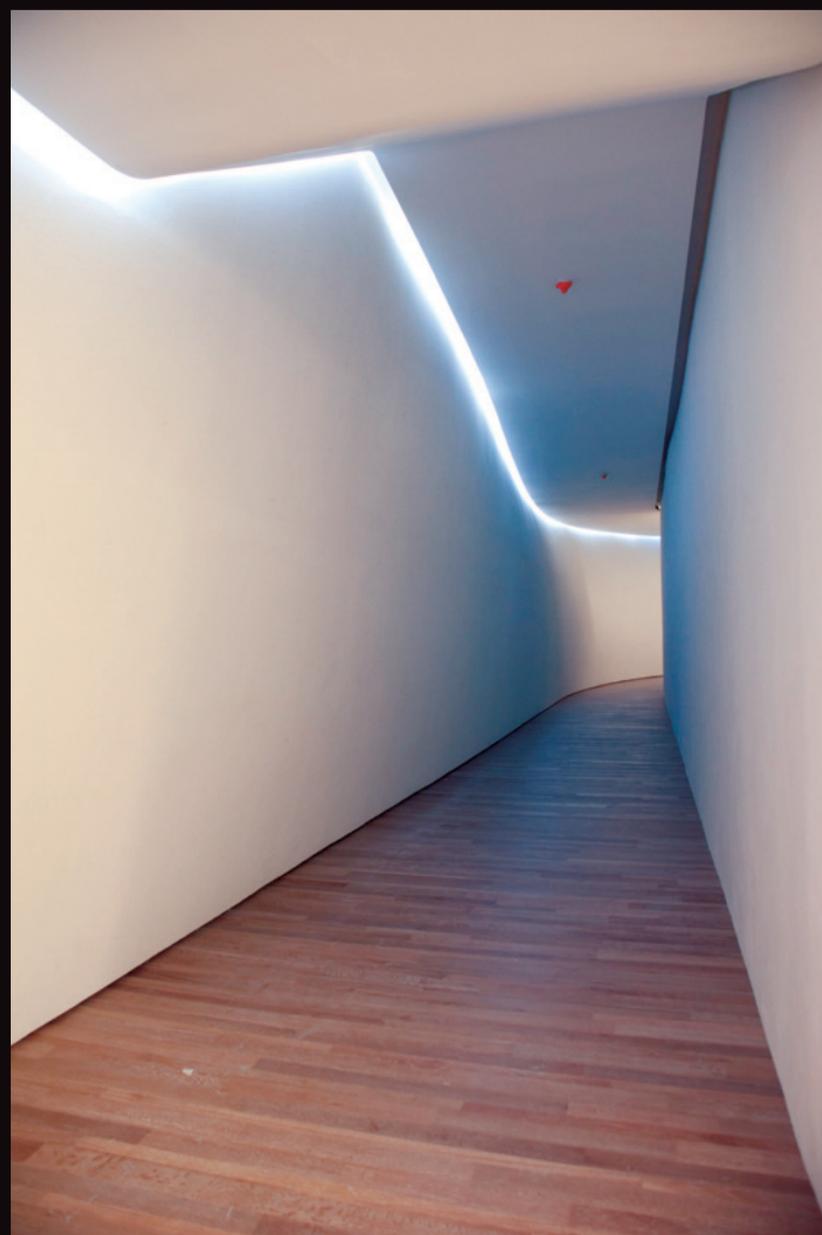
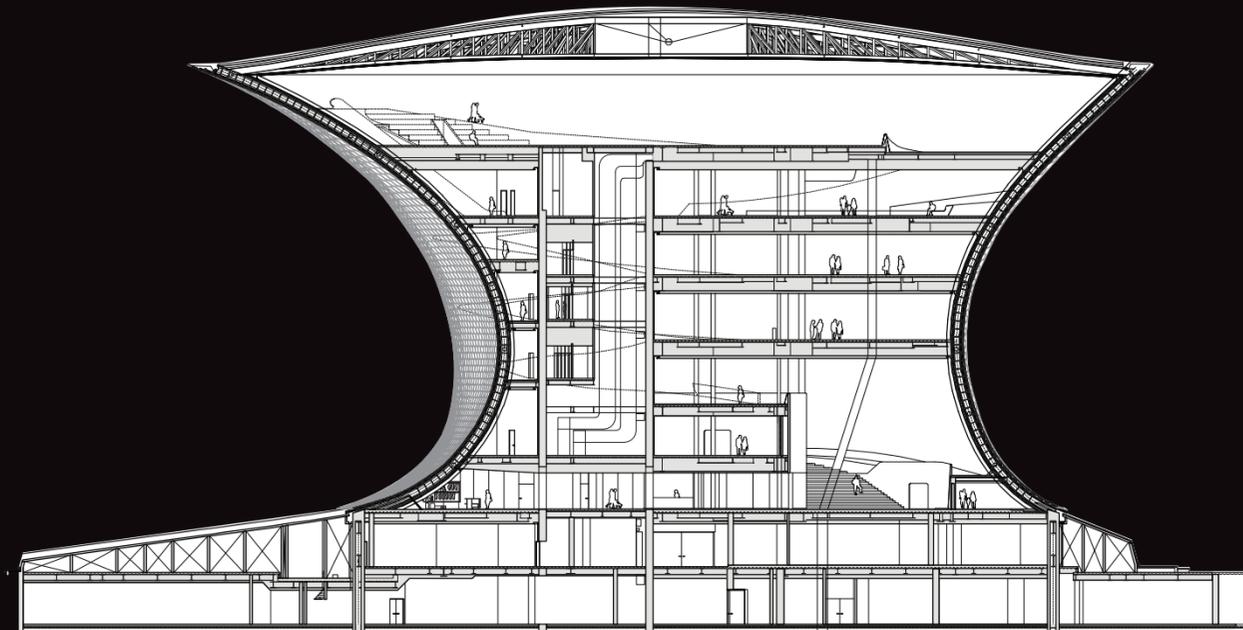
Febrero 2008

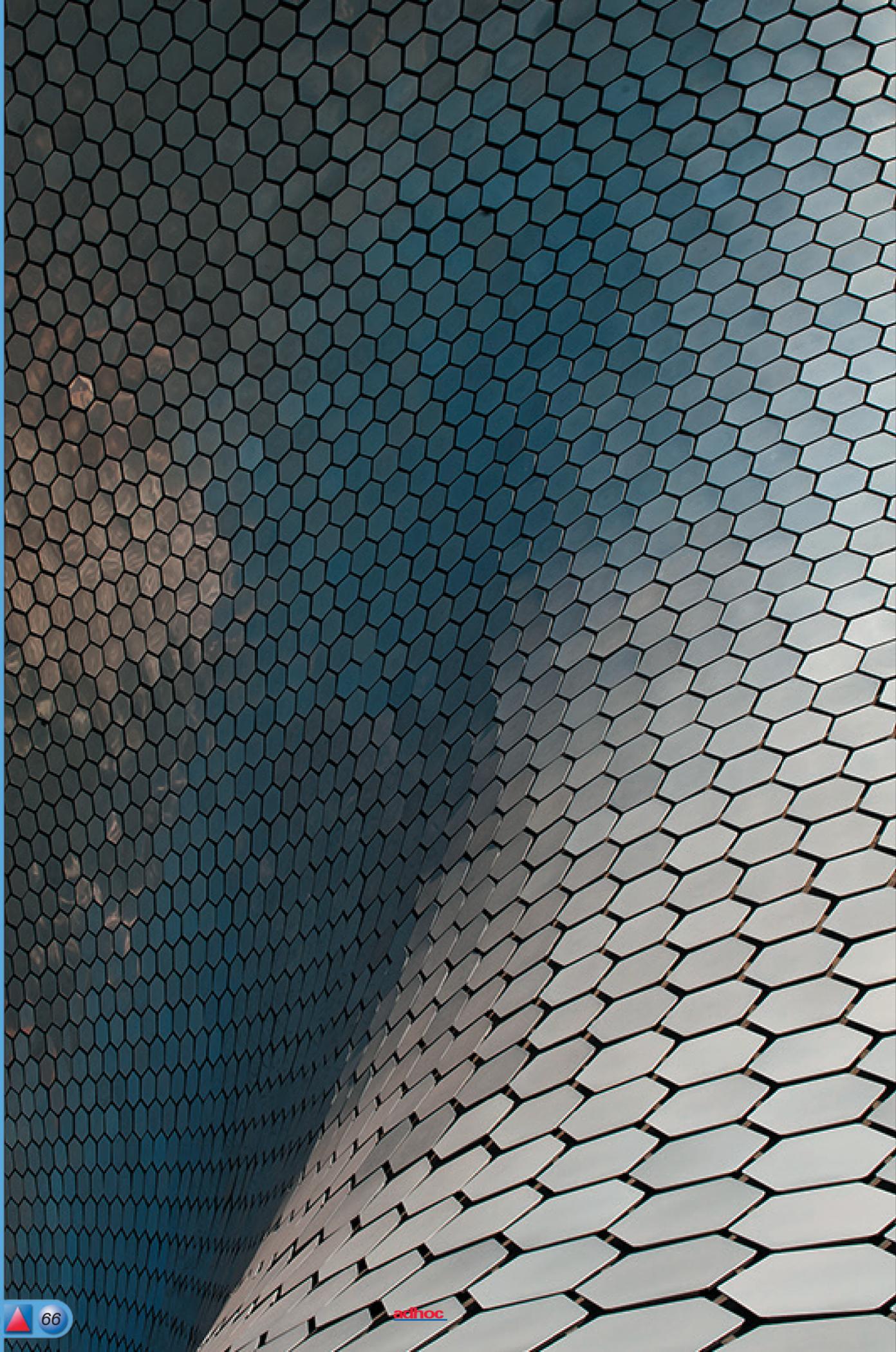


de manera diferente por cada visitante, proyectando la diversidad de la colección que alberga en su interior.

El museo, alberga la segunda mayor colección de esculturas de Auguste Rodin en el mundo, varios autores de literatura medieval y renacentista, así como el trabajo de diversos pintores impresionistas como Cézanne, Renoir y Matisse. La heterogénea colección, está contenida en un espacio de exposición permanente de 6.000 m². distribuidos en seis niveles.

Otros espacios que integran el edificio son: auditorio para 350 personas, biblioteca, oficinas, restaurante y cafetería, una tienda de regalos, salón principal, sala de usos múltiples, área de almacenamiento, áreas de servicios generales y espacio de estacionamiento para staff. Estructuralmente, se formó con 28 columnas de acero curvado de diferentes diámetros, cada una de ellas, tiene su propia geometría y forma. Las circulaciones verticales se resolvieron por medio de rampas, elevadores y escaleras, ofreciendo al visitante una circulación suave, no lineal, durante





Fernando Romero (11 de octubre 1971), arquitecto mexicano fundador de FREE. Su objetivo es utilizar el diseño para traducir las condiciones en soluciones sustentables basadas en la viabilidad económica, así como la integridad social y ambiental. La gran variedad de proyectos con diversas escalas, morfologías, ubicaciones geográficas y programas son una muestra de su práctica innovadora.

Romero trabajó con Rem Koolhaas en Rotterdam donde fue el diseñador principal del proyecto "Casa da Música". Su acercamiento a la arquitectura ha sido influenciado por un fuerte enfoque en la investigación y la innovación, dándole conocimiento en temas tales como la urbanización, el cambio climático, la vivienda social y las artes visuales. Fernando Romero fue profesor invitado en la Universidad de Columbia (Nueva York), y ha publicado varios libros que reflejan su visión de la arquitectura: "Translation" (Actar), "Hyperborder" (Princeton Architectural Press) y más recientemente "Simplexity" (Hatje Cantz).

Como reconocimiento a su contribución a la arquitectura contemporánea, Fernando Romero ha recibido reconocimientos como "Global Leader of Tomorrow Award" en el Foro Económico Mundial (2002), "Red Dot Award: Best of the Best" por el proyecto Bridging Tea House (2006), Premio Bauhaus por Villa S (2005), Premio SARA (Society of American Registered Architects) por Casa Ixtapa (2005), así como el prestigioso Premio "Mejor Arquitecto Joven" otorgado por la Sociedad Mexicana de Arquitectos (2009) y el Arquitecto del Año "Premio Estrella Sebastina" Fashion Group International (2010).

En 2010 abrió su oficina en Nueva York para las operaciones internacionales. FREE-Fernando Romero es una iniciativa empresarial para fomentar las colaboraciones y asociaciones entre individuos y organizaciones, así como materializar ideas innovadoras en proyectos que mejoren las condiciones de vida de la población y el medio ambiente.



Fernando Romero (October 11, 1971), founder of Mexican architect FREE. Its aim is to use design to translate the conditions for sustainable solutions based on economic viability and social and environmental integrity. The wide variety of projects with different scales, morphology, geographic locations and programs are an example of innovative practice.

Romero worked with Rem Koolhaas in Rotterdam where he was the principal designer of the "Casa da Música". His approach to architecture has been influenced by a strong focus on research and innovation, giving knowledge on topics such as urbanization, climate change, social housing and the visual arts. Fernando Romero was visiting professor at Columbia University (New York), and has published several books that reflect his vision of architecture: "Translation" (Actar), "Hyperborder" (Princeton Architectural Press) and most recently "Simplexity" (Hatje Cantz).

In recognition of his contribution to contemporary architecture, Fernando Romero has been recognized as a "Global Leader of Tomorrow Award" at the World Economic Forum (2002), "Red Dot Award: Best of the Best" by the project Bridging Tea House (2006), Bauhaus Award for Villa S (2005), SARA Prize (Society of American Registered Architects) for Ixtapa House (2005), as well as the prestigious "Best Young Architect" by the Mexican Society of Architects (2009) and the Architect of the Year "Award SEBASTIN Star" Fashion Group International (2010).

In 2010 he opened his office in New York for international operations. FREE-Fernando Romero is a business initiative to encourage collaborations and partnerships between individuals and organizations as well as innovative ideas to fruition projects that improve the living conditions of the population and the environment.

todo el recorrido, y en cada piso, ofrece una experiencia estética diferente.

Ubicados en cada nivel, siete anillos proporcionan el sistema que cubre la estructura y garantiza su estabilidad. El piso superior es el espacio más generoso del Museo, su techo está suspendido de un impresionante voladizo que permite que la luz natural fluya libremente. Por el contrario, la cubierta del edificio es casi opaca, ofreciendo pequeñas y escasas aberturas hacia el exterior. Esto puede ser interpretado como una intención de crear un refugio para la colección de arte.

Su deslumbrante fachada, fue realizada por medio de un minucioso trabajo, está formada por 16 mil módulos hexagonales de aluminio que reflejan los rayos del sol; estos paneles tienen 13 medidas diferentes; y optimizan la conservación y durabilidad de todo el edificio. ■■

and shape. The vertical circulation is solved by means of ramps, elevators and stairs, offering visitors a smooth flow, nonlinear, during the tour, and each floor offers a different aesthetic experience.

Located on each level, seven rings provide the system that covers the structure and ensures its stability. The top floor is the more generous space of the museum, its roof is suspended from an impressive cantilever that allows natural light to flow freely. By contrast, the roof of the building is almost opaque, offering small and few openings to the outside. This can be interpreted as an intention to create a haven for art collection.

It's dazzling facade was made by means of painstaking work, consists of 16 000 hexagonal aluminum modules

that reflect the sun's rays, these panels are 13 different measures, and optimize the conservation and sustainability of the entire building. ■■

proyecto / project museo soumaya
tipo de obra / work type museo
cliente / client grupo carso
colaboradores / collaborators Inpros, PC Constructores, Colinas de Buen, Swecomex, Dypno, Garza Maldonado y Asociados, Hubard Bourlon, Sitcom, Museo Soumaya / Alfonso Miranda, Gehry Technologies, Mier y Teran, Lightteam & Arquitectura de la Luz, Kone & Arsenio Rodríguez Consulting, Saad Acustica
proyecto arquitectónico/ architectural project free-fernando romero

equipo / team Fernando Romero y Mauricio Ceballos con: Matthew Fineout, Ignacio Méndez, Sergio Rebelo, Laura Domínguez, Herminio González, Omar Gerera Félix, Ana Medina, Ana Paula Herrera, Mario Mora, Juan Pedro López, Guillermo Mena, Libia Castilla, Raúl García, Manuel Díaz, Alan Aurióles, Ana Gabriela Alcocer, Luis Ricardo García, Iván Ortiz, Tiago Pinto, Juan Andres López, Olga Gómez, Hugo Fernández, Kosuke Osawa, Francisco Javier de la Vega, David Hernández, Jorge Hernández, Joaquín Collado, Mariana Tafoya, Eduardo Benítez, Pedro Lechuga, Thorsten Englert, Luis Fuentes, Luis Flores, Rodolfo Rueda, Víctor Chávez, Max Betancourt, Wonne Ickxs, Dolores Robles-Martínez, Sappho Van Laer, Ophelie Chassin, Elena Haller, Abril Tobar, Diego Eumir Jasso, Albert Beele, Homero Yáñez, Cynthia Meléndez, Hugo Vela, Susana Hernández, Gerardo Galicia, Alberto Duran, Camilo Mendoza, Dafne Zvi Zaldívar, Cecilia Jiménez, Ángel Ortiz, Raúl Antonio Hernández, Alma Delfina Rosas, Wendy Guillen, Raúl Flores, Daniel Alejandro Farías, Jesús Monroy, Saúl Miguel Kelly, Iván Javier Avilés, and Cesar Pérez.

superficie / area 50,652 m²
área construida / constructed area 17,000 m²
ubicación / location ciudad de México
terminación / completion 2011
fotografía / photographer paul czitrom



GRUPO BAYSA®

Construyendo un México de Acero

Grupo Baysa es una empresa 100% mexicana, dedicada al diseño, fabricación y montaje de estructuras de Acero. Actualmente se encuentra celebrando su 30 aniversario.

Es propietario de seis naves industriales, ubicadas en el Parque Industrial de Lerma en el Estado de México, con un área de 30,000 m². La planta cuenta con una capacidad media real de producción de veinte mil toneladas anuales de estructuras metálicas. Además, posee oficinas en la Ciudad de México para el diseño de Ingeniería, administración y dirección.

Hasta el día de hoy cuenta con más de 200,000 toneladas de acero construido y ha participado en diferentes tipos de construcciones, abarcando distintos ramos de la industria tanto en el sector gubernamental como en el privado.

Su constante preocupación por adaptarse a los requerimientos del mercado les ha permitido estar a la vanguardia en cuanto a tecnología se refiere, ya que cuenta con equipos automatizados para el diseño y fabricación de Estructuras Metálicas.

Es por todo esto que ha logrado convertirse en una empresa líder en el mercado de la Construcción y su mejor aval son cada uno de los proyectos en los que ha participado.

Nuestros proyectos más destacados son:

- 1- Corporativo Tequila Cuervo
- 2- Centro de Exposiciones Las Americas
- 3- Corporativo de Office Depot
- 4- Santa Fe Pads (Condominios)
- 5- Hospital Ángeles de Puebla
- 6- Plaza Carso (Corporativo Carso)
- 7- Línea 12 del Metro



30 Aniversario

CUIDAR EL MEDIO AMBIENTE
COREV LO HACE



DESDE SU FUNDACIÓN, COLINAS DE BUEN HA PARTICIPADO CONTINUAMENTE EN EL DESARROLLO Y LA GESTACIÓN DEL MÉXICO ACTUAL, INTERVIENDO EN LA REALIZACIÓN DE UN GRAN NÚMERO DE LOS EDIFICIOS MÁS IMPORTANTES DE LA REPÚBLICA MEXICANA, ADEMÁS HA EXTENDIDO SU ÁMBITO DE ACCIÓN MÁS ALLÁ DE LAS FRONTERAS NACIONALES.

Dentro de los ejemplos destacados se puede citar el diseño de la estructura del edificio más alto proyectado en México; la Torre de PEMEX con 52 pisos. El de mayor extensión; la Central de Abastos para el área metropolitana con 500,000 m² de superficie, amén de edificios tan reconocidos como el Estadio Azteca, el Palacio Legislativo en San Lázaro, y la nueva Basílica de Guadalupe; los Museos de Arte Moderno y de Antropología e Historia en Chapultepec, la cubierta del Palacio de los Deportes, el nuevo Museo de Sitio en el centro Histórico de la Ciudad de México y la sala de conciertos Nezahualcoyotl de la UNAM; la Torre de Mexicana de Aviación, la Torre del Instituto Mexicano del Petróleo, la Torre del Instituto Mexicano del Comercio Exterior, el nuevo edificio de la Lotería Nacional, ahora del SAT, el edificio Omega en el Paseo de la Reforma, el edificio Parque Reforma en Polanco, y la nueva sede de la Secretaría de Relaciones Exteriores, todos ellos edificaciones de más de 20 niveles y cuyas estructuras se resolvieron con base en concreto o acero; En el renglón industrial ha intervenido en el proyecto estructural de la Siderúrgica Lázaro Cárdenas; el Ingenio Plan de Ayala en San Luis Potosí; la Planta para Celulosa y Papel de Michoacán (CEPAMISA); la Planta Volkswagen en Puebla; la Refinería Electrolítica de Zinc para Met-Mex, Peñoles en Torreón, Coahuila, así como numerosas naves industriales para diversas empresas; Destacan importantes estudios y proyectos de vialidad y transporte como: Ocho puentes en el Circuito Interior del Distrito Federal. La línea A Pantillán-La Paz, del Metro, con 13.3 km, con seis puentes vehiculares transversales al eje del Metro. La línea B Oceanía-Ciudad Azteca, del Metro, con 13.4 km, diez estaciones de paso, la estación terminal, un puente vehicular, un tramo elevado, y los talleres de la línea. Diez kilómetros de la línea 12 del Metro de la Ciudad de México, con una estación Terminal y seis de paso. La línea 2 del Metrobús de la Ciudad de México. Los puentes D1 y D2 de acceso a la nueva Terminal 2 del Aeropuerto Internacional de la Ciudad de México.

Plaza Villa de Madrid No. 2
Col. Roma, México, D.F. 06700
Tel./Fax 5229-1360 y 5207-7077
cdb@cdebuen.com.mx
www.cdebuen.com.mx



Ciudad Gobierno del Estado de Zacatecas City Government of Zacatecas State

Arditti Arquitectos
Zacatecas, Zacatecas, México



Ciudad Gobierno del Estado de Zacatecas se encuentra localizada en el predio conocido como cerro del gato en las afueras de Zacatecas en dirección al aeropuerto. El conjunto se resolvió mediante la generación de dos ejes principales, a un lado de los cuales se desarrollan los edificios. Estos dos ejes nacen de la punta del cerro en donde se ubicará en el proyecto un elemento arquitectónico-escultórico que se pretende se convierta en un hito de la ciudad. Los edificios además responden a una composición radial por ubicarse el conjunto en un cerro lo cual genera de forma casi natural curvas que relacionan los espacios y los edificios. De esta idea se generan en el proyecto muros pantallas que terminan por integrar los edificios tanto en forma como en espacio.

El concepto de arquitectura de las edificaciones es atemporal, previendo que a través de los años mantenga una imagen

siempre actual. Los espacios exteriores, están diseñados para que personas con alguna discapacidad se puedan desplazar con toda comodidad por todo el conjunto, para ello se dispuso de andadores con el mínimo de pendiente, elevadores para exteriores, puentes y rampas.

El primero de los ejes se genera de la punta del cerro a la entrada natural del predio.

Dentro de este eje de composición se genero a nivel del conjunto un acueducto haciendo referencia al acueducto existente de la Ciudad de Zacatecas. Este eje entonces nace del hito en la punta del cerro y termina en el acceso general de la Ciudad Gobierno. El segundo eje compositivo del proyecto nace igualmente del hito y termina en un doble remate. Uno en una terraza que nos dirige la mirada hacia el acceso de la ciudad, y el otro en una plaza que atra-

viesa una de las ventanas urbanas entre las pantallas para rematar con el edificio de salud.

Es importante mencionar que por medio de estos ejes se van formando plazas y andadores que ayudan a la resolución funcional del conjunto, además de enriquecer de forma substancial al proyecto de landscape. Dentro de estas plazas se hace referencia a sitios históricos del estado. Así se generan la plaza Santa Mónica, la plaza Altavista y la Plaza de la Quemada. además se crean en el conjunto espacios que pueden servir para la promoción y generación de arte en el estado.

La Ciudad Gobierno del Estado de Zacatecas esta formada por los edificios de: Gobierno, Seplader - Sedezac, Auditorio, Coordinación jurídica, Catastro, Contraloría, Desarrollo integral de la familia, Obras publicas, Secretaría de salud, Edificio de los Institutos, Edificios de estacionamiento.

City Government of Zacatecas is located on the property known as "Cerro del Gato" (Cat Hill) on the outskirts of Zacatecas near the airport. The set is solved by the generation of two main axes, on one side of which buildings are developed. These two axes are born from the top of the hill where the project will be located in wich an architectural-sculptural element is intended to become a city landmark. The buildings also reflect a radial composition of the group located on a hill which leads almost naturally curves relating the spaces and buildings. From this idea were generated by the project screens walls to integrate in both buildings and space.

The concept of architecture is timeless buildings, provided that through the years always keeps an actual image. The exterior spaces are designed

for people with disabilities can move in comfort throughout the building, for it was made available walkways with minimum slope, outdoor elevators, bridges and ramps.

The first axis is generated from the top of the hill to the natural entrance of the property.

Within this axis of composition it was generated at level of the set an acueduct with reference to the existing pipeline from the City of Zacatecas. This axis is then born of the landmark at the top of the hill and ends at the City Government 's general access. The second axis also compositional milestone project is born also at top hill and ends in a double finish. One on a terrace that leads our view to the access of the city, and the other in a square through a window between urban screens to finish the at the health building.

It is noteworthy that by these axis are formed plazas and walkways to help set functional resolution, in addition to substantially enrich the landscape project. Within these spaces are referred state historic sites. This generates the Plaza Santa Monica, Plaza Altavista and Plaza de la Quemada. Besides spaces are created inside the joint that can be used for the promotion and creation of art in the State.

The City Government of Zacatecas is made up of this buildings: Government, Seplader - Sedezac, Auditorium, legal coordination, Cadastre, Comptroller, Comprehensive Family Development, Public Works, Ministry of Health, Building Institutes, parking buildings.

The outer area is made up for a perimeter vehicular road which runs through the set, pedestrian circulations are interrelated in different buildings across plazas, walkways, trails, roads, adorned with sculptures and ponds.





Las aéreas exteriores se conforman de una vialidad vehicular perimetral que recorre todo el conjunto, las circulaciones peatonales se interrelacionan en los diferentes edificios a través de plazas, andadores, senderos, vialidades, adornadas con elementos escultóricos y espejos de agua.

En el diseño de exteriores se integraron de manera armoniosa y eficiente elementos y espacios alusivos a aspectos históricos y culturales del estado como lo son sus zonas arqueológicas, sus construcciones coloniales y su actividad más destacada: la minería. ■■



ARDITTI+RDT/arquitectos

Graduado de la Universidad Autónoma de México (UNAM), el Arquitecto Mauricio Arditti, fundó la firma Arditti Arquitectos y después de 51 años de desempeño y experiencia recibió una segunda generación de arquitectos, incorporando a su actividad a sus hijos Arturo y Jorge en 1984 y 1990 respectivamente, ambos graduados de la Universidad Anáhuac y agregando al nombre de su firma la extensión + RDT.

Todos tienen estudios en el extranjero como en la Universidad de Harvard y en el Massachusetts Institute of Art. Juntos han combinado sus conocimientos y experiencia y han construido más de 100 edificios de diversos géneros, como son: Corporativos, Turísticos, Religiosos, Institucionales, Culturales, por mencionar algunos.

Los Arquitectos Arditti, cuentan con una especialidad en edificios corporativos en eficiencia y tecnología, otorgada por la Universidad de Harvard (The New Office Building). Su arquitectura ha sido vanguardista en México y han incorporado tecnología inteligente y aplicado soluciones sustentables en sus diseños.

Entre algunos premios que ha recibido su obra podemos mencionar:

- Premio Internacional "Mario Pani" de Arquitectura 1999.
 - Premio Nacional IMEI otorgado por el Instituto Mexicano del Edificio Inteligente a la Torre Telefónica Movistar por su arquitectura e Ingenierías Inteligentes en 2004.
 - Premio Nacional IMEI otorgado por el Instituto Mexicano del Edificio Inteligente a la Torre Corporativo CEO por su arquitectura e Ingenierías Inteligentes en 2009.
 - Premio CIDI Iberoamericano a la obra del año, Museo Memoria y Tolerancia 2011.
 - Premio Gran Orden de la Reforma, otorgado por la Academia nacional A.C. 2010, al Museo memoria y Tolerancia.
 - Mención Especial 2010, otorgada por la Asociación de desarrolladores inmobiliarios, A.C. por el Museo memoria y Tolerancia.
 - Premio Nacional AMDI a la obra del año 2011, por el Museo Memoria y Tolerancia.
- Su trayectoria ha sido expuesta en diversas ciudades de México, Nueva York, Madrid, Beijing, Sofía, Colonia Alemania, Buenos Aires, Tel Aviv, Haifa, República del Salvador y Santiago de Chile entre otras.
- Los Arquitectos Arditti han impartido en diversos escenarios de México y el extranjero. Su obra ha sido presentada ampliamente especializadas nacionales e internacionales y en el año 2000 se publicó su primer libro monográfico por la conocida editorial McGraw Hill.

Arq. Mauricio Arditti

Arq. Arturo Arditti

Arq. Jorge Arditti



Graduated from the Autonomous University of Mexico (UNAM), Architect Mauricio Arditti, founded the firm Arditti Architects and after 51 years of performance and experience received a second generation of architects, incorporating to his business his sons Arthur and George in 1984 and 1990 respectively, both graduated from Anahuac University and adding to the name of its signature the extension + RDT.

All of them have studied abroad as Harvard and the Massachusetts Institute of Art Together they have combined their expertise and have built more than 100 buildings of various genres, including: Corporate, Tourism, Religious, Institutional, Cultural to name a few.

Architects Arditti, have a specialty in corporate buildings in efficiency and technology, awarded by Harvard University (The New Office Building). Their avant-garde architecture has been built in Mexico and had implemented smart technology and sustainable solutions in their designs.

Their work has been repeatedly honored. Among some prizes include:

- International Prize "Mario Pani" Architecture 1999.
 - IMEI National Prize awarded by the Mexican Institute of Intelligent Building of the Tower Telephonic Movistar for its architecture and Intelligent Engineering in 2004.
 - IMEI National Prize awarded by the Mexican Institute of Intelligent Building of the CEO Corporate Tower for its architecture and Intelligent Engineering in 2009.
 - CIDI Iberoamerican Award of the year's work, Memory and Tolerance Museum 2011.
 - Award Grand Order of the Reformation, awarded by the National Academy AC 2010, Memory and Tolerance Museum.
 - 2010 Special Mention, awarded by the Association of real estate developers, AC by the Memory and Tolerance Museum.
 - AMDI National Award 2011 by the Memory and Tolerance Museum.
- Their career has been exhibited in several cities in Mexico, New York, Madrid, Beijing, Sofía, Cologne Germany, Buenos Aires, Tel Aviv, Haifa, Republic of Salvador and Santiago de Chile among others.
- Arditti Architects have given lectures at various venues in Mexico and abroad. Their works have been presented widely in books and national and international magazines. In 2000 it was published their first monograph book by the renowned McGraw Hill.

At the exterior design were harmoniously and efficiently integrated elements and spaces that allude to historical and cultural aspects of the State as are its archaeological sites, colonial buildings and its most important activity: mining. ■■

proyecto / project

ciudad gobierno del estado de zacatecas

proyecto arquitectónico / architectural project

arditti + rdt arquitectos

mauricio arditti - arturo arditti - jorge arditti

tipo de obra / work type

edificio gubernamental

arquitectura del paisaje / landscape

edaw

dirección y coordinación del proyecto / project management and coordination

I.I. operación y servicios s.a. de c.v

superficie / area 159,000 m²

ubicación / location zacatecas méxico

año de construcción / construction year

2008-2010

fotografía / photographer

arturo arditti





Hotel Riu Plaza Guadalajara

La cadena RIU Hotels & Resorts inauguró a mediados de éste año, su primer hotel urbano establecido en México, dicho hotel se localiza en la ciudad de Guadalajara. Tras 56 años de historia en la hotelería vacacional, la cadena anunció en 2009 la creación de su nueva línea de hoteles urbanos: RIU PLAZA. Un año después, el anuncio se hacía realidad, en septiembre de 2010, en la ciudad de Panamá abrió sus puertas el primer hotel de ciudad.

El segundo hotel urbano, es Riu Plaza Guadalajara, la ciudad es mundialmente conocida como "Perla Tapatía" debido a la hermosura de sus lugares. Seguramente RIU decidió edificar su segundo hotel de éste género en la capital del estado de Jalisco, debido a su amplio patrimonio cultural, que atrae a diversos turistas tanto para viajes de trabajo como para viajes de placer.

El Riu Plaza Guadalajara tiene la categoría de 5 estrellas y se localiza en pleno centro de la ciudad, es un moderno edificio de 42 niveles y ofrece más de 4,500 metros cuadrados dedicados a eventos. Sus 16 salones están altamente equipados y poseen el ambiente ideal para acoger todo tipo de celebraciones ya sea corporativas o familiares con una capacidad hasta para 1,700 personas.



El hotel es una moderna torre sobre un basamento en la parte baja, esta formada por 42 niveles, en los cuales distribuye un total de 557 habitaciones, la decoración de dichos espacios es sofisticada y de estilo vanguardista, se dividen en diferentes categorías como son: Deluxe, Ejecutivas, Junior Suites, Senior Suites, Suites Presidenciales y el extraordinario Penthouse, localizado el piso más alto y por lo tanto goza de una espectacular vista de la ciudad.

Un imponente lobby de doble altura y moderna decoración recibe a sus viajeros. El salón ejecutivo Riu Class, es una zona de relax gratuita para los huéspedes de las habitaciones ejecutivas y suites, y para clientes titulares de las tarjetas RIU Class Gold y RIU Class Diamond del programa de lealtad de la cadena Riu Class.

In June 2011 RIU Hotels & Resorts opened RIU PLAZA GUADALAJARA HOTEL, its first urban hotel in Mexico. The property boasts a prime location in the heart of Guadalajara, the capital of the state of Jalisco, Mexico. Known around the world as "Perla Tapatía" owing to the beauty and variety of its natural and manmade surroundings, Guadalajara was selected to feature this new hotel in part because of its broad cultural heritage which attracts large numbers of tourists and business travelers from around the globe.

The opening followed RIU's 2009 announcement that, after 56 years in the vacation hotel industry, it was creating a new line of urban hotels: RIU PLAZA HOTELS. A year later in September 2010, RIU opened its first urban hotel in Panama City, Panama. This year's opening of RIU PLAZA GUADALAJARA HOTEL represents the company's second hotel in its new line.

The 5 star hotel is a modern edifice conveniently situated in the center of the city. It comprises 42 floors, along with more than 4,500 m2 in its 16 ballrooms which are fully equipped to provide the ideal environments for hosting all kinds of corporate functions and family celebrations for up to 1,700 persons.

Riu Plaza Guadalajara Hotel is a modern tower with 557 guestrooms





La cadena ha volcado en la nueva línea RIU PLAZA toda su experiencia acumulada en más de medio siglo y su reconocido servicio para crear un nuevo concepto de hoteles de ciudad modernos, funcionales y elegantes en los que la alta gastronomía y el servicio cálido y profesional sorprenderá a sus huéspedes. ■■

featuring sophisticated décor in an avant-garde style. Rooms are divided into the following categories: Deluxe, Executive, Junior Suites, Senior Suites and Presidential Suites, along with an extraordinary Penthouse on the top floor which dazzles its guests with spectacular views of the city.

An impressive double height lobby showcased in modern décor welcomes guests from all around the world. The exclusive Riu Class Executive Lounge is a tranquil and relaxing area free to guests staying in Executive guestrooms and suites, as well as for Gold and Diamond members of Riu Class, the hotel chain's loyalty program.



The chain has integrated all its experience accumulated throughout the last half century into its new line, RIU PLAZA HOTELS. This endeavor has created a new concept of modern, functional and elegant urban hotels where haute cuisine and warm, professional service continue to surprise each and every guest. ■■

proyecto / project hotel riu plaza guadalajara
proyecto arquitectónico/ architectural project riu hotels & resorts / solar chaca s.a. de c.v.
construcción/ builder montecarlo construcción y mobiliario s.a. de c.v.
tipo de obra / planning/use solo hotel

inversión / Investment 110 millones usd
cimentación / Foundations ssg geotécnica y transcreto
superficie del terreno / land area 8190 m²
ubicación / location guadalajara jalisco méxico
año de construcción / construction year 2009-2011





Hotel Riu Plaza Guadalajara

Diseño y Supervisión Estructural
a cargo de: **ib**

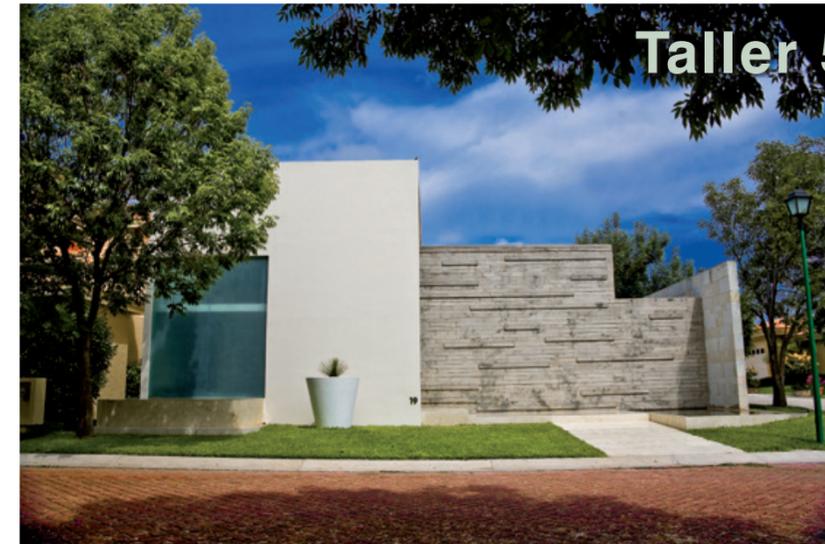
INGENIERÍA BÁSICA
DISEÑO ESTRUCTURAL

“Felicitamos a Hoteles Riu y a la Constructora Montecarlo por este Importante Proyecto”.

- ◆ Diseño Estructural
- ◆ Revisión Estructural
- ◆ Supervisión
- ◆ Asesoría
- ◆ Construcción

Proyecto Ganador
Distinción CICEJ 2010
“Ingeniería Estructural”

Planeta No. 2586-C. Col. Jardines del Bosque, C.P. 44520
 Tel. (33) 3122-6185 Fax.-Ext. 112
 email: recepcion@ibasica.com.mx www.ibasica.com.mx



Taller 5 Arquitectura

Octavio Arreola
Elisa Lerma G. de Q.
Mariano Arreola C.

Casa Ita

En esta era de constante desplazamiento a menudo cabe la duda: ¿se busca conocer el mundo o simplemente huir de él? En verdad que la rutina y el caos cotidiano nos tientan a la "escapada" en busca frenética de aquello que nos hace falta. No es el caso de los habitantes de casa Ita.

taller5 ha logrado buen puerto en una obra cuya principal temática es el balance entre aparentes paradojas que logran un todo. Aire, tierra, agua y luz –elementos

primordiales que constituyen el sello distintivo de esta firma- se denotan en grandes ventanales, espejos de agua y acabados pétreos a través de dos cuerpos arquitectónicos que abrazan un vacío cuya fuerza es tan vehemente como la de la caja arquitectónica en suspensión que define la construcción.

Uno de los volúmenes funge como escenario de las principales actividades de la casa, realizando un quiebre en

In this era of constant movement often it is questionable: Is it seeks to understand the world or simply run away from it? In fact the routine and the daily chaos tempt us to "break" that frantic searching of what we need. It is not the case of Ita home residents.

Taller5 has been successful in a play whose main theme is the balance between the apparent paradoxes that achieve a whole. Air, land, water and



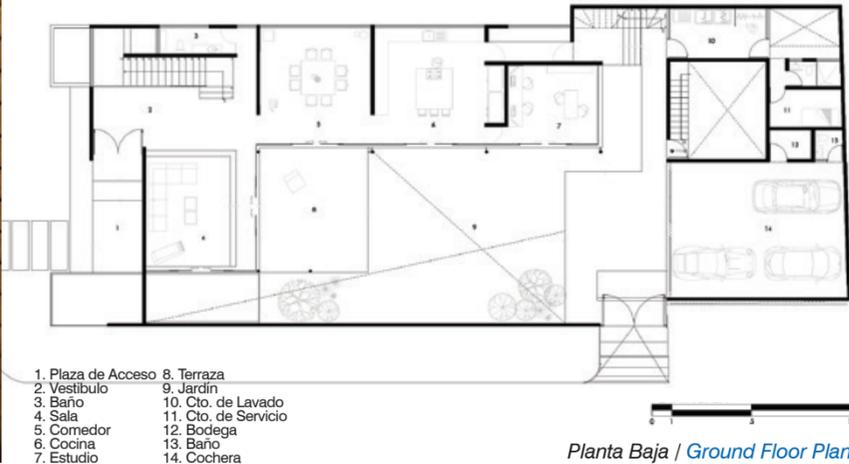


escuadra para contener y privilegiar la visual desde la recámara principal, en cuyo recinto el punto focal es el balcón, lugar de encuentro entre interior y exterior, remate visual sobre el ángulo descrito. El segundo cuerpo, menor en su altura, posee una jerarquía de material muy importante, realizado en concreto apa-

light-primordial elements are the hallmark of this firm, are denoted in large windows, water mirrors and stone finishes through two architectural bodies that embrace a void whose strength is as vehement as that of the suspended box defining architectural construction.

One of the volumes serves as the setting for the main activities of the house, making a square to break contain and privileging the sight from the master bedroom, on whose premises the focus is on the balcony, a meeting between interior and exterior, a visual finish over the angle described. The





- | | |
|--------------------|----------------------|
| 1. Plaza de Acceso | 8. Terraza |
| 2. Vestibulo | 9. Jardín |
| 3. Baño | 10. Cto. de Lavado |
| 4. Sala | 11. Cto. de Servicio |
| 5. Comedor | 12. Bodega |
| 6. Cocina | 13. Baño |
| 7. Estudio | 14. Cochera |

Planta Baja / Ground Floor Plan

rente, despliega su textura mediante un trazo continuo que surge como un muro para convertirse en losa del área de estar principal y finalmente en la techumbre de la terraza, espacio que define y articula toda la actividad de la casa y que confiere visualmente el todo, la línea de horizonte.

No menos importante, desde el punto de acceso a la casa, podemos apreciar un elemento vinculador de gran carácter: una celosía de acero diseñada con base en un trazo interminable que evoca ramas en suspensión natural. Este se convirtió en uno de los grandes retos de diseño del proyecto, siendo la gran baranda de una escalera clásica la única petición ineludible de la propietaria, y que taller5 tradujo a un lenguaje propio con gran éxito. Elevado sobre este vestíbulo de acero y concreto, se encuentra el volumen principal recubierto de mármol rojo creando el contraste perfecto entre cálido y frío, fórmula que se repite en el resto de

los acabados elegidos, extendiéndose al interiorismo que integra como premisas principales el juego de blancos y con notas de rojo intenso y dorado en mobiliario de diseño icónico buscando aducir el tema del paisaje en texturas y formas que recrean horizontes y perspectivas en clara referencia a la naturaleza, pero en un lenguaje contemporáneo, de la mano de artistas como Carmen Flores, Esmeralda Torres y Joao Rodríguez.

Así, entre la comida gourmet de ella, el agudo sentido del humor de él, y el ajeteo cotidiano de las tareas y los juegos de los chicos, los arquitectos le brindaron a los habitantes de la casa a través de un diseño holístico y sustentable, el lujo de acceder al conocimiento del más enigmático de los mundos, aquel en el que reside el verdadero lugar de encuentro y la aventura más exuberante: el vasto mundo de un hogar familiar... y todo desde la comodidad de su propia casa. ■■

second body, lower in height, has a very important material hierarchy, made particularly of apparent concrete texture displayed by a continuous line that arises as a stone wall to become the main living area and finally into the roof of the terrace space that defines and coordinates all the activities of the house and visually gives the whole, the horizon line.

No less important from the access point of to the house, we see a great character linker element: a lattice of steel designed based on an endless line that evokes natural suspended branches. This became one of the major challenges of project design, with the great classical railing of a staircase unavoidably the only request of the owner, and that Taller5 translated into an own language with great success. High on this concrete and steel lobby, is the main volume in red marble coated

Taller 5 Arquitectos

El taller se fundó en 1994 por los arquitectos: Octavio Arreola Calleros y Elisa Lerma García de Quevedo, posteriormente, se integró el arquitecto Mariano Arreola Calleros.

El desarrollo de la firma se ha visto enriquecido gracias a sus estudios de posgrados además de participaciones en workshops y distintos cursos dentro y fuera de México. Su capacidad para entender el espacio arquitectónico les ha permitido abarcar áreas residenciales, comerciales y de ocio; en su ciudad y en diferentes partes del país.

Han sido invitados por diferentes universidades para participar como conferencistas y catedráticos, miembros activos de asociaciones internacionales de diseño, su actividad creativa ha sido reconocida con diversos premios y reconocimientos así mismo su obra ha sido publicada por diferentes medios en México y el extranjero.



The workshop was founded in 1994 by architects: Octavio Lerma Arreola Calleros and Elisa Garcia de Quevedo, then joined the architect Mariano Calleros Arreola.

The development of the firm has been enriched through their postgraduate studies in addition to participating in various workshops and courses inside and outside Mexico. Their ability to understand architectural space has allowed them to include residential, commercial and leisure, in their city and in different parts of the country.

Have been invited by various universities to participate as lecturers and professors, active members of international associations of design, their creative activity has been recognized with several awards and their work has been published by different media in Mexico and abroad.

www.taller5.com.mx

creating the perfect contrast between warm and cold, formula repeated in the rest of the finishes chosen, extending to interior design that integrates as major premises of the house through a holistic and sustainable design, the luxury of access to knowledge of the most enigmatic of all worlds, one in which lies the real place of meeting and the most exuberant adventure: the vast world of a family home ... all from the comfort of your own home. ■■

So between her gourmet meal and his keen sense of humor, and the daily grind of tasks and games for boys, the architects gave the inhabitants of the house through a holistic and sustainable design, the luxury of access to knowledge of the most enigmatic of all worlds, one in which lies the real place of meeting and the most exuberant adventure: the vast world of a family home ... all from the comfort of your own home. ■■

proyecto / project

Taller 5 arquitectura

octavio arreola
elisa lerma g. de q.
mariano arreola c.

tipo de obra / work type

casa habitación

construcción / builder

salvador carrillo c.

colaboradores / work team

julio rivera
rené torres

cálculo estructural / structural calculation

mario araujo r.iz.

consultoría de arte / art consulting

arte proyectos 70

ubicación / location

la piedra michoacán

año de construcción / construction year

2009

año de proyecto / project year

2009

superficie construida / constructed area

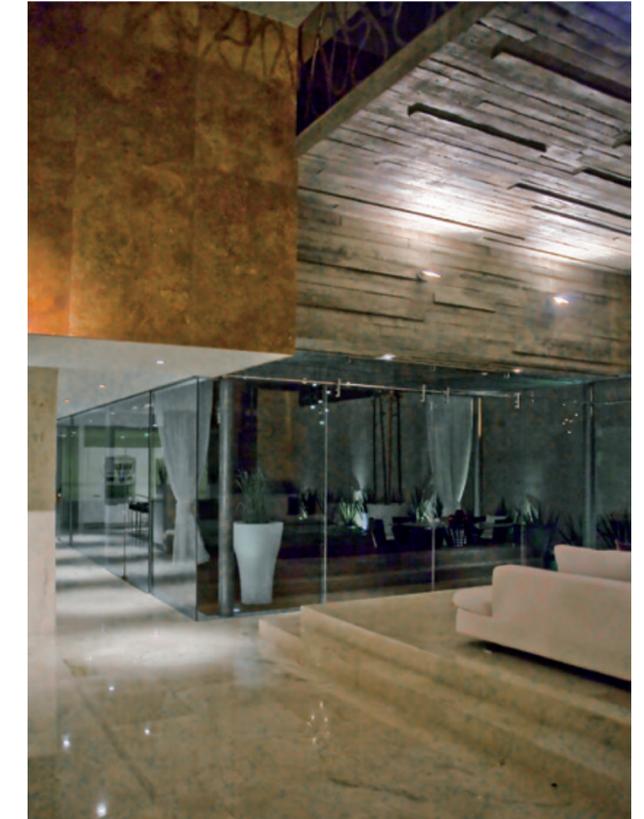
680 m²

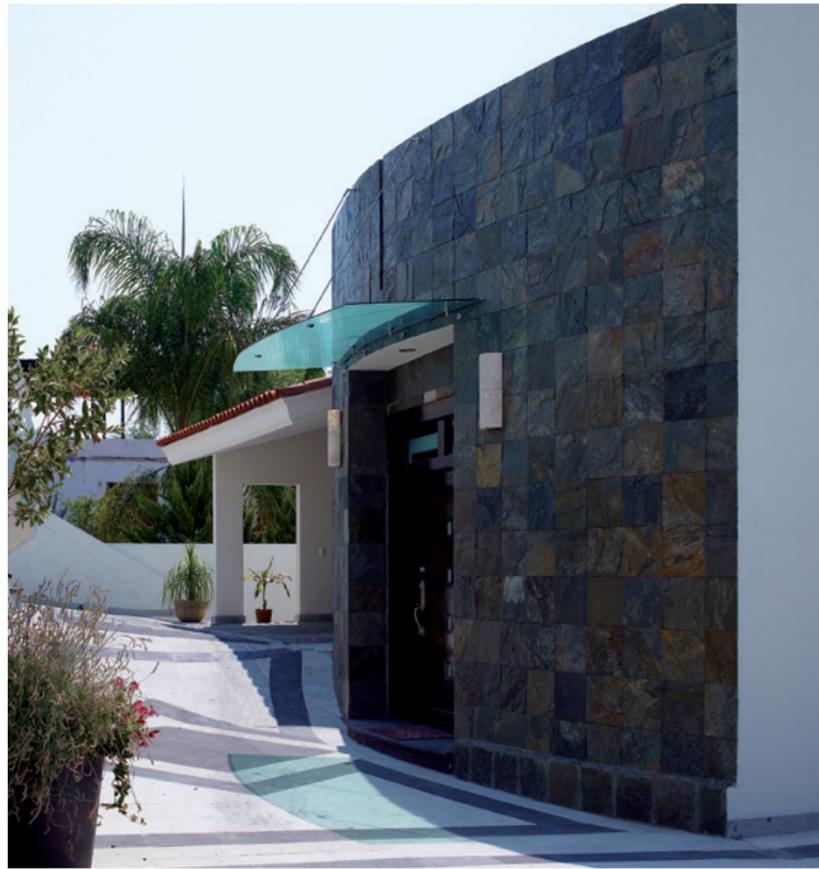
texto / text

grisell villasana ramos

fotografía / photographer

roberto ortiz acevedo





Casa López

Excelencia en Diseño arquitectos. Jorge Alfredo Arámbula Flores.

La residencia se encuentra situada dentro de un entorno natural ubicado en una cañada, con una vista excepcional a un paisaje único rodeado de montañas, arroyos naturales, y una magnífica perspectiva a un campo de

golf. El terreno posee una pendiente de 40 cuarenta grados aproximadamente rematando hacia el campo y colindado con un arroyo natural.

El cliente antes de comprar la obra negra sin terminar, expuso sus necesi-

The residence is located within a natural environment located in a canyon, with an exceptional view of a unique landscape surrounded by mountains and natural streams, and a magnificent view of a golf course. The land has a slope of approxi-





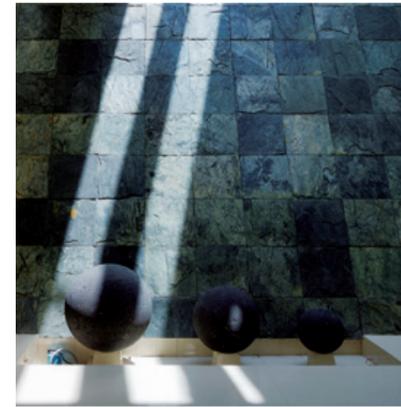
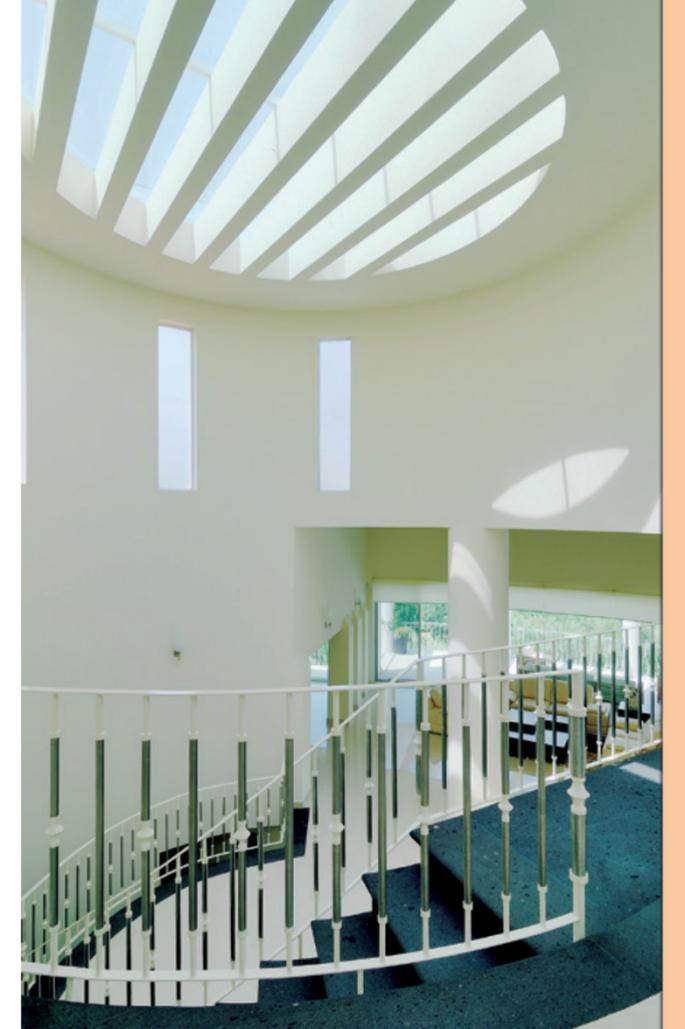
sidades y sus gustos, encomendando al arquitecto hacer modificaciones al proyecto original con la finalidad de hacerla más confortable de acuerdo a él y a su familia. La casa está muy iluminada y tiene doble altura logrando espacios amplios y cálidos, se utilizaron materiales contrastantes como pisos claros y algunos muros de piedras naturales en color oscuros. Existen grandes áreas acristaladas en

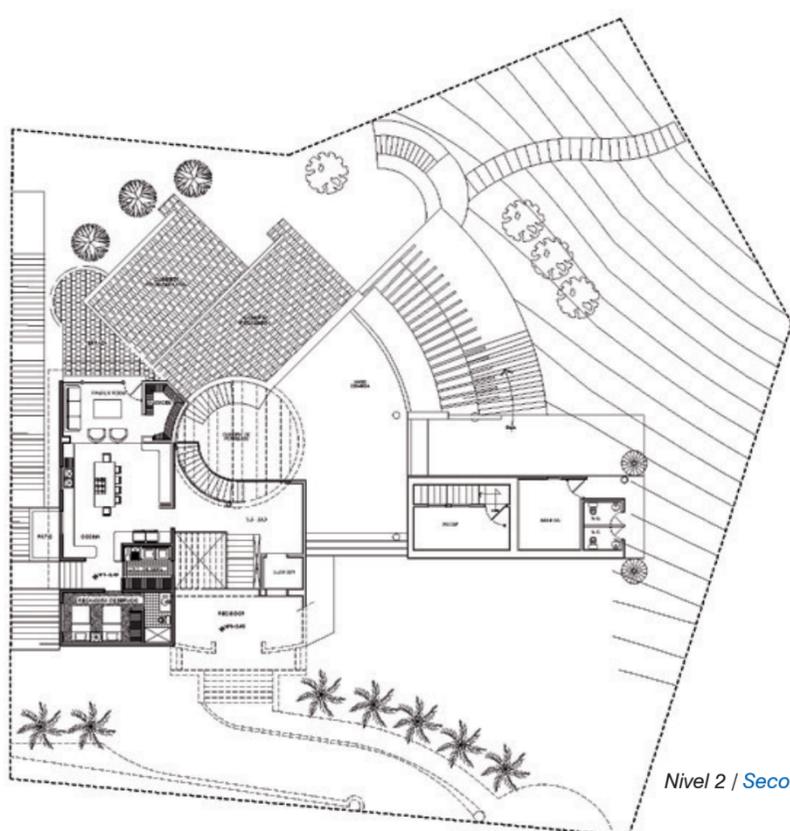
color para hacer juego con el verde de la naturaleza exterior y se eliminaron muros que obstruyeran la excelente vista.

Se usaron figuras semi circulares con pérgolas para romper con el esquema tradicional de diseño, el empleo de la madera en algunas terrazas exteriores para dar un toque de confort así como el uso de cantera natural en color claro en los pisos y en los muros de conten-

ción de gran tamaño. Debido a la gran pendiente del terreno, las áreas de la casa se distribuyeron en cuatro niveles, debido a eso se instaló un elevador panorámico.

Para respetar el medio ambiente de la zona, se construyó una planta de tratamiento de aguas residuales con un pozo de absorción, se instalaron drenes de aguas pluviales que forman una cascada de agua natural que al mismo





Nivel 2 | Second Floor Plan

proyecto / **project** casa lópez
 tipo de obra / **work type** casa habitación
 proyecto arquitectónico / **architectural project** excelencia en diseño arquitectos
 jorge alfredo arámbula flores
 colaboradores / **work team** jorge cruz chavira
 christian coss ocampo
 hugo lara ríos
 ingeniería e instalaciones / **engineering and facilities** ezequiel contreras carrillo
 roberto viruete
 aluminio y vidrio / **aluminium and glass** salvador rodríguez mariscal
 superficie construida / **constructed area** 681 m²
 ubicación / **location** zapopan jalisco méxico
 año de construcción / **construction year** 2009
 año de proyecto / **project year** 2008
 contacto / **contact** www.jorgearambula.com
 fotografía / **photographer** martín opladen

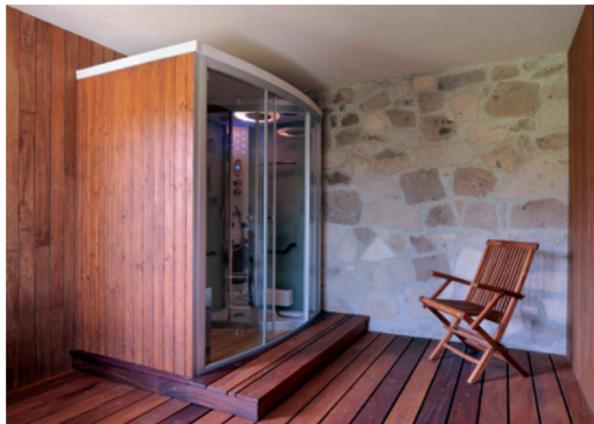
tiempo se conecta al arroyo de agua como un elemento ornamental y a la vez ecológico. Además se tiene calentador solar y fueron sembraron una gran cantidad de árboles como: papelillo, fresnos y ficus. ■■

mately 40 forty degrees topping onto the field and adjacent to a natural stream. The customer before buying the black work unfinished, exposed their needs and tastes, and instructed the architect to make changes to the original project

in order to make it more comfortable, according to him and his family. The house is very bright and warm and has achieved double-height open spaces, contrasting materials were used as floors clear and some natural stone walls dark color. There are large areas of glass in color to match the green of nature outside and walls were removed where they were to obstruct the great view.

Semi circular shapes were used with pergolas to break with the traditional design, the use of wood in some outdoor terraces to give a touch of comfort and the use of natural light colored quarry on the floors and retaining walls of large size. Due to the steep terrain, areas of the house were divided into four levels and because of that a panoramic elevator was installed.

To respect the environment of the area, it was built a wastewater treatment plant with a soak pit, there were installed storm drains that form a natural waterfall at the same time it connects to the stream of water as an ornamental and ecological element at the time. It also has solar heating and a large number of trees were planted as papelillo, ash trees and ficus. ■■



Jorge Alfredo Arámbula Flores



Arquitecto nacido en México, D.F., estudió en la Universidad de Guadalajara, de 1981 a 1986. Es pintor acuarelista y músico Pianista desde 1985. Miembro del Colegio de Arquitectos del estado de Jalisco.

Es Director de obra responsable de los municipios de Zapopan, Guadalajara, Chapala y Zapotlanejo, Jalisco.

Sus primeros trabajos como arquitecto los realizó en La etapa de Universitario, como paisajista en jardines y remodelaciones de casas, combinando dicha actividad con la impartición de clases de música. En 1989 presentó su tesis profesional: "Plan parcial de desarrollo urbano de la zona poniente de Ciudad Guzmán, Jalisco Y proyecto de edificios de servicios complementarios."

Trabajó como perito valuador registrado ante la comisión Nacional Bancaria y de Seguros en la ciudad de Guadalajara, Jalisco. De manera independiente en su despacho se dedica al proyectos, construcción e inmobiliaria de vivienda de interés social. Ha realizado varios proyectos y construcciones en las ciudades de Guadalajara, Zapopan, Chapala y Puerto Vallarta, además para la comunidad Norteamericana en la ciudad de Ajijic, Jalisco.

Architect born in Mexico City, studied at the University of Guadalajara from 1981 to 1986. Watercolor painter and musician pianist since 1985. Member of the College of Architects of the state of Jalisco.

Responsible Work Director for the municipalities of Zapopan, Guadalajara, Chapala and Zapotlanejo, Jalisco.

His early work as an architect were done at the University stage, as landscape gardens and home remodeling, combining this activity with the provision of music lessons. In 1989 he presented his professional thesis: "partial urban development plan of Ciudad Guzman, Jalisco west area and design of buildings of complementary services."

He worked as appraiser registered with the National Banking and Insurance in the city of Guadalajara, Jalisco. Independently in his office is dedicated to the design, construction and real estate income housing. He has done several projects and constructions in the cities of Guadalajara, Zapopan, Chapala and Puerto Vallarta, in addition to the American community in the town of Ajijic, Jalisco.





Torres Garibaldi

Progetto CMR - Massimo Roj

Milán Italia

Tecnología Tradición y Forma; La modernización de Milán.

La ciudad de Milán, es uno de los centros comerciales y financieros del mundo, es la capital económica e industrial de Italia. La ciudad, tiene un antiguo centro histórico formado por importantes edificios y construcciones que representan elementos de gran interés para los turistas, que desde todo el mundo llegan a visitarla.

Éste hermoso lugar, es el marco en donde se construyeron las Torres Garibaldi, diseñadas por el reconocido arquitecto italiano Massimo Roj director de Progetto CMR.

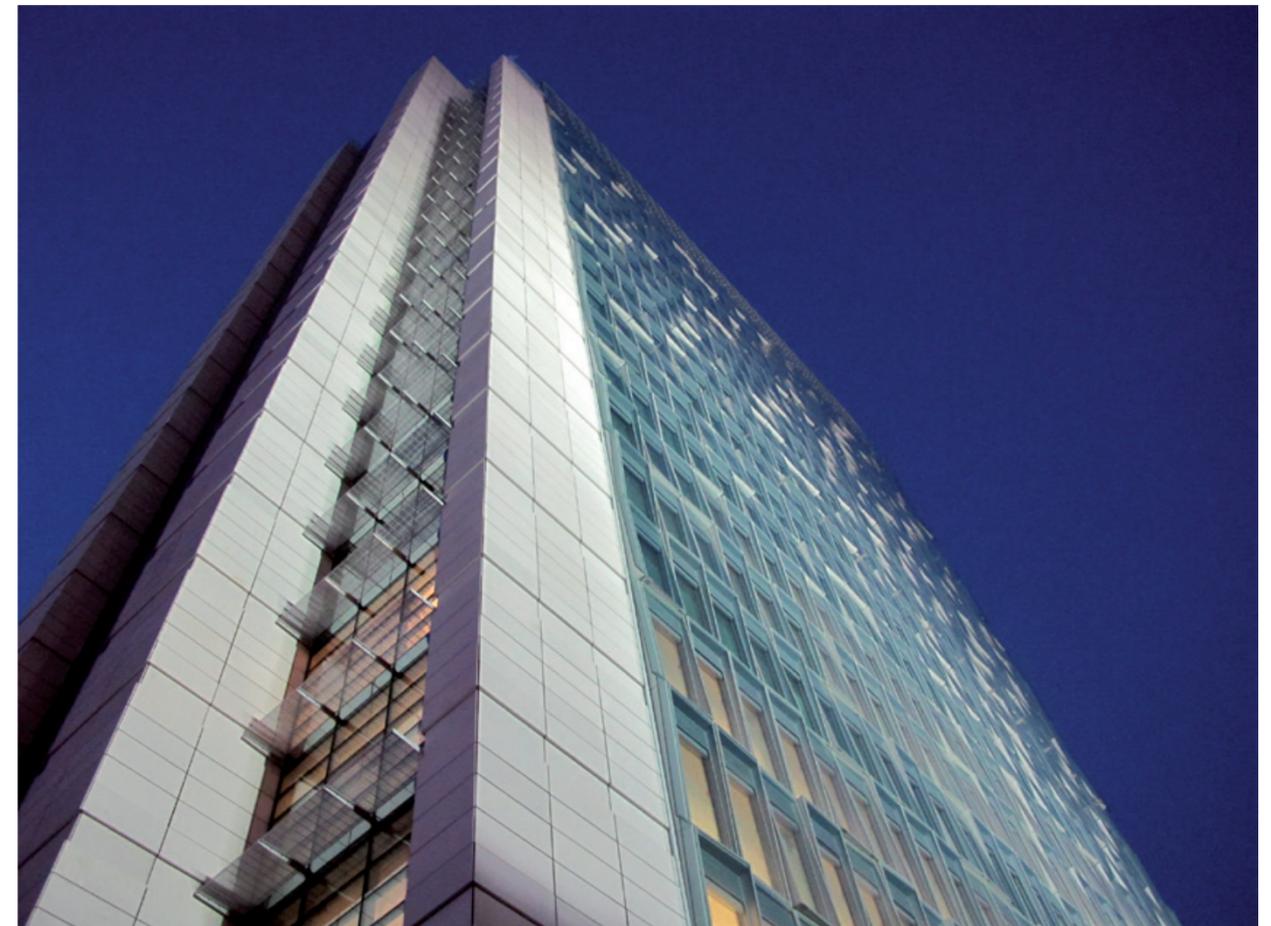
Por años la zona de la plaza de la república fue considerada como un no-espacio y el proyecto de las torres, es uno de los primeros en retomar el área y transformarla

La zona de Garibaldi, fue construida entre los ochentas y los noventas

Technology tradition and shape, the modernization of Milan

Milan City is one of the commercial and financial centers of The World; is the economical and industrial capital of Italy. The city has an ancient historical center formed by important buildings and constructions that represent elements of great interest for tourism, that arrive from all The World to visit it.

This beautiful place is the frame where Garibaldi Towers were built, designed by





y funcionó como área de apoyo a la estación de trenes localizada adyacente a la zona.

El proyecto inicio en el año 2007, el complejo fue desarrollado en dos fases, se inició la construcción de la torre A para posteriormente continuar con la edificación de la torre B.

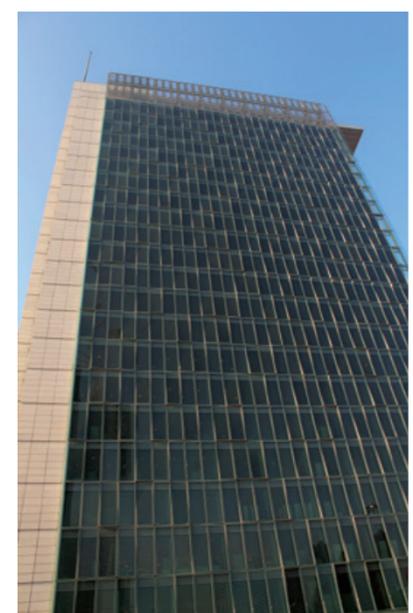
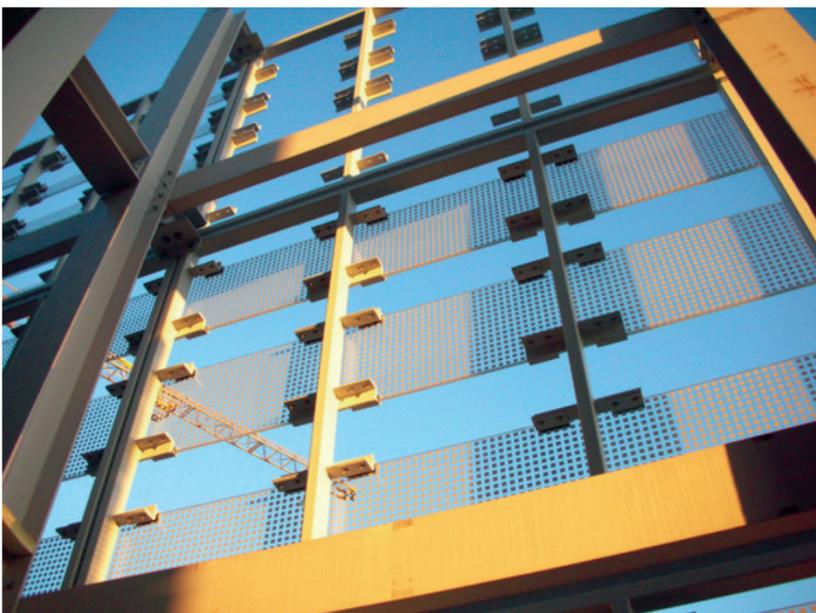
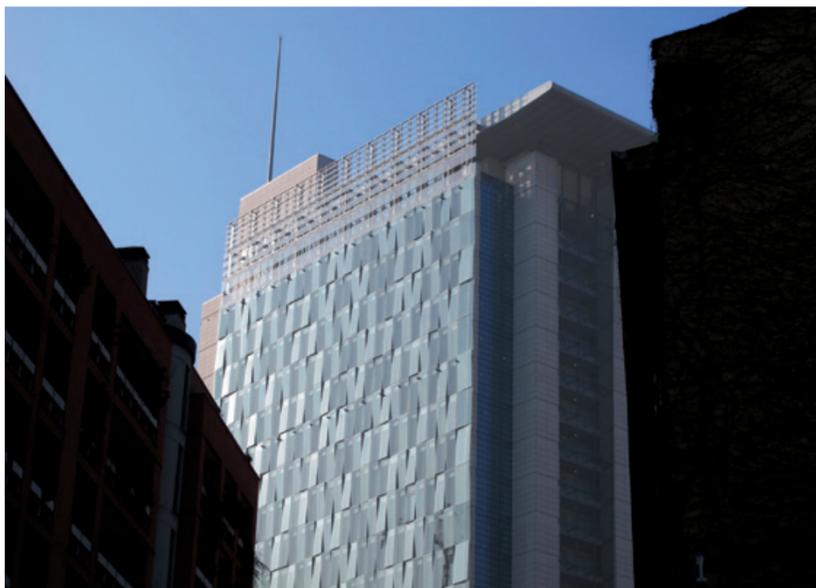
Cada una de las torres tiene 24 niveles de altura y son el primer ejemplo italiano de torres verdes, éste complejo cuenta con una producción de energía en sitio única en Italia.

Para la producción de la energía, en la fachada sur tiene paneles solares, además en la azotea se localizan colectores solares cuya función es calentar el agua requerida en el edificio.

Tiene un sistema de captación de agua de lluvia la cual posteriormente es utilizada en para el agua de los inodoros.

Las fachadas están resueltas de manera angular, logrando que funcionen como diamantes reflejando el exceso de rayos solares. Para reducir los consumos energéticos las fachadas fueron solucionadas con ventilación interactiva permitiendo el enfriamiento del aire de forma natural.

Estas torres son una equilibrada mezcla entre tradición y modernidad que representan el nuevo Milán, ciudad que será sede de la expo 2015. ■■



renamed Italian architect Massimo Roj chief executive of Progetto CMR.

For years, the republic's piazza zone was considered as a non-space, and the tower's project is one of the first on retaking the area and transform it.

Garibaldi zone was constructed between eighties and nineties and worked as a support area for the train station located adjacent to the zone.

Project began on year 2007; the complex was developed in two phases: It began construction of A Tower to subsequently continue edification of B Tower.

Each of the towers has 24 levels in height and they are the first Italian example of green towers. This complex has an energy production "in site" that is unique in Italy.

For energy production it has solar panels at the south facade, also at roof, solar collectors are located whose function is heating the water required at the building.

It has a pluvial water collecting system that is later used for toilets.

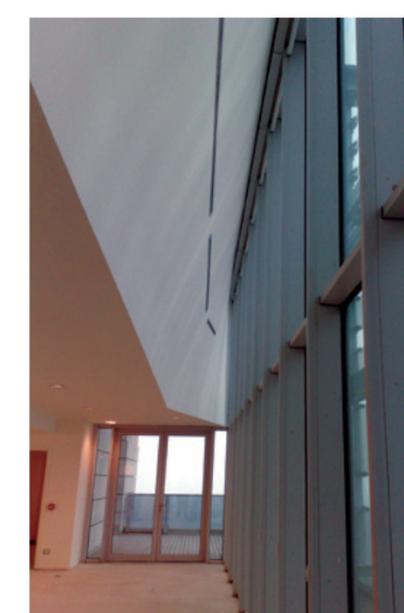
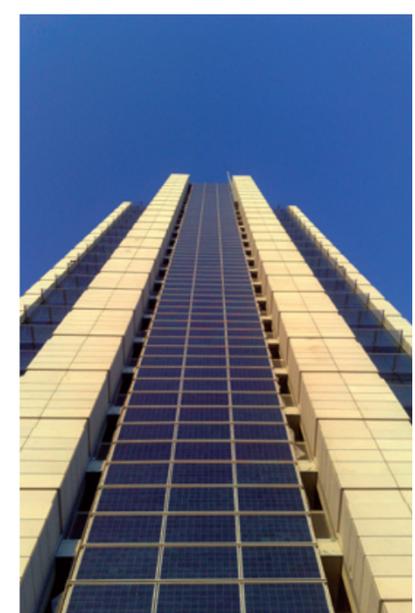
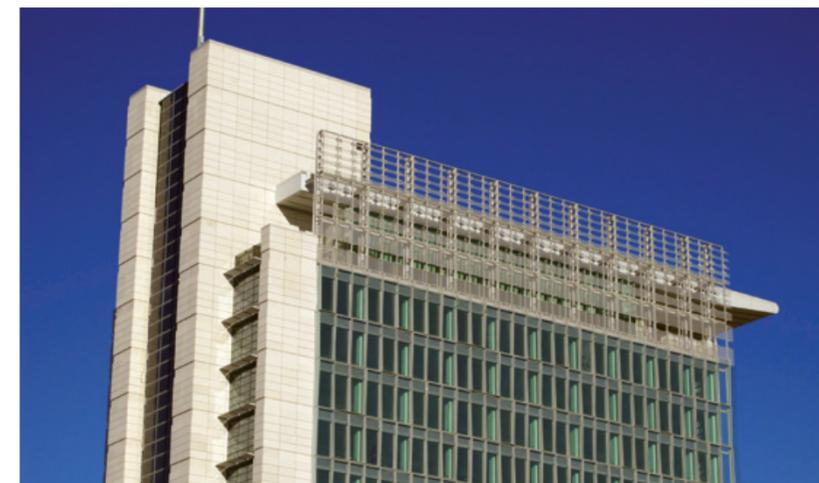
Facades are resolved on an angular manner, achieving them to function as diamonds reflecting excess of solar rays. To reduce energetic consumption, the facades were solved with interactive ventilation, allowing cooling of air in a natural way.

These towers are a balanced mixture between tradition an modernity that represent the new Milan, city that will be seat for the Expo 2015. ■■

proyecto / project
tipo de obra / work type

torres garibaldi
oficinas
proyecto arquitectónico/
progetto cmr
massimo roj

superficie construida / constructed area 35,000 ms²
ubicación / location piazza freud, milán, italia
año de construcción / construction year 2010
año de proyecto / project year 2007
fotografía / photographer cortesía progetto cmr



Un Verdadero Paraíso en la Riviera Maya, con un Concepto de Lujo y Descanso que tiene que vivirlo

The Tides Riviera Maya se encuentra localizado cerca del pintoresco pueblo de Xcalacoco, cinco kilómetros al norte de Playa del Carmen, en la Península de Yucatán en México.

Las exclusivas boutiques y centros comerciales de Playa del Carmen se ubican a corta distancia del resort así como campos de golf y antiguas ruinas mayas. Algunas actividades recreacionales adicionales incluyen buceo, buceo de cenotes, esnórquel, caballos y pesca mar adentro.

Asentado sobre más de dos hectáreas de propiedad frente al mar, el complejo ofrece varios kilómetros de playa frente al mar Caribe a lo largo de la espectacular costa Maya. Ubicado a tan sólo 65 kilómetros al sur de Cancún, donde se encuentra el aeropuerto internacional.

Despierte sus sentidos con un masaje de relajación, un tratamiento facial o corporal en el Maya Spa, un refugio holístico con todos los servicios y privacidad, en un ambiente de lujo y trato superlativo en sus instalaciones al interior y al aire libre. Para el activo y atlético, se ofrecen clases de yoga Hatha en nuestro estudio de yoga junto al mar.

Íntimo y sereno, el complejo hotelero ubicada a la orilla del mar, ha sido diseñado para respetar y acentuar las cualidades naturales de la selva. Las Villas individuales de palapa se ocultan discretamente en la densa y exuberante vegetación compuesta de palma de helechos, árboles de guayaba y cenotes de agua dulce. Un laberinto de senderos esparcidos suavemente a través del paisaje, guía a los huéspedes a un viaje a través de los sentidos.

Como una aventura a través del bosque, rumbo al mar, arriban los huéspedes

al complejo principal, ubicado frente al océano. Emergiendo de la selva hacia la inmensa amplitud de la playa abierta con hipnotizantes paisajes contrastantes llenos de verdor y densidad que dan paso a suaves tonalidades de azul y blanco, el parpadeo de una piscina en primer plano, un camino de arena aperlada saliendo de la nada y hacia ningún lugar, y el deslumbrante brillo del mar Caribe residiendo sobre el cielo abierto.

La piscina estilo laguna y los asoleadores del hotel "The Tides" están flanqueadas de lado a lado por el Restaurante y bar "La Marea" en forma de media luna. La estructura de dos pisos ofrece un comedor al aire libre a lo largo de toda la pared con una curvatura interna, que permite hermosas vistas de la extensión del azul del mar Caribe, la cual da nombre al restaurante.

La Marea es la más fina expresión de la gastronomía en Playa del Carmen con especialidades de la cocina mediterránea, mexicana y maya.

Además la cava incluye vinos de las más finas cosechas del mundo.

El restaurante de nuestro lujoso resort en la Riviera Maya es para uso exclusivo de los huéspedes y sus invitados.

Al otro lado de la piscina se encuentra el estudio para practicar yoga en una terraza frente al mar y donde nace el sol. Al lado, la distintiva forma de la cúpula de la casa del Temazcal, una casa creada especialmente para sudar en una ducha de vapor de agua caliente de piedra volcánica alimentada con plantas medicinales.

Cuenta con 30 villas con aire acondicionado y piscina privada rodeadas de jardines tropicales exuberantes, cada una de las villas en la hermosa Playa del Carmen cuenta con más de 90 metros cuadrados

de espacio privado, una terraza exterior equipada con camastros, un comedor, una hamaca de crochet tejida a mano y una regadera al aire libre. En su interior, los baños son amplios y están equipados con regadera, lavabos para ella y él y espaciosos clósets. Todas las camas cuentan con sábanas de algodón egipcio, edredones y gloriosas almohadas de pluma.

Las villas incluyen:

- Terraza exterior con un camastro grande para dos personas
- Comedor para dos personas
- Puertas y ventanas con persianas de caoba
- Hamacas de crochet tejidas a mano
- Espaciosos baños con regadera en mármol
- Doble lavabo, para él y para ella
- Clósets para él y para ella
- Piscinas privadas
- Regaderas al interior y al aire libre
- Camas con toldo
- Sábanas de algodón egipcio cosidas a mano de 500 hilos por pulgada cuadrada, edredones y almohadas de pluma bordadas a mano
- Reproductores de DVD y películas DVD disponibles
- Reproductores de CD con una selección de música a su disposición
- Libros
- Televisión satelital por cable
- Secadoras de cabello
- Equipo para practicar esnórquel
- Cajas de seguridad

Tides Riviera Maya ha creado la "Propuesta de Paparazzi" para asegurarse de que sus huéspedes, vivan ese momento para siempre – y se sienten

como celebridades cuando recuerden ese momento romántico.

Solicite un "paparazzi" y obtendrá cientos de tomas de su estancia en un CD de imágenes que captan ese tiempo especial juntos. Para verlos fácilmente son cargados en un programa que le permite navegar rápidamente por las fotos que crean un efecto de película.

Viva Ambientes y recuerdos únicos en Tides Riviera Maya, En la plataforma a la orilla del Muelle, en una mesa para dos, dejando pasar el agua del caribe con las luces de Cozumel a lo lejos; En la selva, rodeado por follaje tropical exuberante, en un rincón pequeño con monos araña en los árboles; Junto a una cascada en la Suite de Jungla del Spa



de The Tides para parejas; En el patio de su villa de lujo, con velas que encienden alrededor de su piscina privada; En un camastro en la playa de arena a la orilla del océano, etc.

Tides Riviera Maya, se encuentra en renovación para brindarle lo mejor en confort, descanso y lujo, para esto cuenta

con el apoyo de Marisabel Gómez Vázquez y su equipo de Arquitectura de Interiores, quienes con su probada experiencia han redefinido el concepto de diseño en la renovación de Tides Riviera Maya, además los responsables para la arquitectura son otra importante empresa de gran renombre y experiencia, GVA & Associates. ■■





Walter M. Carleton

Walter Carleton ha estado pintando desde hace treinta años en una técnica variada. Durante los últimos quince años se ha especializado en óleo aplicado a lienzo en bastidor o sobre masonite (superficie de madera).

Su obra está incluida en una serie de colecciones privadas a nivel internacional y es buscado por coleccionistas interesados en realismo naturalista con un toque "pictórico".

Sus abstractos se presentan en colores brillantes y funcionan como importantes contrapuntos creativos para su obra más realista.

Walter ha estudiado las técnicas de los grandes maestros en el Colegio de Arte de Massachusetts, Boston, y comenzó su carrera con una sólida base académica en la semántica, la semiótica, el simbolismo y las comunicaciones.

Sus clases para estudiantes principiantes reciben evaluaciones uniformemente entusiastas por su sensibilidad a los objetivos de cada alumno. En las clases se da énfasis en la forma de utilizar la técnica como una forma de compartir cómo cada persona ve y siente en cierto momento en el tiempo, mientras se plasma la experiencia y al mismo tiempo se disfruta.

Walter posee estudios avanzados de la Universidad de Virginia y de la Universidad Estatal de Pennsylvania, y ha enseñado en las facultades de la Universidad de Wisconsin, en la Universidad Estatal de Nueva Cork y en Harvard Graduate School.

Después de una carrera que abarcó el mundo académico, empresarial y de consultoría, Walter se mudó a Puerto Vallarta en el 2008, donde sigue produciendo obra que va desde las interpretaciones personales de la realidad a la realidad en sí. ■■

Walter Carleton has been painting for over 30 years in a variety of media. For the past 15 years he has specialized in oils applied to canvas stretched or glued to wood panels.

His work is included in a number of private collections internationally, and is sought after by collectors looking for naturalistic realism with a 'painterly' look.

His abstracts are rendered in bright colors and serve as important creative counterpoints to his more realistic work.

Walter studied techniques of the old masters at the Massachusetts College of Art, Boston, and began his career with a strong academic foundation in semantics, semiotics, symbolism, and communications.

His classes for beginning students receive uniformly enthusiastic evaluations for his sensitivity to each learner's goals and starting points. Emphasis in the classes is given on how to use the medium of paint as a way to share how each person sees and feels at a given moment in time, while de-stressing the painting experience and having fun at the same time.

Walter holds advanced degrees from the university of Virginia and the Pennsylvania State University, and has served on the faculties of the university of wisconsin, the state university of new york, and Harvard Graduate School.

After a career that spanned academia, business, and consulting, Walter moved to Puerto Vallarta in 2008, where he continues to produce paintings that mediate the space between personal interpretations of reality and reality itself. ■■



virginia portilla

arte • espacio



www.virginiaportilla.com

- pintura escultura instalación
- galería
- cursos y talleres de arte
- conferencias

Galería del Hotel Holiday Inn
Av. Camelinas No. 3466 Col. Ocolusen
58279 Morelia, Michoacán

El Festival de Cine de Morelia, se consolida cada vez mas como una de las plataformas mas importantes de México, transformandose en un punto de encuentro entre la comunidad cinematográfica, los asistentes y las nuevas propuestas del cine nacional e internacional.

El éxito del Festival se debe a la capacidad y conocimiento de sus directivos, Daniela Michel, Directora del FICM, Alejandro Ramírez, Presidente del Festival y Cuauhtémoc Cárdenas Batel, Vicepresidente del FICM

En su Novena edición, con la proyección de 44 cortometrajes, 23 documentales, 8 obras michoacanas y 9 largometrajes de cineastas mexicanos; durante una semana entera, del 15 al 23 de octubre, nuevamente fué atractivo e innovador.

Se disfrutaron largometrajes mexi-

canos, películas que formaron parte de la Semana de la Crítica del Festival de Cine de Cannes 2011, estrenos nacionales como "Las razones del corazón" de Arturo Ripstein y "Días de gracia" de Everardo Gout, y estrenos internacionales como "El árbol de la vida", cinta de Terrence Malick, ganadora de la Palma de Oro del Festival de Cine de Cannes 2011; "Cuando el amor es para siempre" de Gus van Sant; "Nyman With a Movie Camera" de Michael Nyman, y "Gainsbourg: vida de un héroe" de Joann Sfar, por mencionar sólo algunas. La película "A Better Life" del director Chris Weitz fué la encargada de inaugurar el festival en el Teatro Morelos.

Como cada año, el FICM rinde homenaje a una figura importante del cine mexicano nacida en Michoacán, en esta



oportunidad, el festival rindió tributo al gran actor Damián Alcázar a quien conocemos por películas como "La ley de Herodes" (1999), "La habitación azul" (2002), "El crimen del Padre Amaro" (2002), "Un mundo maravilloso" (2006) y "La Sargento Matacho" (2011), entre otras. Por otra parte, el festival tuvo como invitados de honor al director alemán Volker Schlöndorff y al director húngaro Béla Tarr.

Las actividades del FICM durante todo el año se completan con ciclos filmicos, funciones al aire libre, talleres, conferencias, mesas redondas y exhibiciones en Morelia, Pátzcuaro y la ciudad de México.

El programa se extiende con ciclos como "México Imaginario", "La literatura francesa en el cine mexicano" selección curada por Carlos Fuentes, y una retrospectiva con cintas del director Béla Tarr. Finalmente, cabe destacar que el 9o Festival Internacional de Cine de Morelia proyectó una selección de lo mejor del Festival del 28 de octubre al 3 de noviembre en la Ciudad de México. ■■



Alejandro Ramírez, Daniela Michel, Thierry Fremaux y Jose Maria Prado



Daniel Parfait y Cuauhtémoc Cárdenas Batel

Space México de gran festejo

Recientemente Space México, empresa dedicada al diseño arquitectónico e interiorismo celebró la realización de un millón de metros cuadrados de interiores corporativos.

A finales del mes pasado, Space, empresa dirigida por el Arquitecto Juan Carlos Baumgartner, celebró la realización de 1,000,000.00 de metros cuadrados de interiores corporativos en compañía de familiares, amigos, clientes y proveedores en el Bar el Obelisco, lugar localizado en conocida zona de Polanco. El arquitecto Baumgartner dirigió unas breves palabras a sus invitados y advirtió que Space sigue activa en el diseño y pronto espera estar celebrando otro millón de metros cuadrados de interiores corporativos.

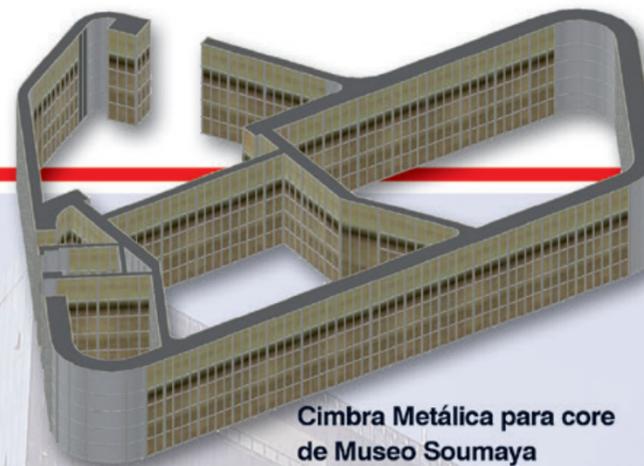
También comento que dicha cantidad de metros de diseño la han realizado en un lapso aproximadamente de 10 años y una de sus más recientes obras es los interiores de la Editorial Santillana.

Space desde sus inicios ha sido una firma comprometida con el medio ambiente que da un enfoque sustentable a todos sus proyectos, muestra de ello es que varios de sus diseños han recibido la certificación LEED Nivel Oro. Entre algunos de sus más recientes proyectos podemos men-

cionar: La Torre Chapultepec Polanco (actualmente en construcción), Corporativo San Pablo, Oficinas Prodigy MSN Santa Fe, La Universidad Panamericana la cuál recibió un premio otorgado por la Sociedad Mexicana de Interioristas. ■■

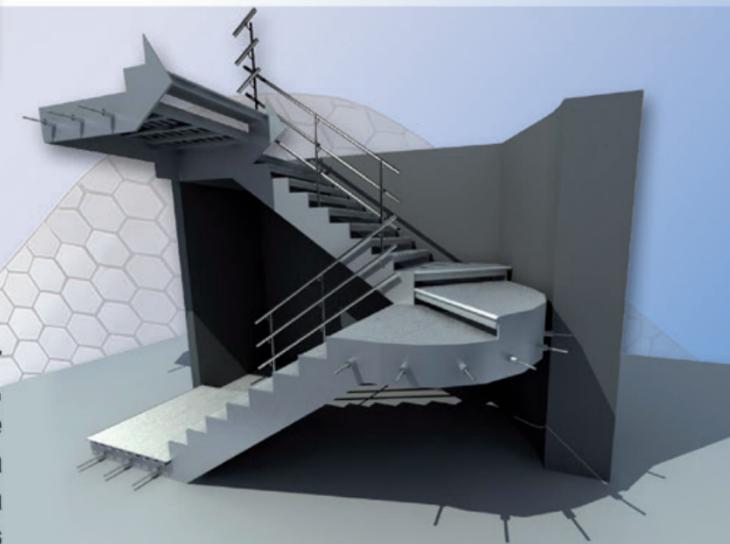


Juan Carlos Baumgartner

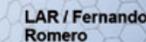


Cimbra Metálica para core de Museo Soumaya

Diseños Obras y Acabados (Sr. Jesús Velasco Rubio) agradece a Grupo Carso, CIGSA, Laboratorio de la Ciudad de México, y a Grupo P.C. Constructores, la confianza que han depositado en nuestra empresa para la realización de algunos de sus proyectos.



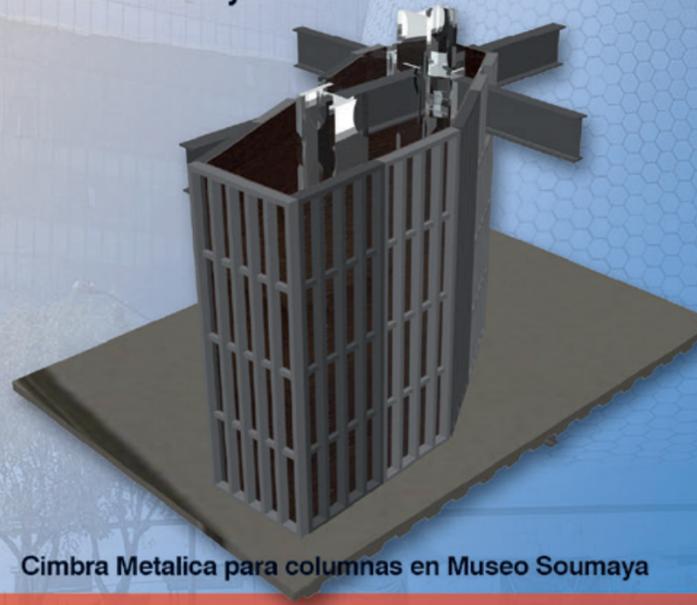
Escalera en core de Museo Soumaya



Somos una empresa con más de 10 años de experiencia en la creación de trabajos metálicos, contando con un equipo calificado a nivel residencial, comercial e Industrial.

- Artesanía Industrial
- Trabajos especiales en acero
- Escaleras metálicas
- Cancelería y cristal

- Estructura metálica
- Fachadas en cristal templado
- Trabajos en acero inoxidable
- Escaleras de emergencia



Cimbra Metalica para columnas en Museo Soumaya



Escaleras Metálicas para Helipuertos en Plaza Carso.

CONTACTO: doasa_001@yahoo.com.mx

Tels. 56 37 29 56 y 56 37 48 39

Comex®

Industrial Coatings

SÍ es posible proteger grandes obras.

Soluciones Ilimitadas

significa suministrar producto de alta tecnología y su aplicación mediante nuestra red de aplicadores profesionales.

En esta magna obra suministramos y aplicamos 99,000 m² de Primario Anticorrosivo M11 y Retardante al Fuego Spray Film WB3 en vigas y traveses de estacionamientos, además de 50,000 m. lineales de Epoxacryl 220 / Polisisloxano en 5 diferentes colores para señalamiento de tránsito, cajones de estacionamiento y señalamiento en columnas.

Estas son algunas de las Soluciones Ilimitadas que Comex tiene para centros comerciales y corporativos.



Más información

Del D.F. y área metropolitana: 5864 0790 y 91,
o del interior del país: 01800 712 6639
www.comex.com.mx

Soluciones Ilimitadas
www.comex.com.mx

Comex Group

